

## II. Kapituluak

### Finantza-harremanak

#### Capítulo II

##### Relaciones financieras

#### 1. SARRERA

Euskal Autonomia Erkidegoko finantzazio-sistemaren ezaugarri nagusia, aurreko kapituluak adierazi den moduan, haren zerga-sistema propioa zergak biltzeko ahalmena da. Horren bidez, lagundu egiten dio Estatuari, Euskal Autonomia Erkidegoak bereganatu ez dituen eskumenetako gaiak dagozkien gastuak finantzatzen.

EAEko Herri Administrazioek zerga-ordainarazpenaren arloan dituzten eskumenak erabiliz lortzen dituzte jarduerak finantzatzeko beren baliabide gehienak. Gainera, Estatuarekin doitzen dituzte Balio Erantsiaren gainerako Zergaren eta Fabrikazioko Zerga Berezien diru-bilketak, kapitulu honetan aztertzen den moduan. Bestalde, beste herri-administrazio batzuekin dituzten akordio edo hitzarmenetatik, Europar Batasuneko funtsetatik edo finantza- eta ondare-sarreretatik datozen beste baliabide batzuk ere jasotzen dituzte. Era berean,

#### 1. INTRODUCCIÓN

La Comunidad Autónoma de Euskadi, como se muestra en el capítulo anterior, dispone de un sistema de financiación cuya característica principal está constituida por la capacidad de recaudar los impuestos que conforman su propio sistema tributario, contribuyendo a financiar los gastos del Estado en aquellas materias cuya competencia no ha sido asumida por el País Vasco.

Las Administraciones Públicas del País Vasco para financiar su actividad obtienen buena parte de sus recursos mediante el ejercicio de las competencias exaccionadoras. Además, ajustan con el Estado la recaudación por el Impuesto sobre el Valor Añadido y por los Impuestos Especiales de Fabricación, en los términos que se analizan en este capítulo. Por otra parte, perciben otros recursos procedentes de acuerdos o convenios con otras administraciones públicas, fondos de la Unión Europea o ingresos financieros y patrimoniales. También, pueden recurrir al

zorpetzera ere jo dezakete, legez ezarrita dauden mugen barruan.

Bestera, Euskal Autonomia Erkidegoak honela banatzen ditu eskuratutako baliabideak: zati bat EAEko gastu-konpromisoak betetzeko erabiltzen du, eta beste zati bat, berriz, EAEk bereganatu gabeko eskumenetako gaietan Estatuak egindako gastuak finantzatzen laguntzeko.

Foru-finantziazioko sistema horrek ez du zerikusirik gainerako autonomia-erkidegoetako sistemenarekin, ezta inguruko herrialdeetan (batzuk egitura federala izan arren) erabiltzen direnekin ere. Araubide erkideko autonomia-erkidegoek, izan ere, Estatutik lortzen dituzte diru-sarrera gehienak, bi bide hauen bitartez batez ere: aurrekontu-transferentzien bidez eta zergen lagapenen bidez. EAEk eta Nafarroak, berriz, bereganatu ez dituzten eskumenetan Estatuak egindako gastuak finantzatzen laguntzen dute.

Aurreko kapituluan, zerga itunduek buruzko arauak emateko eta ordainarazpenak egiteko gaitasunen lotuneak azaldu dira, zerga horiexek baitira Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioen baliabide-iturri nagusia. Kapitulu honek erakundeen arteko finantza-harremanak aztertuko ditu.

## **2. FINANTZAHARREMANAK EKONOMIA-ITUNEAN**

Estatuaren eta Euskal Autonomia Erkidegoaren arteko zerga-harremanak Ekonomia Itunaren edo Hitzarmenen foru-sistema tradizionalaren bidez arautuko direla xedatzen du Euskal Autonomia Erkidegoaren Estatutuko 41. artikulua, eta, horrekin batera, kupo zer den definitzen du. Ekonomia Itunak ezartzen du kupo orokor bat izango dela Euskal Autonomia Erkidegoak Estatuari egingo dion ekarpena, Autonomia Erkidegoak bere egin gabeko estatu-kargei aurre egiten laguntzeko. Era berean, EAEko eta Estatuak ordezkari osatutako batzorde misto bat eratzea aurreikusten du Konstituzioak, kupoaren zenbatekoa zehazteko. Batzorde misto horrek erabakitako zenbatekoa, gerora, legez onartu beharko da.

endeudamiento, dentro de los límites especificados legalmente.

Como contrapunto, el País Vasco destina una parte de los recursos obtenidos a sus propios compromisos de gasto en el ejercicio de sus competencias y otra parte a contribuir a la financiación de los gastos que el Estado realiza en aquellas materias cuya competencia no ha sido asumida.

La filosofía que subyace en el sistema foral de financiación es bien diferente a la del sistema del resto de Comunidades Autónomas, e incluso a la de otros sistemas existentes en países de nuestro entorno, algunos con estructura federal. Mientras las Comunidades Autónomas de régimen común obtienen la mayor parte de sus ingresos del Estado por transferencias presupuestarias o a través de la cesión de tributos, el País Vasco y Navarra cuentan con sus propias fuentes de ingreso y contribuyen a financiar el gasto del Estado.

En el capítulo anterior se han expuesto los puntos de conexión de la capacidad normativa y exaccionadora de los tributos concertados que constituyen la fuente principal de recursos del conjunto de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi. En este capítulo se analizan las relaciones financieras entre las diferentes Instituciones involucradas.

## **2. RELACIONES FINANCIERAS EN EL CONCIERTO ECONÓMICO**

El Estatuto de Autonomía del País Vasco (artículo 41) dispone que las relaciones de orden tributario entre el Estado y el País Vasco se regularán por el sistema foral tradicional de Concierto Económico o Convenios y define el concepto actual de cupo. Así, establece que la aportación del País Vasco al Estado consistirá en un cupo global, como contribución a todas las cargas del Estado que no asuma la Comunidad Autónoma. Asimismo, para el señalamiento del cupo prevé la constitución de una comisión mixta paritaria, integrada por representantes del País Vasco y del Estado. El cupo acordado por dicha comisión mixta deberá ser aprobado por Ley.

1981eko zein 2002ko Ekonomia Itunaren II. kapitulua finantza-harremani buruzkoa da. Kapitulu horiek Autonomia estatutuak araututakoa jaso zuten, eta adierazi zuten kupo orokor bat —hiru lurralde historikoen ekarpenez, bakoitzari dagokionez, osatua— izango dela Euskal Autonomia Erkidegoak Estatuari egingo dion ekarpena, Autonomia Erkidegoak bere egin gabeko estatu-kargei aurre egiten laguntzeko.

Horrekin batera, batzorde misto bat eratu zuen, osaera hau zuela: foru-aldundi bakoitzeko ordezkari bana; Eusko Jaurilaritzako ordezkariak, aldundietako ordezkarien kopuru berean; eta, bestetik, Estatuko Administrazioako ordezkariak, aurrekoen kopuru berean. Kupo horri, hasieran Kupoaren Batzorde Misto deitu zitzaion, baina 2002an Ekonomia Itunaren Batzorde Misto izena jarri zitzaion, Batzordearen izena haren egitekoen errealitateari (finantza-harremanak eta zerga-harremanak, biak, biltzen dituen) egokitzeko. Batzordeak aho batez hartu behar ditu erabakiak batzordekide guztiek bozkatuta.

1981eko Ekonomia Ituna indarrean izan zen bitartean, zenbait aldaketa izan zituen, eta jarraian nabarmendu behar dira Ituneko II. kapituluan xedatutako finantza-harremanak aldatu zituzten legeak:

- Abenduaren 27ko 49/1985 Legea, Balio Erantsiaren gaineko Zergara egokitzekoa. Kupoaren Batzorde Mistoaren erabakia, 1985eko irailaren 27koa, zerga horren bilketari doiketa bat ezarri ziona.
- Abenduaren 13ko 11/1993 Legea, Balio Erantsiaren gaineko Zergaren Legea eta Zerga Berezien Legea egokitzekoa. Kupoaren Batzorde Mistoaren erabakia, 1992ko abenduaren 17koa. Erabaki horrek BEZaren doiketa aldatu zuen, zerga-egitate berri bat agertu zela eta, erkidego barruko eskurapenak, ordu arte Europar Batasunetiko inportaziotzat hartzen baitziren eskurapen horiek.
- Abuztuaren 4ko 38/1997 Legea, Ekonomia Itunaren aldaketa onartzen duena. Kupoaren Batzorde Mistoaren erabakia, 1985eko irailaren 27koa; horren bidez,

Tanto el Concierto Económico de 1981 como el de 2002 en su Capítulo II, dedicado a las relaciones financieras, recogen lo establecido en el Estatuto de Autonomía, determinando que la aportación del País Vasco al Estado consistirá en un cupo global, integrado por los correspondientes a cada uno de sus Territorios Históricos, como contribución a todas las cargas del Estado que no asuma la Comunidad Autónoma.

También se crea una Comisión Mixta, constituida, de una parte, por un representante de cada Diputación Foral y otros tantos del Gobierno Vasco y, de otra, por un número igual de representantes de la Administración del Estado. Esta Comisión, que se denominó inicialmente Comisión Mixta de Cupo, pasó a llamarse en 2002 Comisión Mixta del Concierto Económico, adecuándose de esta forma a la realidad del ámbito de sus funciones, que abarca tanto las relaciones financieras como tributarias. Sus acuerdos deben ser adoptados por unanimidad de todos los miembros integrantes.

De entre las modificaciones de que fue objeto el Concierto Económico de 1981 durante su vigencia, cabe destacar aquellas que supusieron cambios en las disposiciones relativas a las relaciones financieras contenidas en su Capítulo II:

- Ley 49/1985, de 27 de diciembre, de adaptación al Impuesto sobre el Valor Añadido. Acuerdo de la Comisión Mixta de Cupo de 27 de septiembre de 1985, que estableció un Ajuste a la recaudación por este Impuesto.
- Ley 11/1993, de 13 de diciembre, de adaptación a la Ley del Impuesto sobre el Valor Añadido y a la Ley de Impuestos Especiales. Acuerdo de la Comisión Mixta de Cupo de 17 de diciembre de 1992, que modificó el Ajuste IVA a raíz de la aparición de un nuevo hecho imponible, las adquisiciones intracomunitarias, que hasta el momento tenían la consideración de importaciones de la Unión Europea.
- Ley 38/1997, de 4 de agosto, que aprueba la modificación del Concierto Económico. Acuerdo de la Comisión Mixta de Cupo de 27 de mayo de 1997, por el que se

fabrikazioko zerga bereziak hitzartu ziren eta zenbait doiketa ezarri ziren zerga horien bidezko bilketarako.

concertaron los Impuestos Especiales de Fabricación y se establecieron diversos ajustes a la recaudación por estos impuestos.

Finantza-alderdiei dagokienez, 2002an berritutako Ekonomia Itunak zenbait berritasun aipagarri sartu zituen:

En lo que respecta a los aspectos financieros, el Concierto Económico renovado en 2002 introdujo algunas novedades destacables:

- II. kapituluaren izen berria "Finantza Harremanak" izan zen. Kapitulu horrek berriaz eta batera jaso zituen, 48. artikuluan, Estatuaren eta EAEn arteko finantza-harremanetako printzipio orokorrak.
- Konpentsazioaren bidez, bertan sartu ziren INSALUD, IMSERSO eta ISM erakundeetatik transferitutako zerbitzuak finantzatzeko Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Nagusitik diru-transferentzien bidez jasotzen ziren diru-sarrerak.

- El Capítulo II pasó a denominarse "De las Relaciones Financieras". En él se recogieron expresa y conjuntamente, en un nuevo artículo 48, los principios generales por los que se rigen las relaciones financieras entre el Estado y el País Vasco.

Aldaketa hori 2002tik aurrera erregimen erkideko autonomia-erkidegoetako osasun-sistema eta gizarte-zerbitzuak finantzatzeko sistemaren aldaketaren ondorioz egin behar izan zen.

Esta modificación fue consecuencia del cambio en la financiación de la sanidad y de los servicios sociales derivado del nuevo sistema de financiación para las Comunidades Autónomas de régimen común a partir de 2002.

- Ertzaintzaren finantzaketa sartu zen, une hartan indarrean zeuden zabaltze-akordioen ondorio izan zena.

- Se integró la financiación de la Policía Autónoma derivada de los Acuerdos de despliegue vigentes a la fecha.

Itunak dioenez, bost urtean behin, Kupoaren Batzorde Mistoaren aurretiazko erabakiz eta Gorte Nagusiek bozkaturako lege bidez, kupoaren zenbatekoa bost urteetarako metodologia ezarriko dela; betiere, Ekonomia Itunean jasotako printzipio orokorre jarraituz. Halaber, abiaburu-urteko kupo onartuko da. Batzorde Mistoari egokituko zaio bosturtekoaren hurrengo urteetako kupo eguneratzea, Bosturteko Legean araututako metodologia jarraituz.

En el Concierto se establece que cada cinco años, mediante Ley votada por las Cortes Generales, previo acuerdo de la Comisión Mixta del Concierto Económico, se procederá a determinar la metodología para el señalamiento del cupo para el quinquenio, conforme a los principios generales previstos en el Concierto, así como a aprobar el cupo del año base. El cupo de los años siguientes del quinquenio se actualizará en la Comisión Mixta, por aplicación de la metodología aprobada en la Ley Quinquenal.

### 3. PRINTZIPIO OROKORRAK

2002ko Ekonomia Itunak 48. artikulua berri bat jasotzen du, "Finantza Harremanak" izeneko II. kapituluaren. Artikulu horrek arautzen du hauek izango direla Estatuaren eta EAEn arteko finantza-harremanetako printzipio orokorrak:

### 3. PRINCIPIOS GENERALES

El Concierto Económico de 2002 introduce un nuevo artículo 48, dentro del Capítulo II "De las Relaciones Financieras", en el que se establece que las relaciones financieras entre el Estado y el País Vasco se regirán por los siguientes principios generales:

- Euskadiko erakundeek euren eskumenak garatu eta erabiltzeko autonomia izango dute, zergen eta finantzen eremuetan.
- Elkartasunari eutsiko zaio, Konstituzioan eta Autonomia Estatutuan ezarritako moduan.
- Aurrekontu-egonkortasunaren arloan, Euskadiko erakundeak Estatuarekin koordinatuko dira eta berarekin lankidetzan arituko dira.
- Autonomia Erkidegoak bere gain hartzen ez dituen Estatuaren kargak direla-eta, Euskadik kontribuzioa egingo du, Ekonomia Itun horretan zehaztu den eran.
- Toki-erakundeek eremuan Estatuak une bakoitzean egikaritzen dituen finantzatutoretzako ahalmenak Euskadiko erakunde eskudunei dagozkie; horrek ez du esan nahi, inola ere, Euskadiko toki-erakundeek autonomia-araubide erkidea duten toki-erakundeena baino txikiagoa izango denik.
- Autonomía fiscal y financiera de las Instituciones del País Vasco para el desarrollo y ejecución de sus competencias.
- Respeto de la solidaridad en los términos prevenidos en la Constitución y en el Estatuto de Autonomía.
- Coordinación y colaboración con el Estado en materia de estabilidad presupuestaria.
- Contribución del País Vasco a las cargas del Estado que no asuma la Comunidad Autónoma, en la forma que se determina en el Concierto Económico.
- Las facultades de tutela financiera que en cada momento desempeñe el Estado en materia de Entidades Locales corresponderán a las Instituciones competentes del País Vasco, sin que ello pueda significar, en modo alguno, un nivel de autonomía de las Entidades Locales Vascas inferior al que tengan las de régimen común.

Horren guztiaren bidez, Estatuaren eta EAEn arteko finantza-harremanak bideratzeko Ekonomia Itunaren izaera orokorra aitortzeko urrats bat egin zen.

Todo ello supone un avance en el reconocimiento del carácter general del Concierto Económico en cuanto a las relaciones financieras entre el Estado y el País Vasco.

## 4. ESTATUARI ORDAINDU BEHARREKO KUPOA

## 4. CUPO A PAGAR AL ESTADO

### 4.a. Kontzeptua

### 4.a. Concepto

Ekonomia Itunak Autonomia Estatutuak bezalaxe definitzen du kupoa: Euskadik Estatuari egingo dion ekarpena kupo orokor bat izango da —lurreko historiko bakoitzaren ekarpenez osatua—, EAEk beregain hartzen ez dituen kargen ordaina emateko Estatuari (49. artikulua). II. kapituluko 1. atalean, arau orokorrak garatzen ditu; 2. atalean, berriz, kupoa kalkulatzeko metodoa ezartzen du.

El Concierto Económico define el cupo de igual forma que el Estatuto de Autonomía: la aportación del País Vasco al Estado consistirá en un cupo global, integrado por los correspondientes a cada uno de sus Territorios Históricos, como contribución a todas las cargas del Estado que no asuma la Comunidad Autónoma (artículo 49). En la Sección 1ª del Capítulo II se desarrollan las normas generales y en la Sección 2ª del mismo se establece la metodología para su determinación.

50. artikuluan xedatzenenez, bost urtean behin, Gorte Nagusietan bozkaturako lege baten bidez, eta aldez aurretik Ekonomia

Según se dispone en su artículo 50, cada cinco años, mediante Ley votada por las Cortes Generales, y previo acuerdo de la

Itunaren Batzorde Mistoak akordioa lortuta, erabakiko da bosturtekoan aginduko duen kupoa zehazteko metodologia. Era berean, abiaburu-urteko kupoa ere onetsiko da. Ondorengo urte bakoitzean, Bosturteko Legean onartutako metodologia aplikatuta eguneratuko da kupoa, eta Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoak onartuko du.

Kupoa zehazteko metodologiaren printzipioak aldatzeko aukera izango da Bosturteko Legean, unean uneko egoerak eta hura aplikatzean izandako esperientziak hala egitea gomendatzen badute. Horrela, bermatu egiten da Itunaren sistemako printzipio orokorrak errealitate ekonomikoaren bilakaerara egokituko direla.

52. artikuluan finkatzen da honako hauek direla Euskal Autonomia Erkidegoak bereganatu gabeko kargak: Autonomia Erkidegoak horiez baliatzeko benetan bereganatu ez dituen eskumenei dagozkienak.

Karga horien zenbateko osoa zein den zehazteko, eragiketa hau egingo da: kasuan kasuko dekretuan finkatutako transferentziak eraginkor diren egunetik Autonomia Erkidegoak bereganatutako eskumenei Estatu mailan dagokien aurrekontuko zati osoa kenduko zaio Estatuko aurrekontuaren gastu osoari.

Besteak beste, bereganatu gabeko kargatzat zehazten dira: Estatuaren Aurrekontu Orokorretan Lurralde-arteako Konpentsazio Funtserako izendatutako kopuruak; Estatuak erakunde publikoentzat egindako transferentziak edo erakunde horiei emandako dirulaguntzak, baldin eta erakunde horiek dituzten eskumenak ez baditu EAEkoak bereganatu; eta Estatuaren zorren interesak eta amortizazio-kuotak.

Bereganatu gabeko kargengatik lurralde historikoei dagokien zenbatekoaren egozpena egiteko, 57. artikuluko egozpen-indizeak aplikatuko dira. Indize horiek, batik bat, lurralde historikoen errenta erlatiboari erreparatuta zehazten dira. Kupoaren Bosturteko Legean adieraziko dira indize horiek, eta hura indarrean den bitartean aplikatuko dira.

Bestalde, Balio Erantsiaren gaineko Zergaren

Comisión Mixta del Concierto Económico, se procederá a determinar la metodología de señalamiento del cupo que ha de regir en el quinquenio, así como a aprobar el cupo del año base. El cupo de los años siguientes se actualiza por aplicación de la metodología contenida en la Ley Quinquenal y es aprobado por la Comisión Mixta del Concierto Económico.

La Ley Quinquenal podrá modificar los principios que configuran la metodología de determinación del cupo cuando las circunstancias y la experiencia en su aplicación así lo aconsejen, garantizándose la adecuación de los principios generales del sistema de Concierto a la evolución de la realidad económica.

En el artículo 52 se definen las cargas del Estado no asumidas por el País Vasco como las que correspondan a competencias cuyo ejercicio no haya sido asumido efectivamente por la Comunidad Autónoma.

Para la determinación del importe total de estas cargas no asumidas se deduce del total de gastos del Presupuesto del Estado, la asignación presupuestaria íntegra que, a nivel estatal, corresponda a las competencias asumidas por la Comunidad Autónoma, desde la fecha de efectividad de la transferencia fijada en los correspondientes Decretos.

Entre otras, se especifican como cargas no asumidas: las cantidades asignadas en los Presupuestos Generales del Estado al Fondo de Compensación Interterritorial, las transferencias o subvenciones que haga el Estado en favor de Entes públicos en la medida en que las competencias desempeñadas por los mismos no estén asumidas, y los intereses y cuotas de amortización de las deudas del Estado.

La imputación a los Territorios Históricos de la parte correspondiente por cargas no asumidas se efectúa por aplicación de los índices de imputación (artículo 57), determinados básicamente en función de la renta relativa de los Territorios Históricos. Estos índices se señalan en la Ley Quinquenal de Cupo y se aplicarán durante su vigencia.

Por otra parte, con el objeto de perfeccionar

diru-sarrerengatiko egozpenak hobetzeko eta Alkoholen eta Edari Eratorrien, Tarteko Ekoizkinen, Garagardoaren, Hidrokarburoen eta Tabako Moten Fabrikazioaren gaineko Zerga bereziengatik biltzen diren sarreren egozpena hobetzeko, Euskadiko zerga-bilketarako ahalbidearen indizea eta kontsumo-indizea elkarri doitzeko mekanismoa ezartzen da (53. eta 54. artikulua, hurrenez hurren).

Era berean, 55. artikuluan, zergapetze zuzena hobetzeko doiketa bat aurreikusten da, eta Kupoaren Bosturteko Legeak beste doitze-mekanismo batzuk ezar ditzake, Estatuari eta EAERI egozgarri zaizkien diru-sarrera publikoen zenbatespena hobetzeko.

56. artikuluan, kupoan aplikatu beharreko konpentsazioak zerrendatzen dira, honako kontzeptu hauetan:

- Itundu gabeko zergen zati egozgarria.
- Zerga-izaerarik ez duten aurrekontuko diru-sarreren zati egozgarria.
- Estatuaren Aurrekontu Orokorrek izan dezaketen defizitaren zati egozgarria. Superabita izanez gero, kontrara jardungo da.

Artikulu horretako bigarren idatz-zatian, lurralde historiko bakoitzak kupoan izango duen konpentsazioa jasotzen da, hau da, Euskadiri transferitutako osasunaren eta Gizarte Segurantzaren arloa finantzatzeko sarreretatik Euskadiri dagokion parte (2002ko Itunaren legea indarrean jarri aurretik, Gizarte Segurantzako Diruzaintza Orokorren transferentzien bidez ordaintzen zitzaion).

Bereganatutako eskumenak aldatzeak behin-behineko kupoan duen eragina ere arautzen du Ekonomia Itunak (58. artikulua).

59. artikuluan zehazten da Estatuaren Aurrekontu Orokorretan ekitaldi bakoitzerako bildutako zenbakietatik abiatuta behin-behingo finkatutako kupo eta konpentsazioak likidatu egin beharko direla,

las imputaciones de ingresos por el Impuesto sobre el Valor Añadido y por los Impuestos Especiales de Fabricación sobre el Alcohol y Bebidas Derivadas, Productos Intermedios, Cerveza, Hidrocarburos y Labores del Tabaco, se establecen los mecanismos de ajuste entre el índice de la capacidad recaudatoria y el índice de consumo del País Vasco para cada uno de estos impuestos (artículos 53 y 54, respectivamente).

Asimismo, en el artículo 55 se contempla un ajuste para perfeccionar la imposición directa, pudiendo establecerse en la Ley Quinquenal de Cupo otros mecanismos de ajuste que puedan perfeccionar la estimación de los ingresos públicos imputables al País Vasco y al resto del Estado.

En el artículo 56 se enumeran las compensaciones a aplicar en el cupo por los siguientes conceptos:

- La parte imputable de los tributos no concertados.
- La parte imputable de los ingresos presupuestarios de naturaleza no tributaria.
- La parte imputable del déficit que presenten los Presupuestos Generales del Estado. Si existiera superávit se operará en sentido inverso.

En el apartado Dos del mismo artículo se recoge la compensación en el Cupo de cada Territorio Histórico de la parte imputable al País Vasco por los ingresos que financian las funciones y servicios traspasados al País Vasco en materia sanitaria y de servicios sociales de la Seguridad Social y que, con anterioridad a la entrada en vigor del Concerto de 2002, eran satisfechos al País Vasco mediante transferencias de la Tesorería General de la Seguridad Social.

Del mismo modo, el Concerto contempla los efectos sobre el cupo provisional por la variación en las competencias asumidas (artículo 58).

En el artículo 59 se especifica que el cupo y compensaciones fijados provisionalmente en base a las cifras contenidas en los Presupuestos Generales del Estado para cada ejercicio, serán objeto de liquidación una vez

kasuan kasuko ekitaldia ixten denean.

Laugarren Xedapen Gehigarriak elkarrekiko finantzaketa aurreikusten du, baldin eta inbertsio horien zenbatekoagatik, balio estrategikoagatik, interes orokorragatik, bestelako inguruabar bereziengatik, finantzaketa mota hori komeni bada. Kupoan izango duen eragina kasu bakoitzean komeni dena izango da.

Horrez gain, Laugarren Xedapen Iragankorrak Arabako Foru Aldundiaren aldeko konpentsazio bat ere aurreikusten du, Euskadiko Autonomia Erkidegoak bereganatu gabeko eskumenak garatzen eta zerbitzuak egiten diharduen bitartean, araubide erkideko probintzietan Estatuak egiten baititu lan horiek.

Azkenik, kupoa Estatuko Ogasunean sartzeari dagokionez, hiru epe ezartzen dira: urte bakoitzeko maiatzean, irailean eta abenduan, hain zuzen ere.

#### **4.b. Kupoaren bosturteko legeak**

Bosturteko legeak aldi bakoitzean aplikatu beharreko metodologia onartu dute, eta lege horiek bere egin zituzten Ekonomia Itunak araututako oinarri orokorrak. Metodologia horrek, lehenik, bosturteko bakoitzeko abiaburu-urteko kupoa kalkulatu du, eta horien zenbatekoa eguneratzen du, eguneratze-indize bat aplikatuz. Itundutako zergengatik diru-sarreraren igoera adierazten du indize horrek, baina autonomia-erkidegoei laga daitezkeenak (Estatuko Sarreraren Aurrekontuko I. eta II. kapituluak adierazitakoak) aintzat hartu gabe, kupoari dagokion ekitaldiaren eta abiaburu-urtearen arteko diferentziari erreparatuta.

Kupoen zehaztapen automatikoak salbuespen nagusizat du eskumen berriak bereganatzeak kupoan dituen ondorioak.

Kupoaren bosturteko legeak, era berean, arautzen dute behin-behineko kupoen likidazioa, eta, eguneratzeetan erabilitako aldagaien egiazko balioak jakin ondoren, hura behin betiko kalkulatu beharra.

Era berean, Kupoaren Bosturteko Legeak unean-unean jaso dituzte Balio Erantsiaren

cerrado el ejercicio correspondiente.

La Disposición Adicional Cuarta prevé la financiación conjunta de inversiones que por su cuantía, valor estratégico, interés general, incidencia en otros territorios, o circunstancias especiales. Su incidencia en el cupo será la que en cada caso se convenga.

Adicionalmente, la Disposición Transitoria cuarta, prevé una compensación a favor de la Diputación Foral de Álava por el desarrollo de competencias y la prestación de servicios no asumidos por la Comunidad Autónoma del País Vasco y que en provincias de régimen común corresponden al Estado.

Por último, en cuanto al ingreso del cupo en la Hacienda del Estado, se establecen tres plazos, durante los meses de mayo, septiembre y diciembre de cada año.

#### **4.b. Las Leyes Quinquenales de Cupo**

Las leyes quinquenales han aprobado la metodología a aplicar en los distintos períodos, recogiendo las bases establecidas con carácter general en el Concierto Económico. Según esta metodología se calcula el cupo del año base de cada quinquenio y se actualiza para los años restantes por aplicación de un índice de actualización. Este índice es la expresión del incremento de los ingresos por tributos concertados, excluidos los cedidos a las Comunidades Autónomas, que figurarán en los Capítulos I y II del Presupuesto de Ingresos del Estado, entre el ejercicio al que se refiere el cupo y el año base.

La determinación automática de los cupos tiene como principal excepción los efectos en el cupo derivados de la asunción de nuevas competencias.

Las Leyes Quinquenales de Cupo prevén también la liquidación de los cupos provisionales y su cálculo definitivo, una vez conocidos los valores reales de las variables utilizadas en la actualización.

Asimismo, las Leyes Quinquenales de Cupo han recogido en cada momento los

gainerako Zergaren eta Fabrikazioko Zerga Berezien diru-bilketei dagozkien doikuntzak.

1981eko Itun Ekonomikoa indarrean izan zen bitartean, Kupoa bost urterako zehazteko lau Lege onartu ziren:

- 43/1988 Legea, abenduaren 28koa, 1982-1986 bosturtekoan zehazteko metodologia onartzen duena.
- 44/1988 Legea, abenduaren 28koa, 1987-1991 bosturtekoan zehazteko metodologia onartzen duena.
- 7/1993 Legea, apirilaren 16koa, 1992-1996 bosturtekoan zehazteko metodologia onartzen duena.
- 37/1997 Legea, abuztuaren 4koa, 1997-2001 bosturtekoan zehazteko metodologia onartzen duena.

2002ko Ekonomia Ituna onartu zenetik, honako bi hauek onartu dira:

- 3/2002 Legea, maiatzaren 23koa, EAEko kupoa 2002-2006 bosturtekoan zehazteko metodologia onartzen duena.
- 29/2007 Legea, urriaren 25ekoa, EAEko kupoa 2007-2011 bosturtekoan zehazteko metodologia onartzen duena.

#### **4.c. Kupoaren 2007-2011 Bosturtekorako Legea**

29/2007 Legeak, urriaren 25ekoak, Euskadiko Kupoa 2007-2011 bosturtekorako zehazteko metodologia onartzen du, eta Ekonomia Itunaren edukia garatzen du. Kupoa kalkulatzeko metodologiari dagokionez, aurreko bosturtekoetako sistematikari eusten zaio, hau da, lehenengo abiaburu-urteko kupoa zehazten da, eta gero hurrengo ekitaldietan hura eguneratu egiten da.

Salbuespen gisa, legearen indarraldia behin amaiturik oraindik ez bada hurrengo ekitaldietarako kupoa zehazteko metodologia arautuko duen beste legerik onartu, 29/2007 Legeak jasotzen duen metodologia bere osoan aplikatuko da 2012tik aurrera, kupo likidoak eta konpentsazioak behin-behingo zehazteko (amaierako lehen xedapena).

parámetros a aplicar en el Ajuste a la recaudación por el Impuesto sobre el Valor Añadido y en los Ajustes a la recaudación por los Impuestos Especiales de Fabricación.

Durante la vigencia del Concierto Económico de 1981 se aprobaron cuatro leyes quinquenales de Cupo:

- Ley 43/1988, de 28 de diciembre, metodología para el quinquenio 1982-1986.
- Ley 44/1988, de 28 de diciembre, metodología para el quinquenio 1987-1991.
- Ley 7/1993, de 16 de abril, metodología para el quinquenio 1992-1996.
- Ley 37/1997, de 4 de agosto, metodología para el quinquenio 1997-2001.

Desde la aprobación del Concierto Económico de 2002 se han aprobado las dos siguientes:

- Ley 3/2002, de 23 de mayo, por la que se aprueba la metodología de determinación del Cupo del País Vasco para el quinquenio 2002-2006.
- Ley 29/2007, de 25 de octubre, por la que se aprueba la metodología de determinación del Cupo del País Vasco para el quinquenio 2007-2011.

#### **4.c. Ley Quinquenal de Cupo 2007-2011**

La Ley 29/2007, de 25 de octubre, por la que se aprueba la metodología de señalamiento del cupo del País Vasco para el quinquenio 2007-2011, desarrolla el contenido del Concierto Económico. Respecto a la metodología de cálculo del cupo, se mantiene la sistemática de los quinquenios anteriores, consistente en determinar el cupo del año base y su posterior actualización para los ejercicios siguientes.

En la propia Ley 29/2007 se contempla la posibilidad excepcional de prórroga de la metodología a aplicar a partir de 2012, caso de no promulgarse una nueva Ley Quinquenal de Cupo con anterioridad a la finalización de su plazo de vigencia, para el señalamiento provisional de los cupos líquidos y las compensaciones financieras (disposición final

Testua hainbat zati bereizitan egituratzen da, eta ondoren aztertzen dira.

#### 4.c.1. Abiaburu-urteko kupo likidoa

2007-2011 bosturtekoaren abiaburu-urteko kupo likidoa EAEk bereganatu ez dituen kargen zenbateko osoari egozpen-indizea aplikatuz eta dagozkion doiketa eta konpentsazioak eginez kalkulatu dela arautzen du 3. artikulua.

Horrenbestez, hauek dira kupoa kalkulatzeko egin behar diren eragiketak:

##### 1. Autonomia Erkidegoak bereganatu ez dituen Estatuko kargak zehaztu behar dira.

Kupoa 2002-2006 Bosturtekorako zehazteko Legeko 4. artikulua dio, Ekonomia Itunak araututakoa bere eginez, Euskal Autonomia Erkidegoak bereganatu ez dituen kargak (CNA) hauek direla: Euskal Autonomia Erkidegoak horiez baliatzeko benetan bereganatu ez dituen eskumenei dagozkienak. Horrenbestez, kargen zenbatekoa zehazteko, Estatuaren Gastu Aurrekontuaren (PGE) zenbateko osoari kendu egin behar zaio EAEk bere egindako eskumenei edo kargei (CA) dagozkien aurrekontu-esleipenak, Estatu osoan baloratutakoak.

Bi zenbateko horien arteko aldea izango da EAEk bereganatu gabeko kargen zenbatekoa, oinarritzko kopurua kupo likidoa kalkulatzeko.

##### 2. Egozpen-indizea aplikatu behar zaie bereganatu gabeko kargei.

Lurralde Historikoei dagozkien egozpenak egiteko, egozpen-indizeak (i) aplikatu dira. Indize horiek, batik bat, Lurralde Historikoek Estatuarekiko duten errenta erlatiboari erreparatuta zehazten dira.

Egozpen-indizea, 2007-2011 bosturtekorako, % 6,24koa da; ondorioz, eutsi egin zaio 1981eko Ekonomia Ituna onartu zenetik aplikatutako indizeari.

primera).

El texto, se estructura en varias partes diferenciadas que se analizan a continuación.

#### 4.c.1. Cupo líquido del año base

Se establece que el cupo líquido del año base del quinquenio 2007-2011 se determinará por la aplicación del índice de imputación al importe total de las cargas no asumidas por la Comunidad Autónoma y mediante la práctica de los correspondientes ajustes y compensaciones (artículo 3).

Por tanto, la operativa para el cálculo del cupo es la siguiente:

##### 1. Determinación de las cargas del Estado no asumidas por la Comunidad Autónoma.

La Ley Quinquenal de Cupo recoge el contenido del Concierto Económico, donde se definen las cargas no asumidas (CNA) como aquellas correspondientes a competencias cuyo ejercicio no ha sido asumido efectivamente por la Comunidad Autónoma. Para determinar su importe se deducirá del total de gastos del Presupuesto del Estado (PGE) la asignación presupuestaria que corresponda a las competencias asumidas por el País Vasco o cargas asumidas (CA), valoradas a nivel estatal.

La diferencia entre ambos importes constituirán las cargas no asumidas por el País Vasco, base de cálculo para la determinación del cupo líquido.

##### 2. Aplicación del índice de imputación a las cargas no asumidas.

La asignación a los Territorios Históricos de la parte correspondiente a las cargas no asumidas se efectuará por aplicación del índice de imputación (i), determinado básicamente en función de la renta de los Territorios Históricos en relación con el Estado.

El índice de imputación para el quinquenio 2007-2011 es el 6,24%, manteniéndose, por tanto, el índice aplicado desde la aprobación del Concierto de 1981.

**KUPOA / CUPO = i CNA**

**KUPOA / CUPO = i (PGE - CA)**

### 3. Doiketak.

Doiketen xedea da zuzeneko eta zeharkako zergengatiko egozpenak hobetzea. Hauek egiten dira:

- Estatuko Administrazioak bere funtzionarioei egindako atxikipenei dagozkien doikuntzak (Ekonomia Ituneko 7. bi artikulua).
- Erakunde publikoek jaulkitako zor eta jesapenetako interes eta bestelako kontraprestazioei dagozkienak (9. lehenengoa, bat, b artikulua).
- Balio Erantsiaren gaineko Zergari dagokion doiketa.
- Fabrikazioko Zerga Bereziei dagokien doiketa.

### 4. Konpentsazioak.

Estatuko Ogasunari dagozkion sarrera-kontzeptuak jasotzen dituzte Estatuko aurrekontu orokorrek; hau da, ez dituzte jasotzen foru-ogasunek bildurako diru-sarrerak. Horrenbestez, kupoa Estatuko gastuen aurrekontuarekiko bereganatu gabeko kargei erreparatuta zehazten dela ikusita, itundu gabeko sarrerei (INC) dagozkien konpentsazioak egin behar dira.

Ekonomia Itunak araututakoa jasotzen du Kupoaren Bosturtekorako Legeak, hor adierazten baitira konpentsazioengatik kendu beharreko kontzeptuak. Itunaren zenbatekoa, egozpen-indizea aplikatuta zehazten da:

- a) Itundu gabeko zergen zati egozgarria.
- b) Zerga-izaerarik ez duten aurrekontuko diru-sarreraren zati egozgarria.
- c) Estatuaren Aurrekontu Orokorrek izan dezaketen defizitaren zati egozgarria.

### 3. Ajustes.

Los ajustes tienen por objeto perfeccionar las imputaciones de ingresos por impuestos directos e indirectos, contemplándose los siguientes:

- Por retenciones relativas a las retribuciones satisfechas por la Administración del Estado a sus funcionarios (artículo 7. Dos del Concierto Económico).
- Por intereses y demás contraprestaciones de las deudas y empréstitos emitidos por las Instituciones Públicas (artículo 9. Uno. Primera. b del Concierto Económico).
- Por el Impuesto sobre Valor Añadido.
- Por los Impuestos Especiales de Fabricación.

### 4. Compensaciones.

En los Presupuestos Generales del Estado se incluyen conceptos de ingreso que sólo corresponden a la Hacienda del Estado, no recaudados, por tanto, por las Haciendas Forales. En consecuencia, dado que el cupo se determina sobre las cargas no asumidas del Presupuesto de Gastos del Estado, es preciso efectuar las compensaciones propias por los ingresos no concertados (INC).

La Ley Quinquenal de Cupo recoge lo dispuesto en el Concierto Económico, en el que se concretan los conceptos a deducir por compensaciones. Su importe se determina por aplicación del índice de imputación:

- a) La parte imputable de los tributos no concertados.
- b) La parte imputable de los ingresos presupuestarios de naturaleza no tributaria.
- c) La parte imputable del déficit que presenten los Presupuestos Generales del Estado.

Era berean, osasun kontuetan eta Gizarte Segurantzako gizarte-zerbitzuetan Euskadiri transferitutako zeregin eta zerbitzuak finantzatzeko diru-sarreretatik Ekonomia Itunean ezarritako konpentsazioa ere jasotzen du. 2002aren aurretik, Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Nagusiaren transferentzien bidez ordaintzen zizkioten Euskadiri kopuru horiek.

Kompentsaziogai da kupoan, era berean, Ekonomia Ituneko Laugarren Xedapen Iragankorrean aurreikusitakoaren ondorio den Arabako Foru Aldundiaren aldeko zenbatekoa.

#### 5. Kupo likidoa kalkulatzea.

2007ko ekitaldia finkatu da bosturtekorako abiaburu-urte gisa. Kupo likidoaren kalkulua, aurrez adierazitako a), b) eta c) puntuetako konpentsazioak murriztuta ateratzen da.

$$\text{KUPO LIKIDOA} / \text{CUPO LÍQUIDO} = i \text{ CNA} - i \text{ INC}$$

$$\text{KUPO LIKIDOA} / \text{CUPO LÍQUIDO} = i (\text{PGE} - \text{CA} - \text{INC})$$

Behin kupo likidoa zehaztuz gero, Kupoaren Legeak onartutako metodologian (6.bi artikulua) eta Ekonomia Ituneko Laugarren Xedapen Iragankorrean araututako konpentsazioen zenbatekoa gutxitu egingo da.

#### **4.c.2. Bosturtekoaren gainerako urteetako kupo likidoa eta behin betiko likidazioa**

Bosturtekok hurrengo urteetarako, abiaburu-urteko kupo likidoaren gainean eguneratze-indize bat aplikatzen da, eta honela definitzen da: itundutako zergengatiko diru-sarreraren igoera adierazten du, baina autonomia-erkidegoei zergen igoera (Estatuko Sarreraren Aurrekontuko I. eta II. kapituluak adierazitakoak) aintzat hartu gabe, kupo likidoari dagokion ekitaldiko zenbatekoaren eta abiaburu-urteko sarreraren kopuruaren arteko diferentziari erreparatuta.

Berdin jokatzen da abiaburu-urtearen ondoren datozen urteetan, Kupoaren Legeko konpentsazioarekin. Kompentsazio horrek INSALUD, IMSERSO eta ISM erakundeetako zerbitzu transferituen finantziario-zatia hartzen du; 2002. urtearen aurretik Gizarte Segurantzako Diruzaintza Nagusiko

Asimismo, recoge la compensación establecida en el Concierto Económico por los ingresos que financian las funciones y servicios traspasados al País Vasco en materia sanitaria y de servicios sociales de la Seguridad Social y que, con anterioridad a 2002, eran satisfechos al País Vasco mediante transferencias de la Tesorería General de la Seguridad Social.

También es objeto de compensación en el cupo el importe a favor de la Diputación Foral de Álava derivado de lo previsto en la Disposición Transitoria Cuarta del Concierto Económico.

#### 5. Cálculo del cupo líquido.

Se establece el ejercicio 2007 como año base del quinquenio. El cupo líquido es el resultado de deducir las compensaciones a), b) y c) antes expuestas.

Una vez determinado el cupo líquido, se minorará en el importe de las compensaciones reguladas en el artículo 6.Dos de la metodología aprobada por la Ley de cupo y en la Disposición Transitoria Cuarta del Concierto Económico.

#### **4.c.2. Cupo líquido de los restantes años del quinquenio y liquidación definitiva**

Para los años siguientes del quinquenio se aplica sobre el cupo líquido del año base un índice de actualización que se define como el incremento experimentado en la previsión de ingresos por tributos concertados, excluidos los cedidos en su totalidad a las Comunidades Autónomas, que figure en los Capítulos I y II del Presupuesto de Ingresos del Estado, entre el ejercicio al que se refiere el cupo líquido y el año base del quinquenio.

Igualmente se opera en los años del quinquenio siguientes al año base con la compensación referida a la parte de la financiación de los servicios traspasados del INSALUD, el IMSERSO y el ISM, que con anterioridad a 2002 se recibían como transferencias de la Tesorería General de la

transferentziatzen jotzen zirenak.

Aintzat hartu beharko dira bereganaturiko eskumenak aldatzearen ondorioak hurrengo ekitaldietako kupoetan.

Horrela, bosturtekoaren abiaburu-urtearen ondoren, Euskal Autonomia Erkidegoak eskumen berriak beregain hartzen baditu, bosturtekoaren abiaburu-urteko kupo likidoa berrikusiko da, eta kupo horri ondoko kopuru hau kenduko zaio: Zatikizuna: eskualdaketaren garaiko ekitaldiko estatu-mailako urteko kostu osoa: zatitzailea: legean arautzen den eguneratze-indizea; zatidurari lege horretako egozpen-indizea kenduko zaio.

Abiaburu-urteko kupo likido berrikusia erabiliko da eskualdaketaren ekitaldiko, kupoaren eraginkortasunaren data eta hurrengo ekitaldietako kupo zehazteko.

Bereganatutako eskumenen bat utziko balu Euskal Autonomia Erkidegoak, azalduko prozedura bera jarraituko litzateke, baina alderantziz.

2007-2011 aldirako Kupoaren Bosturtekorako Legeak atal berri bat sartzen du (11.4 artikulua), eta hau ezartzen du: datozen bost urteetan, legegintza-neurri berriak, interes orokorreko erabakiak edota autonomia-erkidegoei betearaztea dagokien erakunde arteko akordioak direla eta, Estatuak finantzazio-konpromiso berriak hartzen baditu, Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoa bilduko da eta Euskadiren finantza-partaidetza aztertuko eta zehaztuko du.

Legearen 12. artikuluan xedatzen denaren arabera, behin-behineko kupoak behin betiko kitatzeko, honela egingo da: Estatuak, bai kupoaren ekitaldian, bai bosturtekoaren abiaburu-urtean, benetan lortu duen diru-bilketa likidoari eguneratze-indizea ezarri ateratzen den benetako balioa ezarriko zaio. Salbuespenez, bosturtekoaren abiaburu-urteari dagokion kupo likidoa behin betiko kitatzeko, honela egingo da: Estatuak bosturtekoaren abiaburu-urtean benetan lortu duen diru-bilketa likidoari benetako eguneratze-indizea aplikatuz ateratzen den

Seguridad Social.

Para los cupos de los ejercicios siguientes deberán considerarse los efectos sobre el cupo de la asunción de nuevas competencias.

Así, en el caso de que en cualquiera de los ejercicios siguientes al año base del quinquenio, la Comunidad Autónoma asumiera nuevas competencias se procederá a revisar el cupo líquido del año base del quinquenio, minorándolo en el importe que resulte de aplicar al coste total anual a nivel estatal asociado al traspaso, en el ejercicio en que éste se produzca, dividido por el índice de actualización respecto al año base, el índice de imputación.

El cupo líquido del año base así revisado será el que se utilice para la determinación del cupo del ejercicio en que se produce el traspaso, teniendo en cuenta la fecha de su efectividad, y para los ejercicios posteriores.

El mecanismo descrito se aplicará de manera inversa en el caso de que la Comunidad Autónoma del País Vasco dejase de ejercer competencias que tuviera asumidas.

La ley quinquenal de cupo para 2007-2011 introduce un nuevo apartado (artículo 11.4) en el que se establece que, si durante cualquiera de los años del quinquenio, el Estado se reservara o asumiera nuevos compromisos de financiación derivados de medidas legislativas, de interés general o de acuerdos interinstitucionales, sobre materias cuya ejecución corresponda a las Comunidades Autónomas, se reunirá la Comisión Mixta del Concierto Económico para analizar y determinar la participación financiera que, en su caso, corresponda al País Vasco.

Según se dispone en el artículo 12 de la Ley, los cupos provisionales se liquidarán definitivamente por aplicación del valor real del índice de actualización, una vez conocida la recaudación líquida realmente obtenida por el Estado en el ejercicio al que se refiere el cupo líquido y el año base del quinquenio. Excepcionalmente, para la liquidación definitiva del cupo líquido del año base del quinquenio se considera el valor real del índice de actualización, que se deduzca de la recaudación líquida realmente obtenida por el Estado en el año base del quinquenio,

benetako balioa alderatuko da, Estatuko diru-sarreraren aurrekontuan ekitaldi berean agertzen den pareko diru-bilketaren aurreikuspenarekin.

2007-2011 aldirako Kupoaren Legeko 6.Bi artikuluan araututako konpentsazioa kitzatzeko ere hori bera egiten da.

Kupo likidoaren ekitaldiaren hurrengo maiatzean egiten da behin betiko kitapena. Behin-behinerako finkatu ziren kupo likidoarekin eta konpentsazioekin sortutako diferentziak ere maiatzean bertan erregularizatzen dira.

#### **4.c.3. Arau erkideak**

Kupoaren Bosturtekorako Legeko IV. kapituluak arautzen du, Ekonomia Itunak araututakoa bere eginez, Euskal Autonomia Erkidegoak ordaindu beharreko kopurua hiru zenbateko berdinetan abonatu zaiola Estatuko Ogasun Publikoari urtero, maiatzean, irailean eta abenduan.

Balio Erantsiaren gaineko Zergari eta Fabrikazioko Zerga bereziei dagozkien doiketak, bosturtekoaren abiaburu-urterako eta gainerako urteetarako arau erkideen kapituluaren erregularizazioa badira ere, aparte aztertzen dira geroko beste atal batzuetan, duten berezitasunari eta garrantzi kuantitatiboari erreparatuta.

#### **4.c.4. Xedapen gehigarriak eta iragankorrak**

Lehenengo Xedapen Gehigarria: xedapen horrek eutsi egiten die lehenengo aldiz Kupoaren 1997-2001 Bosturtekorako Legean (37/1997 Legean), ezarritako finantza-kompentsazioei. Fabrikazioko Zerga Berezien ituntzearen ondorioz ezarri ziren konpentsazio horiek, hain zuzen ere, aurreko aldiarekiko finantza-neutraltasuna bermatze aldera.

Hirugarren Xedapen Gehigarria: xedapen horrek honako hau ezartzen du: Autonomiaren Aldeko eta Mendetasunari Arreta Eskaintzeko Sistema eratzeke finantza-izaerako xedapenak, Hezkuntzako Lege Organikoa, osasun-arloa finantzatzeko

respecto a la previsión de recaudación para ese mismo ejercicio que figure en el Presupuesto de Ingresos del Estado.

Se opera de la misma forma para la liquidación de las compensaciones reguladas en el artículo 6.Dos de la Ley de cupo para 2007-2011.

La liquidación definitiva se efectúa en el mes de mayo del ejercicio siguiente al que se refiere el cupo objeto de la misma y las diferencias que origine con el cupo líquido y las compensaciones fijadas provisionalmente para el citado ejercicio se regularizan en el citado mes de mayo.

#### **4.c.3. Normas comunes**

En el Capítulo IV de la Ley Quinquenal de Cupo se establece que la cantidad a ingresar del cupo en cada ejercicio se abonará a la Hacienda Pública del Estado en tres plazos iguales, durante los meses de mayo, septiembre y diciembre, recogiendo lo dispuesto en el Concierto Económico.

Respecto a los ajustes del Impuesto sobre el Valor Añadido y por los Impuestos Especiales de Fabricación, aunque en la Ley Quinquenal del Cupo se regulan en el capítulo dedicado a las normas comunes del año base y a los restantes ejercicios del quinquenio, se analizan por separado en apartados posteriores, dada su especificidad e importancia cuantitativa.

#### **4.c.4. Disposiciones Adicionales y Transitorias**

Disposición Adicional Primera: se mantiene la vigencia de las compensaciones financieras establecidas por vez primera en la Ley Quinquenal de Cupo para 1997-2001 (Ley 37/1997), como consecuencia de la concertación de los Impuestos Especiales de Fabricación con el objeto de garantizar la neutralidad financiera con respecto a la etapa anterior.

Disposición Adicional Tercera: se establece que la aplicación al País Vasco de las disposiciones de carácter financiero para la configuración del Sistema para la Autonomía y Atención a la Dependencia, el desarrollo de la Ley Orgánica de Educación y las acordadas

2005eko irailaren 10ean egindako Lehendakarien Konferentzian adostutakoak Euskal Autonomia Erkidegoari nola aplikatuko zaion Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoaren erabaketan aurreikusitakoa aplikatuz zehaztuko da.

2007ko ekitaldirako, Estatuaren Aurrekontuan ekintza horiek finantzatzeko bideratzen diren zuzkidurak ez ziren sartu abiaburu-urteko behin-behineko kupoa kalkulatzeko beregain hartutako kargen zenbatekoan (1. eranskina, 2007-2011 bosturtekorako kupoa zehazteko metodologia). Tratamendu berariazko bat ezartzen da, ezarpeneko egutegi aurreikusien arabera, eta ekitaldi bakoitzeko Estatuaren Aurrekontu Orokorretan berariaz jasota utziz. Ekonomia-Itunaren Batzorde Mistoak hartutako akordioak betetze aldera, kontzeptu horiek direla eta EAERI urtero dagokion finantzaketa kupoaren gutxitze moduan jasoko da.

Bosgarren Xedapen Gehigarriak aurreikusten duenez, Estatuaren eta gainontzeko erakundeen arteko zerga-araubidearen inguruko eskualdaketarik izanez gero edo autonomia-erkidegoen edo tokiko erakundeen finantzazio-sistema erreforma baten ondorioz Estatuaren Aurrekontu Orokorretan aldaketarik egonez gero, Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoak, behar izanez gero, aztertu edo zehaztu egingo du abiaburu den urtearen Kupo likidoa berritzea edota dagokion eguneratze-indizea.

Azkenik, 29/2007 Legeak Xedapen Iragankor Bakar bat ere txertatzen du, eta hor 2007ko behin-behineko kupoan egin beharreko doiketa bat arautzen da, Ertzaintzako 20. promozioko kideak direla eta, ekitaldi horretan prestatze-aldian baitzeuden.

## **5. BALIO ERANTSIAREN GAINEKO ZERGARI DAGOKION DOIKUNTZA**

Estatuko Administrazioaren eta EAeko Administrazioaren arteko finantza-doiketa bat da BEZaren doiketa, eta zerga biltzaile diren Administrazioen diru-bilketa teorikoak eta errealak egokitzeko egiten da. Muga fiskalik gabeko eremuak izanda, Administrazio baterako zein besterako aurreikusitako diru-

en la Conferencia de Presidentes celebrada el 10 de septiembre de 2005 para la financiación de la sanidad, se determinará por aplicación de lo previsto en los Acuerdos de la Comisión Mixta del Concierto Económico.

Para el ejercicio 2007, las dotaciones destinadas en el Presupuesto del Estado a la financiación de estas acciones no se incluyeron en el cómputo de las cargas asumidas para el cálculo del Cupo provisional del año base que figura en el Anexo 1 de la Metodología de señalamiento del Cupo para el quinquenio 2007-2011. Son objeto de un tratamiento específico, en base a los calendarios previstos para su implantación y a su reflejo expreso en los Presupuestos Generales del Estado de cada ejercicio. En cumplimiento de los acuerdos adoptados por la Comisión Mixta del Concierto Económico, la financiación que anualmente corresponda a la CAPV por estos conceptos se instrumenta como minoración en el Cupo.

La Disposición Adicional Quinta prevé que en el caso de que se produjese una reforma del régimen de cesión de tributos del Estado o una modificación sustancial en los Presupuestos Generales del Estado como consecuencia de la reforma del sistema de financiación de las Comunidades Autónomas o de los Entes Locales, se reunirá la Comisión Mixta del Concierto Económico para analizar o determinar, si procede, la revisión del cupo líquido del año base del quinquenio y/o del índice de actualización del mismo.

Por último, la Ley 29/2007 incorpora una Disposición Transitoria Única en la que se regula un ajuste en el cupo provisional para 2007 por los efectivos de la 20ª Promoción de la Policía Autónoma en periodo de formación en dicho ejercicio.

## **5. AJUSTE POR EL IMPUESTO SOBRE EL VALOR AÑADIDO**

El Ajuste IVA constituye un ajuste financiero entre las Administraciones del Estado y del País Vasco. Su existencia se fundamenta en la necesidad de adecuar las recaudaciones, teóricas y reales, entre Administraciones tributarias. En un espacio sin fronteras fiscales la recaudación que se asigna a una u

bilketak ez dira bat etortzen lurraldeotan benetan bildutako zenbatekoekin.

Ondasunen eta zerbitzuen kontsumoa zergapetzen du BEZak, eta kontsumitzaileari jasanarazten zaio oso-osorik. Hala ere, oro har, ondasuna entregatu edo zerbitzua eman duen enpresaburu edo profesionalak egin behar izaten du, subjektu pasiboa den aldetik, zergaren ordainketa efektiboa. Azken horrek ondasuna edo zerbitzua emateko ordaindu behar izan duen BEZaren kopurua murrizten dio, hark jasanarazi duen BEZaren zenbatekoari.

Horiek horrela, ondasunen edo zerbitzuen kontsumoa ez bada, zati batean edo osorik, ekoitzi diren lurraldetik kanpo egiten, ez dira bat etorriko zerga bildu duen lurraldeak egindako diru-bilketa eta ondasunen benetako kontsumoa gertatu den lurraldeko diru-bilketa. Zerga hori biltzeko moduak sortzen dituen arazoak konpontzeko bide bat zerga-eskumenak dituzten Administrazioen artean finantza-doiketak egitea da, magnitude makroekonomikoak erabilita (2002ko Ekonomia Ituneko 53. artikulua eta Kupoaren Bosturtekorako Legearen 14. artikulua).

Horri erreparatuta, egoiliarren kontsumoaren batez bestekoa (a) hartzen da erreferentziatzat, eta Estatu osoan BEZaren bidez biltzen den diruaren % 6,875 esleitzen zaio Euskadiri. Urteak dira ehuneko hori aldatu ez dela, adierazle hori egonkorra baita eta urtero berrikustekak ziurgabetasuna sortuko bailuke finantza-esparruan; gainera, aldaketak egiteko, negoziazio nekezak egin behar izaten dira.

$$a = \frac{\text{Euskadiko Egoiliarren Kontsumoa}}{\text{Estatuko Egoiliarren Kontsumoa (Kanariak, Ceuta eta Melilla kontuan hartu gabe)}}$$

Estatuko Administrazioari bakar-bakarrik dagokio, hortaz, inportazioetako BEZaren bilketa (Ekonomia Ituneko 5. artikulua), eta horixe da, hain zuzen ere, doiketaren lehenengo osagaia, aduanetan bildutako BEZari % 6,875 aplikatuta zehazten dena.

Barne-eragiketen bidez egindako bilketetan

otra Administración, conforme a los puntos de conexión, no responde a la efectivamente soportada en sus respectivos territorios.

El IVA grava el consumo de bienes y servicios, y es soportado por el consumidor en su totalidad. Sin embargo, generalmente, el responsable de efectuar el ingreso del Impuesto, en calidad de sujeto pasivo, es el empresario o profesional que ha efectuado la entrega del bien o prestado el servicio. Éste resta del IVA repercutido el IVA soportado al pagar a sus proveedores las compras precisas para la obtención del bien o servicio que ha transmitido o prestado.

De esta forma, en la medida que el consumo final se efectúe en un territorio diferente de aquél donde se realizó la fabricación, total o parcial, se produce un desajuste en la recaudación entre el territorio donde se ha ingresado el Impuesto y el territorio donde se va a producir el consumo real del bien. Una solución a esta distorsión, originada por la mecánica recaudatoria del Impuesto, es realizar un ajuste financiero entre las Administraciones tributarias, basado en magnitudes macroeconómicas (artículo 53 del Concerto de 2002 y artículo 14 de la Ley Quinquenal de Cupo).

Ello significa, tomando como referencia el consumo relativo de los residentes (a), atribuir al País Vasco el 6,875% de la recaudación por IVA en todo el Estado. Este porcentaje no ha variado a lo largo de los años, dada la estabilidad de este indicador y la incertidumbre financiera que supondría introducir revisiones anuales, fruto de arduas negociaciones.

$$a = \frac{\text{Consumo Residentes País Vasco}}{\text{Consumo Residentes Estado (menos Canarias, Ceuta y Melilla)}}$$

Así, la recaudación del IVA en las importaciones, que es realizada exclusivamente por la Administración del Estado (artículo 5 del Concerto Económico), constituye el primer componente del Ajuste, determinado por aplicación del 6,875% del IVA recaudado en Aduanas.

Para la corrección de la distorsión en la

sortutako distortsioak zuzentzeko, lotura-puntuak aplikatuta kalkulatzen da Euskadik bil dezakeena, zenbateko makroekonomikotan (b). Teorian kalkulatutako bilketa-ehuneko hori Estatuan egindakoaren % 5,765koa da. Ehuneko hori kalkulatzeko, kapital-eraketa gordinaren eta esportazioen zenbatekoa kentzen zaio erantsitako balio gordinari, eta zenbateko horri Europar Batasuneko herrialdeek Euskadin egindako inportazioen zenbatekoa gehitzen zaio, agregatu horrek Estatuan izan duen emaitzarekiko kalkulatuta. Hala, Euskadiren bilketa-ahalmen erlatiboa adierazten du bigarren ehuneko horrek.

$$b = \frac{v - f - e + i}{V - F - E + I}$$

v: Euskadiko faktoreen kostuari erantsitako balio gordina.

V: Estatuko faktoreen kostuari erantsitako balio gordina (Kanariak, Ceuta eta Melilla kontuan hartu gabe).

f: Euskadiko kapital-eraketa gordina.

F: Estatuko kapital-eraketa gordina (Kanariak, Ceuta eta Melilla kontuan hartu gabe).

e: Euskadiko esportazioak.

E: Estatuko esportazioak (Kanariak, Ceuta eta Melilla kontuan hartu gabe).

i: Euskadik Erkidegoan egindako ondasun-eskuraketak.

I: Estatuak Erkidegoan egindako ondasun-eskuraketak (Kanariak, Ceuta eta Melilla kontuan hartu gabe).

Barne-eragiketengatik egindako diru-bilketarena da doiketaren bigarren elementua, eta horren zenbatekoa zehazteko, bi ehuneko hauen arteko diferentzia kalkulatzen da lehenbizi: % 6,875 (Euskadiko egoiliarren kontsumo erlatiboaren) eta % 5,765 (Euskadiren zerga-bilketako gaitasun teorikoaren). Ondoren, eragiketa horren emaitza den ehuneko, % 1,110, barne-eragitetako BEZak Estatu osoan izandako diru-bilketari aplikatzen zaio; hau da,

recaudación por operaciones interiores, se considera la recaudación obtenible por el País Vasco por aplicación de los puntos de conexión, en términos macroeconómicos (b). Esta recaudación teórica se sitúa en el 5,765% del conjunto estatal, proporción determinada por el valor añadido bruto menos la formación bruta de capital y las exportaciones, más las importaciones de los países de la Unión Europea en el País Vasco, respecto del mismo agregado en el Estado. Este segundo porcentaje mide, por tanto, la capacidad recaudatoria relativa del País Vasco.

$$b = \frac{v - f - e + i}{V - F - E + I}$$

v: Valor añadido bruto al coste de los factores del País Vasco.

V: Valor añadido bruto al coste de los factores del Estado (menos Canarias, Ceuta y Melilla).

f: Formación bruta de capital del País Vasco.

F: Formación bruta de capital del Estado (menos Canarias, Ceuta y Melilla).

e: Exportaciones del País Vasco.

E: Exportaciones del Estado (menos Canarias, Ceuta y Melilla).

i: Adquisiciones intracomunitarias de bienes en el País Vasco.

I: Adquisiciones intracomunitarias de bienes en el Estado (menos Canarias, Ceuta y Melilla).

El segundo componente del Ajuste, relativo a la recaudación por operaciones interiores, se determina, por tanto, por la diferencia entre el 6,875% (consumo relativo de los residentes del País Vasco) y el 5,765% (capacidad recaudatoria teórica obtenible por el País Vasco), aplicándose el porcentaje obtenido del 1,110% a la recaudación por IVA operaciones interiores en el total estatal, es decir, una vez excluida la obtenida en Aduanas.

Aduanetan bildutakoa kenduta.

Hala ere, zenbaki teoriko horiek egiaz egindako barne-eragiketen zerga-bilketarekin bat etorri diren edo ez ikusteko, doiketa ez da egiten administrazioek egindako zerga-bilketen baturarekiko. Kontuan hartu behar baita teorian dagokiona baino proportzio handiagoan bilduko balitu administrazioen batek zergak, horiek biltzen izandako eraginkortasun handiago hori ere konpartitu behar lukeela administrazio horrek. Horiek horrela, BEZagatik Estatuan egindako diru-bilketa teorikoari erreparatzen zaio, eta ez diru-bilketa errealari; ondorioz, bi aukera daude: Euskadiko zerga-bilketa erreala izatea handiagoa edo proportzio hura lurralde erkidean izatea handiagoa, eta horri erreparatuta aplikatuko dira, hurrenez hurrez, 5,765eko edo 94,235eko ehunekoak. Bi zerga-bilketa teoriko horietatik txikiena aukeratzen da, eta horri aplikatzen zaio % 1,110eko ehunekoak.

$$RF_{PV} = RR_{PV} + a * RR_{AD} + (a - b) * H$$

Non:

$$H = \frac{RR_{PV}}{d} \quad \text{baldin eta} \quad \frac{RR_{PV}}{RR_{TC}} \leq \frac{d}{1-d}$$

$$H = \frac{RR_{TC}}{1-d} \quad \text{baldin eta} \quad \frac{RR_{PV}}{RR_{TC}} \geq \frac{d}{1-d}$$

$RF_{PV}$ : Urteko azken zerga-bilketa Euskadin.

$RR_{PV}$ : Urteko benetako zerga-bilketa Euskadin.

$RR_{TC}$ : Urteko benetako zerga-bilketa lurralde erkidean.

$RR_{AD}$ : Urteko benetako zerga-bilketa inportazioak direla-eta.

Apirilean, uztailean, urrian eta abenduan egiten da BEZaren doiketa, igarotako hiruhilekoetan zerga horrek bildutakoari erreparatuta (abenduan, azaroko datuak estrapolatzen dira).

Hil horietan, zenbatekoak Euskadira transferitzen dira; hala ere, hurrengo urteko apirilean dagokion kitapena egin beharko da, behin betiko bildutako zenbatekoaren berri

Sin embargo, para contemplar la eficacia recaudatoria, respecto de las operaciones interiores, el Ajuste no se realiza sobre la suma de las recaudaciones obtenidas por las Administraciones. En caso que una Administración recaudara en mayor proporción que lo que teóricamente le corresponde, ello implicaría compartir su mayor eficacia. Así, se considera una recaudación teórica por IVA total estatal y no la real, surgiendo dos posibilidades, según se eleven las recaudaciones reales obtenidas en el País Vasco o en Territorio Común, aplicando los porcentajes 5,765 ó 94,235. De estas dos recaudaciones teóricas se toma la menor y sobre ella se aplica el porcentaje del 1,110%.

$$RF_{PV} = RR_{PV} + a * RR_{AD} + (a - b) * H$$

Siendo:

$$H = \frac{RR_{PV}}{d} \quad \text{si} \quad \frac{RR_{PV}}{RR_{TC}} \leq \frac{d}{1-d}$$

$$H = \frac{RR_{TC}}{1-d} \quad \text{si} \quad \frac{RR_{PV}}{RR_{TC}} \geq \frac{d}{1-d}$$

$RF_{PV}$ : Recaudación final anual para el País Vasco.

$RR_{PV}$ : Recaudación real anual del País Vasco.

$RR_{TC}$ : Recaudación real anual del Territorio Común.

$RR_{AD}$ : Recaudación real anual por importaciones.

Es en los meses de abril, julio, octubre y diciembre cuando se efectúa el Ajuste IVA, de acuerdo a las recaudaciones de los trimestres vencidos (extrapolándose los datos de noviembre en el mes de diciembre).

Su importe es transferido durante esos meses a la Comunidad Autónoma, sin perjuicio de la liquidación que deba producirse en abril del ejercicio siguiente, una vez conocida la

izatean.

Azkenik, nabarmentzekoa da sistema hori eta Erkidegoko BEZa biltzeko onartzekoa den erregimena oso antzekoak direla. Jatorrian zergapetuko da, eta Europar Batasuneko Estatuen artean muga fiskalik ez denez, lehen aipatutakoen antzeko distortsioak edo bat ez etortzeak gertatuko dira.

Estatuaren eta Euskadiren artean adostu denaren antzeko formularen bat erabil dezake Europar Batasunak horiek konpontzeko, baina, noski, zenbait egokitzapen egin beharko ditu.

## **6. FABRIKAZIOKO ZERGA BEREZIEI DAGOZKIEN DOIKETAK**

BEZaren doiketari buruz esandakoa errepikatu dezakegu hemen; izan ere, Fabrikazioko Zerga Berezien doiketak finantza-doiketak bat dira, zerga-biltzaile diren Administrazioen diru-bilketa teorikoak eta errealak egokitzeko egiten da.

Lau doiketa egiten dira fabrikazioko zerga berezietan: baterako doiketa bat egiten zaie Alkoholaren eta Edari Eratorrien eta Tarteko Ekoizkineen zergei, eta beste bana Garagardoaren gainekoari, Hidrokarburoen gainekoari eta Tabako Moten Fabrikazioaren gaineko Zergari.

Doiketa horien oinarri teorikoa Balio Erantsiaren gaineko Zergak duen bera da, eta indarreko Ekonomia Ituneko 54. artikulua arautzen du haren adierazpen matematikoa.

BEZaren doiketako eskemari jarraitzen diote doiketa horiek, kontsumo-indizeei eta zergei egozgarri zaien diru-bilketako gaitasunari erreparatzen baitiote.

Horrenbestez, foru-aldundiek Fabrikazioko Zerga Bereziengatik bildutako zenbatekoei inportazioengatik doiketa bat egingo zaie, Estatuko Ogasuna baita haiek bil ditzakeen bakarra, eta barne-eragiketengatik beste doiketa bat egingo zaie, zerga horiek zergapetutako produktuen azken kontsumoa fabrikazio-lurraldetik kanpo egin izanak sor dezakeen distorsioa zuzentzeko. Parametro

recaudación definitiva.

Por último, cabe señalar la similitud existente entre este sistema y el previsible régimen definitivo del IVA comunitario. La tributación se efectuará en origen y, al no existir fronteras fiscales entre los Estados miembros, se producirán desajustes del mismo tipo que los reseñados.

La solución que la Unión Europea tenga que ofrecer podría basarse en una fórmula similar a la acordada entre el Estado y el País Vasco, aunque evidentemente con las necesarias adaptaciones.

## **6. AJUSTES POR LOS IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACIÓN**

Al igual que se ha apuntado en relación al Ajuste IVA, los Ajustes a los Impuestos Especiales de Fabricación constituyen ajustes financieros, cuyo fundamento es la necesidad de adecuar las recaudaciones, teóricas y reales por estos impuestos, entre Administraciones tributarias.

Los Ajustes por impuestos especiales de fabricación son cuatro: uno conjunto para los impuestos de Alcohol y Bebidas Derivadas y de Productos Intermedios, uno para el Impuesto sobre la Cerveza, otro para el Impuesto sobre Hidrocarburos y el último para el Impuesto sobre las Labores del Tabaco.

El fundamento teórico de estos ajustes es idéntico al recogido en relación al Impuesto sobre el Valor Añadido, y su expresión matemática está recogida en el artículo 54 del actual Concerto Económico.

Estos ajustes, repiten el esquema ya utilizado en el IVA, recurriendo para ello a los índices de consumo y la capacidad recaudatoria atribuibles a cada uno de los impuestos.

Así, la recaudación por los Impuestos Especiales de Fabricación obtenida en las Diputaciones Forales será objeto de un ajuste por importaciones, ya que su recaudación es realizada exclusivamente por la Hacienda del Estado, y un ajuste por operaciones interiores, para corregir la distorsión derivada del hecho de que el consumo final de los productos gravados por estos impuestos se produzca en un territorio distinto al que se

hauek arautu dira doiketak egiteko:

realiza la fabricación. Los parámetros tipificados para la práctica de estos ajustes son los siguientes:

	Aduana-doiketa Ajuste aduanas	Zerga-bilketako Indizea Índice de recaudación	Barne-Eragiket. Doiketak Ajuste operac. Interiores
<b>Alkohola</b> Alcohol	7,13	1,932	5,198
<b>Garagardoa</b> Cerveza	7,13	1,731	5,399
<b>Hidrokarburoak</b> Hidrocarburos	6,56	8,26	-1,7

Ez dira parametroak zehaztu Tabako Moten Fabrikazioaren gaineko Zergarako; izan ere, Zazpigarren Xedapen Orokorrek arautzen du, tabakoak fabrikatzeko eta merkaturatzeko egungo erregimena aldatzen ez den bitartean, adierazpen matematiko hau aplikatuko dela (54. artikulua) haren doiketa egiteko:

$$RF_{PV} = RR_{PV} + c' * RR_{TC} - (1-c') * RR_{PV}$$

Non:

$RF_{PV}$ : Urteko azken zerga-bilketa Euskadin, Tabako Motak direla-eta.

$RR_{PV}$ : Urteko benetako zerga-bilketa Euskadin, Tabako Motak direla-eta.

$RR_{TC}$ : Urteko benetako zerga-bilketa lurralde erkidean, Tabako Motak direla-eta.

$$c' = \frac{\text{Euskadiko tabako eta tinbre saltokiei emandako tabako-motak}}{\text{Zergaren ezarpen-eremuan kokatutako tabako eta tinbre saltokiei emandako tabako-motak}}$$

Beste zergak doitzeko finkatutako parametroetan ez bezala,  $c'$  adierazlearen balioa ekitaldi bakoitzean zehaztuko da, Tabakoaren Merkatuko Komisarioak emandako informazioa oinarritzat hartuta. Adierazle horrek neurtzen du, hain zuzen ere, Euskadiko tabako- eta tinbre-saltokiei emandako tabako-moten balioaren eta zergaren ezarpen-eremuan kokatutakoei emandakoen balioaren arteko erlazioa.

Hori dela-eta, Kupoaren 2007-2011 Bosturtekorako Legeak arautzen du

En el caso del Impuesto sobre las Labores del Tabaco, los parámetros anteriores no han sido determinados, puesto que, según se prevé en la Disposición Transitoria Séptima, en tanto no se modifique el actual régimen de fabricación y comercio de las Labores del Tabaco, el ajuste para este Impuesto (artículo 54) será el resultante de aplicar la siguiente expresión matemática:

$$RF_{PV} = RR_{PV} + c' * RR_{TC} - (1-c') * RR_{PV}$$

Siendo:

$RF_{PV}$ : Recaudación final anual para el País Vasco por Labores de Tabaco.

$RR_{PV}$ : Recaudación real anual del País Vasco por Labores de Tabaco.

$RR_{TC}$ : Recaudación real anual del Territorio Común por Labores de Tabaco.

$$c' = \frac{\text{Labores del tabaco suministradas a expendedorías de tabaco y timbre situadas en el País Vasco}}{\text{Labores de tabaco suministradas a expendedorías de tabaco y timbre situadas en territorio de aplicación del Impuesto}}$$

A diferencia de los parámetros fijados para los ajustes de los otros impuestos, el valor del indicador  $c'$  que mide la relación entre el valor de las Labores del Tabaco suministradas a expendedorías de Tabaco y Timbre situadas en el País Vasco y el de las suministradas a expendedorías situadas en el territorio de aplicación del Impuesto, se determina en cada ejercicio, en función de la información suministrada por el Comisionado del Mercado de Tabacos.

Por ello, la Ley Quinquenal de Cupo 2007-2011 determina el cálculo del ajuste por el

formulazio hori erabiliko dela Tabako Moten Fabrikazioaren gaineko Zergaren doiketa egiteko.

Ahora bien, los Ajustes por Impuestos Especiales de Fabricación presentan una novedad respecto a la metodología del Ajuste IVA. Zerga-bilketaren datu errealean bilakaera atipiko batek izan dezakeen eragina ahalik eta gehien txikitzeko, kupoa 2007-2011 bosturtekorako finkatzeko metodologia onartzekoa den 29/2007 Legearen 15. artikulua arautzen du, datu teorikoen eta errealean aldea % 10ekoa baino handiagoa bada alkoholaren, eratorritako edarien, tarteko produktuen eta garagardoaren gaineko zergetan eta % 7koa baino handiagoa hidrokarburoen gainekoan, hasieran finkatutako parametroak zuzendu egingo direla, harik eta datuak muga horien barruan kokatu arte.

## 7. FINANTZA-KONPENTSAZIOAK

Finantza-konpentsazioak, 1997-2001 bosturtekorako Kupoaren Bosturteko Legearen Lehenengo Xedapen Gehigarrian ezarri ziren, Alkoholaren eta Edari Eratorrien, Tarteko Ekoizkinen, Garagardoaren, Hidrokarburoen eta Tabako Moten Fabrikazioaren gaineko Zerga Berezien itunpetzearen ondorioz, aurreko aldiarekiko finantza-neutraltasunari eusteko asmoz.

Urriaren 25eko 29/2007 Legearen Lehenengo Xedapen Gehigarriak eutsi egiten die 2007-2011 bosturtekorako finantza-konpentsazioen indarraldiari.

Behin-behineko finantza-konpentsazio horiek abiaburuko 2007. urtean eta bosturtekoaren gainerako urteetan izango duten kopurua zehazteko, aldaketa-indize bat aplikatuko zaie 1997an finkatutako konpentsazioei. Zatiketa hau egingo da aldaketa-indize hori zehazteko: zerga bereziengatik haien aplikazio-eremuan biltzea aurreikusten den zenbatekoa zati kontzeptu horietan 1997an aurreikusi ziren diru-sarreraren zenbatekoa. Behin-behineko konpentsazioen kasuan, diru-sarrerak aurreikusitakoak izango dira; behin betikoetarako, berriz, sarrera errealak.

Kupoa ordaintzeko hiletan egiten dira, bosturtekoaren ekitaldi bakoitzean,

Impuesto Especial sobre las Labores del Tabaco de acuerdo con esta última formulación.

Ahora bien, los Ajustes por Impuestos Especiales de Fabricación presentan una novedad respecto a la metodología del Ajuste IVA. A fin de minimizar el efecto de un comportamiento atípico de los datos reales de recaudación, el artículo 15 de la Ley 29/2007, que aprueba la metodología de determinación del cupo del País Vasco para el quinquenio 2007-2011, señala que en el caso de que los datos reales difieran de los teóricos en más de un 10% en el de Alcohol, Bebidas Derivadas y Productos Intermedios y en el de Cerveza, y en más del 7% en el de Hidrocarburos, los parámetros inicialmente fijados se corregirán de forma que los nuevos parámetros se encuentren dentro de los respectivos límites.

## 7. COMPENSACIONES FINANCIERAS

Las compensaciones financieras se establecieron en la Disposición Adicional Primera de la Ley Quinquenal de Cupo para el quinquenio 1997-2001, como consecuencia de la concertación de los Impuestos Especiales de Fabricación sobre Alcohol y Bebidas Derivadas, Productos Intermedios, Cerveza, Hidrocarburos y Labores del Tabaco, con el objeto de mantener la neutralidad financiera con respecto a la etapa anterior.

La Disposición Adicional primera de la Ley 29/2007, de 25 de octubre mantiene la vigencia de las compensaciones financieras para el quinquenio 2007-2011.

Su importe, tanto para el año base 2007 como para los siguientes del quinquenio, se determina por aplicación sobre las compensaciones para el ejercicio 1997, provisionales o definitivas, de un índice de variación, definido como el cociente entre los ingresos por Impuestos Especiales del ejercicio en el conjunto del territorio de aplicación de dichos Impuestos y los ingresos por idénticos conceptos en el año 1997. En el caso de las compensaciones provisionales los ingresos serán los previstos y para las definitivas serán los ingresos reales.

Las compensaciones financieras que resulten a favor de una u otra Administración, para

administrazio baten edo bestearen aldeko finantza-konpentsazioak.

## **8. EUSKADIKO ERAKUNDEEN ARTEKO BALIABIDE-BANAKETA**

### **8.a. Ezaugarri nagusiak**

Autonomia Estatutuko 42. artikulua arautzen du lurralde historikoen ekarpenak izango direla Euskadiko Ogasun Orokorra izango dituen sarreretako batzuk, eta horiek Euskadiko aurrekontu-gastuak estaltzeko lagungarri izango direla. Halaber, Autonomia Estatutuak xedatzen du Eusko Legebiltzarreko lege batek arautuko dituela lurralde historikoen ekarpenak ekitatez banatzeko irizpideak eta prozedura.

Azaroaren 25eko 27/1983 Legeak finkatzen du eskumenak Euskadiko bi instituzio-maila horien artean banatzeko arau-esparrua, baliabideak finantzatzeko eta banatzeko mekanismoak ezartzen ditu, eta horiek zehazteko irizpideak eta prozedurak arautzen. Lege hori Autonomia Erkidego Osorako Erakundeen eta bertako Lurralde Historikoen Foruzko Jardute-erakundeen arteko Harremani buruzkoa da, Lurralde Historikoen Lege (LHL) esaten zaio gehienetan.

Euskal autonomiak eta lurralde historikoek beren eskumenak erabiltzeko finantza- eta aurrekontu-autonomia dutela adierazten du 14.1 artikulua. Halaber, 16. artikulua arautzen du lurralde historikoek lagundu egingo dutela beren gain hartu ez dituzten EAE osoko karga orokorrak, eta horretarako foru-aldundiek ekarpenak egingo dizkiotela Euskadiko Ogasun Orokorri.

Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak onartu behar ditu, gutxienez hiru aurrekontu-ekitaldirako, Ekonomia Itunetik eratorritako baliabideak banatzeko metodologia eta lurralde historikoek Euskadiko Ogasun Orokorri egin beharreko ekarpenak; hala ere, epe hori laburragoa izan daiteke, baldin eta aparteko inguruabarrek hala eskatzen badute (22.8 artikulua). Eusko Jaurlaritzak artikulua bakarreko lege-proiektu baten bidez

cada ejercicio del quinquenio, se hacen efectivas junto con los plazos de pago del cupo.

## **8. DISTRIBUCIÓN DE RECURSOS ENTRE LAS INSTITUCIONES DEL PAÍS VASCO**

### **8.a. Características generales**

El Estatuto de Autonomía prevé que los ingresos de la Hacienda General del País Vasco estarán constituidos, entre otros, por las aportaciones que efectúen las Diputaciones Forales, como expresión de la contribución de los Territorios Históricos a los gastos presupuestarios del País Vasco (artículo 42). Así mismo, se dice que una Ley del Parlamento Vasco establecerá los criterios de distribución equitativa y el procedimiento por el que se convendrá y harán efectivas las aportaciones de cada Territorio Histórico.

La Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos, más conocida como Ley de Territorios Históricos (LTH), es en consecuencia la que determina el marco interno de distribución de competencias y establece los mecanismos de financiación y distribución de recursos entre ambos niveles institucionales, estableciendo los criterios y procedimientos que deben seguirse para su determinación.

Se reconoce la autonomía financiera y presupuestaria de la Comunidad Autónoma y cada Territorio Histórico para el ejercicio de sus respectivas competencias (artículo 14.1). Al mismo tiempo, los Territorios Históricos contribuirán al sostenimiento de todas las cargas generales del País Vasco no asumidas por los mismos, a cuyo fin las Diputaciones Forales efectuarán sus aportaciones a la Hacienda General del País Vasco (artículo 16).

La metodología de distribución de los recursos derivados del Concerto Económico y la determinación de las aportaciones de cada Territorio Histórico a la Hacienda General del País Vasco deben aprobarse por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas para períodos mínimos de tres ejercicios presupuestarios, salvo circunstancias excepcionales que aconsejen períodos inferiores (artículo 22.8). Esta metodología debe elevarse por el

helarazi behar dio metodologia hori Eusko Legebiltzarrari, onar dezan.

Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak sei kide izango ditu (28. artikulua); Eusko Jaurlaritzak hiru izendatuko ditu eta foru-aldundiek bana. Kontseiluak aho batez hartuko ditu erabakiak, Lurralde Historikoen Legeak (LHL) gehiengo kualifikatua eskatzen duenean izan ezik.

Horrez gain, Lurralde Historikoen Legeak arautzen du Ekonomia Ituna kudeatzetik sortutako diru-sarrerak, Estatuari ordaindu beharreko kupoa deskontatu ondoren, Euskadiko Ogasun Orokorrari eta foru-ogasunei banatuko zaizkiela (20.1 artikulua), Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak adostutakoari jarraituz (22.1 artikulua) eta indarreko ordenamendu juridikoak batari zein besteari ematen dizkien eskumenei eta/edo zerbitzuei erreparatuta (22.2 artikulua).

Foru-aldundien ekarpena, funtsean, lurralde historiko bakoitzaren errentarekiko proportzio zuzenean zehaztuko da. Halaber, haztapena alderantziz proportzionala izango da lurralde historiko bakoitzaren ahalegin fiskalaren eta Euskadi osoko batez besteko ahalegin fiskalaren arteko erlazioarekiko (22.6 artikulua). Zerga-kontzeptu guztiengatik (udal-ordainarazpen zuzenekoak barne) urte batean bildutako zenbatekoen eta urte horretako errentaren arteko erlazioa adierazten du ahalegin fiskalak.

Arrisku konpartituaren printzipioa finkatu zuen Lurralde Historikoen Legeak, eta, gerora, Ekarpene Legeek zehaztu egin dute printzipio hori. Hala, bi instituzio-maila horien arteko harreman-eredu bati helduz, erakunde bakoitzaren eskumenei erreparatuta banatzen dira baliabideak, eta lurralde historiko bakoitzaren errentarekiko proportzio zuzenean kalkulatzeko foru-aldundiek egin beharreko ekarpenen zenbatekoa.

Horrenbestez, hauek dira Euskadiko Administrazio Orokorraren eta lurralde historikoen artean baliabideak banatzeko ereduaren ezaugarri orokorrak:

Gobierno Vasco al Parlamento en forma de proyecto de Ley de artículo único.

El Consejo Vasco de Finanzas Públicas (artículo 28) estará integrado por seis miembros, tres designados por el Gobierno y los otros tres por las Diputaciones Forales, uno por cada una de ellas. Sus acuerdos se adoptarán por mayoría absoluta de sus miembros, salvo en aquellos casos en que la LTH exige una mayoría cualificada.

La LTH establece, también, que los ingresos derivados de la gestión del Concierto, una vez descontado el cupo a satisfacer al Estado, se distribuirán entre la Hacienda General del País Vasco y las Haciendas Forales (artículo 20.1), según acuerdo del Consejo Vasco de Finanzas Públicas (artículo 22.1), en función de las competencias y/o servicios de los que sean titulares de acuerdo con el ordenamiento jurídico vigente (artículo 22.2).

La aportación de cada Diputación Foral se determinará básicamente en proporción directa a la renta de cada Territorio Histórico. Así mismo, se ponderará necesariamente en forma inversamente proporcional a la relación entre el esfuerzo fiscal de cada Territorio Histórico y el esfuerzo fiscal medio en el conjunto del País Vasco (artículo 22.6). El esfuerzo fiscal reflejará la relación existente entre el importe de la recaudación anual por todos los conceptos tributarios, incluidos los de exacción municipal directa, y la renta del mismo año.

Por tanto, en la LTH se consagra el principio del riesgo compartido, posteriormente desarrollado por las sucesivas Leyes de Aportaciones, se define un modelo de relaciones entre los dos niveles institucionales, estableciendo el reparto de los recursos en función de la competencia de cada uno de ellos, y se regula que la aportación de cada Diputación Foral se determinará básicamente en proporción directa a la renta de cada Territorio Histórico.

Así, el modelo de distribución de recursos entre Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma de Euskadi y los Territorios Históricos cuenta con las siguientes características generales:

- Ekonomia Ituna kudeatzetik lortutako baliabideak foru-ogasunen eskumenetan eta aurrekontuetan jasotzen dira.
- Instituzio-maila bakoitzari dagozkion eskumenen arabera banatzen dira baliabide horiek.
- Alde biko finantza-harremanak egiten dira, Euskadiko erakunde orokorren eta foru-organoen artean.
- Arrisku konpartituaren irizpidea da banaketa-ereduaren ardatza, lau erakunde horiek konpartitzen baitute lurralde historikoek bildutako zerga itunduek berez dakarten arriskua.

Ezaugarri horiek banaketa-ereduaren ikuspegi bat deskribatzen dute, baliabideen "banaketa-eredu bertikala" deritzona; hau da, Euskadiko erakunde orokorren eta foru-organoen arteko harremanak deskribatzen dituzte. Ezaugarri horiez gain, lurralde historiko bakoitzaren ekarpena erabakitze eta zehazteko ereduaren ezaugarriak ditugu; hau da, baliabideen "banaketa-eredu horizontalarenak".

Ekarpen Legeek garatu dute baliabideak banatzeko eredu hori, indarraldi-epe hauetarako:

- Otsailaren 15eko 2/1985 Legeak, 1985 urterako.
- Irailaren 26ko 7/1985 Legeak, 1986-1988 eperako.
- Ekainaren 29ko 9/1988 Legeak, 1989-1991 eperako.
- Azaroaren 15eko 5/1991 Legeak, 1992-1996 eperako.
- Urriaren 31ko 6/1996 Legeak, 1997-2001 eperako.
- Urriaren 4ko 6/2002 Legeak, 2002-2006 eperako.
- Los recursos procedentes del Concierto Económico se asignan, competencial y presupuestariamente, a las Haciendas Forales.
- Estos recursos se distribuyen en función de las competencias de las que sea titular cada nivel institucional.
- Las relaciones financieras se producen de forma bilateral, entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y el conjunto de los Órganos Forales.
- El modelo de reparto atiende al criterio de riesgo compartido, configurando un modelo en el que las cuatro instituciones comparten el riesgo inherente a la recaudación por tributos concertados de cada uno de los Territorios Históricos.

Estas características generales se refieren especialmente a una parte del modelo, lo que se ha dado en llamar "modelo de distribución vertical" de los recursos, que trata las relaciones entre las Instituciones Comunes y el conjunto de los Órganos Forales. A estas características han de añadirse las correspondientes al mecanismo que determina y especifica la contribución de cada Territorio Histórico, es decir, el "modelo de distribución horizontal" de los recursos.

Este modelo de distribución de recursos se ha venido desarrollando en las sucesivas Leyes de Aportaciones, con diferentes períodos de vigencia:

- Ley 2/1985, de 15 de febrero, vigente para el año 1985.
- Ley 7/1985, de 26 de septiembre, aplicable al período 1986-1988.
- Ley 9/1988, de 29 de junio, para el período 1989-1991.
- Ley 5/1991, de 15 de noviembre, para el período 1992-1996.
- Ley 6/1996, de 31 de octubre, vigente para el período 1997-2001.
- Ley 6/2002, de 4 de octubre, aplicable al período 2002-2006.

- Martxoaren 23ko 2/2007 Legeak, 2007-2011 eperako.

Urriaren 4ko 6/2002 Legearen indarraldia amaitu aurretik (2006ko abenduaren 31n amaitzen zen), beharrezkoa zen Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak erabaki bat hartzea, hurrengo ekitaldietako ekarpenei buruz. Dena dela, foru-aldundien artean itundutako zerga-bilketaren egozpenean izan diren aldaketa handiak direla eta, akordioa atzeratu egin zen. Aldaketa horiek, hain zuzen ere, 2005eko eta 2006ko ekitaldietarako neurri iragankorrak hartzera behartu zuten Herri Dirubideen Euskal Kontseilua, eta aldaketa horiei, gainera, erantzun behin betikoa eta egonkorra eman behar zitzaien metodologia berriaren esparruan.

Lege horren Azken Xedapen Bakarrean xedatutakoaren arabera, baldin eta, aurreko metodologiaren indarraldia igarota, hurrengo ekitaldietarako baliabideen banaketa eta ekarpenen zehaztapena arautuko dituen lege berririk aldarrikatzen ez bada, aurreko metodologia aplikaziokoa izango da baldintza guztietan 2007ko eta hurrengo ekitaldietarako.

Hori dela-eta, Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak, aipatutako lege hori aplikatuz, 2006ko urriaren 17an egindako bilkuran erabaki zuen zer ekarpen egin behar zuten foru-aldundiek Euskadi osoko erakundeek 2007an izango zituzten kargei eusten laguntzeko.

Testuinguru horretan, Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak, 2007ko urtarrilaren 18an egin zuen bilkuran, Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuak finantzatzeko foru-aldundien baliabideen banaketa eta ekarpenen zehaztapena arautzeko metodologia erabaki zuen, 2007-2011 aldiari aplikagarri zaiona, hain zuzen ere, eta Eusko Legebiltzarraren martxoaren 23ko 2/2007 Legearen bidez onartu zen.

Onartutako metodologiak, oro har, eutsi egin zien 1985etik aurrera aplikatutako sistemari eta haren oinarritzko eskema eta printzipioei. Halaber, zenbait alderdi aldatu edo egokitu zituen, Estatuarekiko finantza-harremanen aldaketak, eskarmentuak edo igarotako denborak hala eskatzen baitzuten.

- Ley 2/2007, de 23 de marzo, para el período 2007-2011.

Antes de la finalización de la vigencia de la Ley 6/2002, de 4 de octubre (el 31 de diciembre de 2006), se hacía necesario que el Consejo Vasco de Finanzas Públicas adoptase un acuerdo en relación a la determinación de las Aportaciones para los próximos ejercicios. Sin embargo los importantes cambios en la asignación de la recaudación por tributos concertados entre las Diputaciones Forales, cambios que habían obligado al Consejo Vasco de Finanzas Públicas a adoptar medidas transitorias para los ejercicios 2005 y 2006 y a los que debía de darse una respuesta definitiva y estable en el marco de la nueva metodología hizo que el acuerdo se demorase.

Según lo previsto en la Disposición Final Única de la citada Ley, si transcurrido el plazo de vigencia de la metodología anterior no se hubiera promulgado una nueva ley reguladora de la distribución de recursos y de determinación de las aportaciones para los ejercicios siguientes, la metodología anterior sería de aplicación en todos sus términos para el ejercicio 2007 y siguientes.

Por ello el Consejo Vasco de Finanzas Pública, aprobó, por aplicación de la citada Ley, en sesión celebrada el 17 de octubre de 2006, la previsión de Aportaciones de las Diputaciones Forales al sostenimiento de las cargas de las instituciones comunes para el ejercicio 2007.

En este contexto, el Consejo Vasco de Finanzas Públicas en sesión celebrada el día 18 de enero de 2007 acordó la metodología de distribución de recursos y de determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco aplicable al periodo 2007-2011, que fue aprobada por Ley 2/2007 de 23 de marzo del Parlamento Vasco.

La metodología aprobada mantiene en sus grandes líneas el sistema aplicado desde 1985, continuando con los mismos esquemas y principios básicos, y modificando o adaptando aquellos aspectos que los cambios en el marco de las relaciones financieras con el Estado, la experiencia o el propio

transcurso del tiempo aconsejaron.

Honako berritasun hauek erantsi dira:

- Koefiziente bertikala aldatu egin da, foru-aldundien alde. Koefiziente bertikalari izendatutako balioa % 70,04koa izango da orain, eta aurreko bosturtekoan % 70,44koa izan zen. Murrizketa, toki-erakundeen partaidetza handitzera zuzendu da erabat, Ekonomia Itunaren kudeaketatik datozen diru-sarreretan duten partaidetza handituta; horretarako, aholkuen arabera zehaztutako partaidetza-portzentaje minimoa aldatu da.
- Aintzat hartu beharreko aurreikuspenak ere hartu dira kontuan, 2007-2011 bosturtekoan kupoa kalkulatzeko metodologia dela-eta, Estatuko Administrazioarekin sinatutako akordio berrietatik etor daitezkeen egoera berriak ere jasota egon daitezkeen.
- Itundutako zeharkako zerga nagusi modura foru-aldundien artean egindako diru-bilketan doiketa egin da: balio erantsiaren gaineko zerga. Doiketa hori bakoitzak duen koefiziente horizontalaren arabera egin da, eta, horrenbestez, bakoitzak bil dezakeen diru-kopurua islatzen duen adierazle ekonomikoa egokitu da.
- Egokitzapenerako Funts Orokorra ezarri da, eta, beraz, doiketa hau erabiliko da orain arte zegoen Elkartasun Funtsaren orde; aurrerantzean, baliabideen % 1 ere izan daiteke gehienez euskal erakundeen artean banatu beharrekoa. Funts hori eredia erabat doitzeko mekanismoa izango da; horrela, lurralde historikoetako erakundeen artean Ekonomia Ituna kudeatzetik datozen baliabideen banaketa horizontala egiterakoan sor daitezkeen desorekak zuzentzeko modua egon dadin.

## **8.b. Banaketa bertikaleko eredia**

Baliabideen banaketa bertikala egiteko aplikatu behar den kalkulu-eredua zehazten du 2/2007 Legeko I. kapituluak; hau da, foru-aldundiek egin beharreko ekarpen orokorra kalkulatzeko. Lege horrek zenbait aldaketa egiten ditu, aurreko legeekiko. Jarraian, labur

Se incorporan las siguientes novedades:

- Se modifica el coeficiente vertical a favor de las Diputaciones Forales. El valor asignado al coeficiente vertical se sitúa en el 70,04%, frente al 70,44% del quinquenio anterior. Esta reducción se ha trasladado íntegramente a aumentar la participación de los entes locales en los ingresos derivados de la gestión del Concierto Económico, modificándose para ello el porcentaje mínimo de participación recomendado.
- Se han introducido las previsiones necesarias para recoger los aspectos que se puedan derivar de los nuevos acuerdos con la Administración del Estado en relación con la metodología de cálculo del cupo para el quinquenio 2007-2011.
- Se establece un ajuste a la recaudación entre las Diputaciones Forales por el principal impuesto concertado de carácter indirecto: el impuesto sobre el valor añadido. Este ajuste se realizará en función de los respectivos coeficientes horizontales, y, consecuentemente, se adapta el indicador económico que refleja la capacidad recaudatoria del mismo.
- Se establece un Fondo General de Ajuste, que sustituye al anterior Fondo de Solidaridad, y cuyo importe máximo se incrementa, pudiendo llegar a alcanzar el 1% de los recursos a distribuir entre las instituciones vascas. Este fondo se mantiene como un mecanismo de cierre del modelo, que permita corregir posibles desequilibrios en la distribución horizontal de los recursos derivados de la gestión del Concierto Económico entre las instituciones de los territorios históricos.

## **8.b. Modelo de distribución vertical**

En el Capítulo I de la Ley 2/2007 se define el modelo de cálculo a aplicar para la distribución vertical de los recursos y, por tanto, la Aportación General de las Diputaciones Forales, incorporando algunas variaciones respecto a las Leyes anteriores. A

aztertuko dira baliabideak banatzeko banaketa bertikaleko ereduaren elementuak.

### **8.b.1. Banatu beharreko diru-sarrerak**

1. artikulua arautzen du Ekonomia Ituna kudeatzetik eskuratutako zer diru-sarrera banatu behar diren Euskadiko Ogasun Orokorraren eta foru-ogasunen artean, LHLren 20. artikuluan araututakoari jarraituz.

Horrenbestez, hauek dira banatu beharreko diru-sarrerak (R):

1. Zerga itunduak direla-eta, betetzen ari den ekitaldian bildutakoetatik eratorritakoak, zerga horiek beste urte batean sortu izan arren; zehazki:

- Zuzeneko zerga itunduak.
- Zeharkako zerga itunduak.
- Ausazko konbinazioen eta jokoaren gaineko tasa fiskalak.
- Premiamenduzko gainordainak, epez kanpo aurkeztearren ezarritako gainordainak, berandutzeagatiko interesak, eta zerga itunduei dagozkien zergapeko egitateengatik sartutako diru-zehapenak.

2. Ekitaldi bakoitzean diru-sarrera fiskal itunduak direla-eta, foru-aldundien alde sortutako interes likidoak.

### **8.b.2. Kenkariak**

Banatu beharreko baliabideen zenbatekoa kalkulatzeko, kupoaren metodologiako kenkariak aplikatu behar dira (2. artikulua), baita kenkari berezi bat ere (3. artikulua), Eusko Jaurlaritzak ekonomiaren plangintza-, sustapen eta garapen-politikak egin ditzan, LHLko 22.3 artikuluekin bat etorriz.

Hauek dira kupoaren metodologiatik aplikatzen diren kenkariak (D):

- Estatuari ordaindu beharreko kopuru kupo likidoa, eta, hala dagokionean, kupo zehazteko metodologian aurreikusitako

continuación, se analiza brevemente cada uno de los elementos del modelo de distribución vertical de distribución de recursos.

### **8.b.1. Ingresos sujetos a reparto**

Se determinan (artículo 1) los ingresos derivados de la gestión del Concerto Económico a distribuir entre la Hacienda General y las Haciendas Forales, conforme a lo previsto en la LTH (artículo 20).

A este respecto, son ingresos afectos al reparto (R) los siguientes:

1. Los procedentes de la recaudación por tributos concertados, con independencia del año de su devengo o generación, durante el ejercicio en curso, compuestos por:

- Los impuestos directos concertados.
- Los impuestos indirectos concertados.
- Las tasas fiscales de combinaciones aleatorias y juego.
- Los recargos por declaración extemporánea, los recargos del periodo ejecutivo, los intereses de demora y las sanciones pecuniarias ingresadas por hechos imponible referidos a los tributos concertados.

2. Los intereses líquidos devengados a favor de las Diputaciones Forales, por razón de ingresos fiscales concertados durante cada ejercicio.

### **8.b.2. Deducciones**

Para el cálculo de los recursos a distribuir es preciso efectuar las deducciones procedentes de la metodología del cupo (artículo 2), así como una deducción especial (artículo 3) para la realización por el Gobierno Vasco de las políticas de planificación, promoción y desarrollo económico contempladas en el artículo 22.3 de la LTH.

Las deducciones procedentes de la metodología del cupo (D) son las siguientes:

- Cupo líquido a pagar al Estado y, en su caso, el importe resultante a favor del Estado por las compensaciones financieras

finantza-konpentsazioak direla-eta Estatuaren aldeko den zenbatekoa eta, zeinu negatiboarekin Euskadiren aldeko den zenbatekoa.

- 2002ko urtarrilaren 1etik aurrera Ertzaintzaren plantilla handitu izana finantzatzeko zenbatekoa, plantilla handitze horiek kupoa zehazteko metodologian aurreikusitakoak direlarik.
- Euskal Autonomia Erkidegoaren eskumenekoak diren eginkizunek eta zerbitzuek ezohiko finantzaketa jaso dezaten Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoak kupotik gutxitzea erabaki dezan zenbatekoa.

Banatu beharreko baliabideak murriztu egingo dira, halaber, Eusko Jaurlaritzak Euskadiko ekonomiaren plangintza-, sustapen- eta garapen-politikak egiteko eta, oro har, Euskadiren politikaren eta ekonomiaren egonkortasuna bermatzeko neurrietarako bideratzen dituen zenbatekoetan.

LHLko 22.3. artikulua arautzen du kontzeptu horri (P) dagokion murrizpena: "Jaurlaritzari, bere agintepeko zerbitzuengatik egin dakion eskuarte-izendapenez gainera, ekonomiaren plangintza-, sustapen- eta garapen-politikak egiteko une bakoitzean egoki irizitako diru-izendapena egingo zaio".

### 8.b.3. Banatu beharreko baliabideak

Baliabideen banaketa bertikala egiteko elementuak aztertuta, banatu beharreko baliabideen guztizkoa finka daiteke (5. artikulua):

$$RD = R - (D + P)$$

hor:

R: Ekonomia Itunaren kudeaketatik sortu eta banaketa-gai diren diru-sarrerak dira.

D: kupoaren metodologiatik sortutako kenkariak dira.

P: kenkari berezia, LHLko 22.3. artikuluan adierazitako politikak egiteagatik.

previstas en la metodología de señalamiento de Cupo vigente y con signo negativo, en su caso, el importe resultante a favor del País Vasco.

- El importe de la financiación de las ampliaciones de la plantilla de la Policía Autónoma a partir del 1 de enero de 2002 previstas en la metodología de señalamiento del Cupo.
- El importe que la Comisión Mixta de Concierto Económico acuerde minorar del Cupo para la financiación extraordinaria de funciones y servicios de competencia del País Vasco.

Los recursos sujetos a reparto, también, se minorarán en la cantidad que el Gobierno Vasco destine a la realización de las políticas de planificación, promoción y desarrollo económico, y en general para la adopción de medidas tendentes a asegurar la estabilidad política y económica de la Comunidad Autónoma.

La minoración correspondiente a este concepto (P) está prevista en la LTH (artículo 22.3), al afirmarse que "con independencia de la asignación que conceda en favor del Gobierno en razón de los servicios de su competencia, se atribuirá a éste la consignación que en cada momento se estime adecuada para la realización de las políticas de planificación, promoción y desarrollo económico".

### 8.b.3. Recursos a distribuir

Una vez analizados los elementos a tener en cuenta para la distribución vertical de los recursos, puede determinarse (artículo 5) el total de recursos a distribuir:

$$RD = R - (D + P)$$

donde:

R: Recaudación derivadas de la gestión del Concierto Económico sujetas a reparto.

D: Deducciones procedentes de la metodología del Cupo.

P: Deducción especial por la realización de políticas contempladas en el artículo 22.3 de

la LTH.

#### **8.b.4. Banaketa bertikaleko koefizientea**

LHLko 22.2 artikuluari jarraituz, Eusko Jaurlaritzaren eta foru-aldundien eskumenei erreparatuko zaie koefiziente bertikala zehazteko; betiere, Euskadi osoko eskumen guztiak aintzat hartuta.

7/1985 Legeak onartu zuen koefiziente hori kalkulatzeko metodoa, 1986-1988 hirurtekorako. Funtsean, Eusko Jaurlaritzako eta foru-aldundietako aurrekontu orokorrak aztertuta, erakunde horien gastuak kalkulatzeko dira, dagozkion doiketak eta kenketak egin ondoren. Horiek horrela, Eusko Jaurlaritzari % 64,25 eta foru-aldundiei % 35,75 egokitu zitzaizkien, hurrenez hurren.

Aldaketa txiki batzuk eginda, metodologia hori erabili zuen 9/88 Legeak 1989-1991 hirurtekoeko ehunekoak (% 65,14 Jaurlaritzari eta % 34,86 aldundiei) kalkulatzeko. Koefiziente bertikalak gora egin zuen, eskumen-transferentzia gehienak Euskadiko erakunde orokorrek hartu baitzituzten beren gain.

Ondoren, % 66,30eko koefizientea finkatu zuen 5/1991 Legeak 1992-1996 bosturtekorako, bertan sartu baitzen Lurralde arteko Konpentsazio Funttsaren aldi baterako konpentsazioa. 1997-2001 eperako banaketa bertikaleko koefizientea % 66,25ekoa izan zen; hala finkatu zuten 6/1996 Legeak eta hura egokitzeko eman zen 14/1997 Legeak.

Banaketa bertikalerako % 70,44ko koefizientea ezarri zuen 6/2002 Legeak, 2002-2006 eperako. Koefiziente horrek kontzeptu hauek jaso zituen: Ertzaintzaren eta Gizarte Segurantzako entitate kudeatzaileen finantziazioan izandako aldaketak, 1997-2001 bosturtekoan transferitutako eskumen berriei dagokiena eta BEZak ordezkaturako probintzia-sarreratan foru-aldundien alde eragindako galeren konpentsazioa.

Azkenik, 2/2007 Legean (6. artikuluan) % 70,04an ezarri zen banaketa bertikaleko koefizientea, toki-erakundeek Ekonomia

#### **8.b.4. Coeficiente de distribución vertical**

El coeficiente vertical debe determinarse en proporción de las competencias ejercidas por el Gobierno Vasco y las Diputaciones Forales respecto del global de competencias del conjunto de la Comunidad Autónoma, conforme al artículo 22.2 de la LTH.

El método de cálculo de este coeficiente aprobado en la Ley 7/1985 para el trienio 1986-1988 consistió en determinar, a partir de los Presupuestos Generales del Gobierno Vasco y las Diputaciones Forales, los gastos correspondientes a cada una de las Instituciones, tras los ajustes y deducciones pertinentes. Así, se obtuvo un 64,25% y 35,75% para el Gobierno Vasco y las Diputaciones Forales, respectivamente.

Esta metodología, con algunas pequeñas variaciones, sirvió de base en la Ley 9/88 para el trienio 1989-1991, quedando fijado en el 65,14% para el Gobierno Vasco y 34,86% para las Diputaciones Forales. El coeficiente vertical creció, ya que los nuevos traspasos correspondieron, en su mayor parte, a las Instituciones Comunes.

En la Ley 5/1991 se determinó el coeficiente en el 66,30%, aplicable para el quinquenio 1992-1996, resultado de integrar la compensación transitoria por el Fondo de Compensación Interterritorial. Para el período 1997-2001, conforme a la Ley 6/1996, adaptada por la Ley 14/1997, se fijó el coeficiente de distribución vertical en el 66,25%.

En la Ley 6/2002 se fija el coeficiente de distribución vertical para el período 2002-2006 en el 70,44%. Este coeficiente resulta de integrar la financiación de la Policía Autónoma y de las entidades gestoras de la Seguridad Social, la correspondiente a las nuevas competencias transferidas, entre 1997 y 2001, así como la compensación a favor de las Diputaciones Forales por ingresos provinciales sustituidos por el IVA.

Por último, en la Ley 2/2007 se estableció, en su artículo 6, el coeficiente de distribución vertical en el 70,04%, que resulta como

Itunetik etorritako baliabideetan duten partaidetza igotzearen ondorioz, hain zuzen ere.

Legeko I. eranskinak arautzen du hura kalkulatzeko metodologia, eta taula adierazten da, xeheki:

consecuencia del aumento de la participación de los Entes Locales en los recursos procedentes del Concierto Económico.

La metodología seguida para su cálculo se recoge en el Anexo I de la Ley y se especifica en el cuadro siguiente:

KOEFIZIENTE BERTIKALAREN KALKULUA / CÁLCULO DEL COEFICIENTE VERTICAL			
	f. aldundiak diputac. forales	eusko jaurlar. gobierno vasco	guztira total
<b>1. Itunaren kudeaketatik sortutako diru-sarrerekin finantzatu beharreko gastuak</b> 1. Gastos a financiar con ingresos derivados de la gestión del Concierto	12.908.242,1	8.016.677,1	20.924.919,2
<b>2. Kenkariak / 2. Deducciones</b>	-9.544.446,6	-153.153,7	-9.697.600,3
<b>Estatuari ordaindu beharreko 2007ko kupo likidoa eta konpentsazioak</b> Cupo líquido al Estado y compensaciones 2007	-1.453.378,8		-1.453.378,8
<b>2006ko kupoaren likidazioa eta konpentsazioak</b> Liquidación cupo y compensaciones 2006	-119.390,7		-119.390,7
<b>2005eko- 10-06ko Ekonomia-Itunaren Batzorde Mistoaren lehenengo akordia</b> Acuerdo primero de la Comisión Mixta del Concierto Económico		-43.592,1	-43.592,1
<b>Ertzaintza</b> Policía Autónoma		-38.240,0	-38.240,0
<b>EAErako ekarpenak</b> Aportaciones a la CAPV	-8.016.677,1		-8.016.677,1
<b>L.H. Legeko 22.3 artikuluko politikoak</b> Políticas art. 22.3 L.T.H.		-26.321,6	-26.321,6
<b>Udal finantzaiazio berria (1)</b> Nueva financiación municipal	45.000,0	-45.000,0	0,0
<b>3. Finantzatu beharreko gastuak / 3. Gastos a financiar</b>	3.363.795,5	7.863.523,4	11.227.318,9
<b>Ateratzen den koefizientea / Coeficiente resultante</b>	<b>29,96%</b>	<b>70,04%</b>	

(1) Eusko Jaurlaritzaren Ekarpena / Contribución Gobierno Vasco

KOADOA / CUADRO II.1

### 8.b.5. Ekarpen orokorra

Foru-aldundiek Autonomia Erkidegoko erakunde erkideen zama orokorreari eusteko egin beharreko ekarpena kalkulatzeko (7. artikulua), banaketa bertikalerako koefizientea aplikatuko zaie banatu beharreko baliabideei:

$$\text{Ekarpen orokorra} = \% 70,04 [R - (D + P)]$$

### 8.b.6. Ekarpen bereziak

Ekarpen orokorrak gain, beste kontzeptu batzuk finantzatzen ere laguntzen dute aldundiek. Kontzeptu horiek banatzekoak diren diru-sarreren kenkaritzat jotzen dira, baldin eta Euskadiko erakunde orokorreari esleitutako eskumenei badagozkie. Hauek

### 8.b.5. Aportación General

La Aportación General de las Diputaciones Forales (artículo 7) al sostenimiento de las cargas comunes de la Comunidad Autónoma se calcula aplicando el coeficiente de distribución vertical al total de recursos a distribuir:

$$\text{Aportación General} = 70,04\% [R - (D + P)]$$

### 8.b.6. Aportaciones Específicas

Además de la Aportación General, las Diputaciones Forales contribuyen a la financiación de los conceptos contemplados como deducciones de los ingresos objeto de reparto, en la medida que estos conceptos correspondan a competencias asignadas a las

dira ekarpen berezi horiek (8. artikulua):

- Ertzaintzaren plantillaren handitzeen finantziazioa, 2002ko urtarrilaren 1etik egindakoak, kupoan kendutako zenbatekoagatik.
- Euskadiren eskumenekoak diren eginkizunen eta zerbitzuen ezohiko finantzaketa, baldin eta eskumenean jardutea erakunde erkideei badagokie, kupoan egindako kenkariaren kopuruarekin.
- LHLko 22.3 artikuluan araututako politikak eta eginkizunak gauzatzeko ekarpena, ekarpen bereziengatik kenkariaren zenbateko berean.

Horrenbestez, foru-aldundiek Euskadiko Ogasun Orokorrari egindako ekarpen osoa kalkulatzeko, ekarpen orokorra eta ekarpen bereziak gehitu behar dira.

2/2007 Legeak, hurrengo artikuluetan, zenbait arau zehazten ditu, ekarpenak aldatzen badira aplikatzeko; hala nola, Euskadiri zerbitzu-transferentzia berriak egiten bazaizkio (9. artikulua), zerbitzu-transferentziak egiten badira Euskadiko erakundeen artean (10. artikulua), Ertzaintzaren finantziazio-modua aldatzen bada (11. artikulua), beregain hartutako eskumenen aparteko finantzaketa aldatzen bada (12. artikulua), eta kupoaren eta konpentsazioen behin betiko likidazioa aldatzen bada (13. artikulua).

### **8.c. Banaketa horizontalaren eredia**

Banaketa bertikaleko ereduaren bidez, ekarpen orokorra eta bereziak zehaztuta, lurralde historiko bakoitzaren ekarpena zehaztu behar da. Banaketa horizontalaren eredia esaten dio eredu horri 2/2007 Legeko II. kapituluak.

Baliabideak banatzeko eredu horrek ehuneko bat esleitzen dio lurralde historiko bakoitzari, eta hura aplikatzen da, Euskadiko erakunde orokorren gastuak estaltzeko egin behar duten ekarpenaren zenbateko kalkulatzeko

Instituciones Comunes. Las denominadas Aportaciones Específicas (artículo 8) son las siguientes:

- Financiación de las ampliaciones de la plantilla de la Policía Autónoma, realizadas desde el 1 de enero de 2002, por el importe de la deducción efectuada en el Cupo.
- Financiación extraordinaria de funciones y servicios de competencia del País Vasco, cuando el ejercicio de la competencia corresponda a las instituciones comunes por el importe de la deducción efectuada en el Cupo.
- Contribución a la realización de las políticas y funciones recogidas en el artículo 22.3 de la LTH, por igual importe a la deducción por este concepto.

En consecuencia, las aportaciones totales de las Diputaciones Forales a la Hacienda General del País Vasco están constituidas por la suma de la Aportación General y de las Aportaciones Específicas.

La Ley 2/2007 contiene a continuación una serie de reglas relativas a las variaciones en las Aportaciones derivadas tanto de nuevos traspasos de servicios a la Comunidad Autónoma del País Vasco (artículo 9) como entre las instituciones del País Vasco (artículo 10), así como de modificaciones en la financiación de la Policía Autónoma (artículo 11), en la financiación extraordinaria de competencias asumidas (artículo 12) y de la liquidación definitiva del cupo y de las compensaciones (artículo 13).

### **8.c. Modelo de distribución horizontal**

Una vez definidas las Aportaciones, General y Específicas, derivadas del modelo de distribución vertical, se procede a determinar la contribución de cada uno de los Territorios Históricos. El Capítulo II de la Ley 2/2007 lo denomina modelo de distribución horizontal.

Este modelo de distribución de recursos asigna a cada Territorio Histórico un porcentaje, que se aplica al total de aportaciones para obtener el importe de su contribución a los gastos de las Instituciones

(15. artikulua). Aurreko legeek araututako aplikatutako metodologiari eusten zaio; hau da, errentari eta ahalegin fiskalari erreparatzen zaie, berariaz arautzen baititu LHLko 22.6. artikulua.

### 8.c.1. Koefiziente horizontalak

2/2007 Legeko 14. artikulua arautzen du irizpide hauei erreparatuko zaiela, lurralde historiko bakoitzak Autonomia Erkidegoko erakundeei egin beharreko ekarpenei erantzuteko, 2007-2011 bosturtekoaren ekitaldietan:

- Koefizientearen % 70 lurralde historiko bakoitzaren errenta erlatiboaren arabera aterako da zuzenean.
- Ehuneko 30a lurralde historiko bakoitzaren zerga-ahalegin erlatiboaren alderantzizkoaren arabera aterako da zuzenean, lurralde bakoitzak diru-bilketarako duen gaitasunarekin ahalegin hori haztatuta.

$$A_i = 70 \frac{Y_i}{Y} + 30 \frac{CR_i \frac{T/Y}{T_i/Y_i}}{\sum_{i=1}^3 \left( CR_i \frac{T/Y}{T_i/Y_i} \right)}$$

$A_i$ , Lurralde historiko bakoitzak ekarpenei erantzuteko duen koefizientea da, ekarpen osoaren ehunekoaren arabera.

$Y_i$ ,  $i$  lurraldearen errenta da.

$Y$ , Euskal Autonomia Erkidegoaren errenta da.

$T_i$ ,  $i$  lurraldearen diru-bilketa da.

$T$ , hiru lurraldeen diru-bilketa osoa da.

$CR_i$ ,  $i$  lurraldeak diru-bilketarako duen gaitasuna da.

2/2007 Legeak 15. artikuluan zehaztutako aldagaiak eta datuak baliatzen dira formula hori aplikatzeko. Lurralde historiko bakoitzak ekarpenei erantzuteko koefizienteak, ekitaldi bakoitzerako kalkulatu ondoren, ez dira

Comunes de la Comunidad Autónoma (artículo 15). Se mantiene la metodología aplicada en las Leyes anteriores, basada en los criterios de renta y esfuerzo fiscal, por otra parte, expresamente recogidos en el artículo 22.6 de la LTH.

### 8.c.1. Coeficientes horizontales

En la Ley 2/2007 se especifica (artículo 14) que los coeficientes de contribución de cada Territorio Histórico a las aportaciones a efectuar a las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma, con vigencia para los ejercicios del período 2007-2011, se obtendrán conforme a los criterios siguientes:

- El 70% se obtendrá en función directa de la renta relativa de cada territorio histórico.
- El 30% se obtendrá en función directa de la inversa del esfuerzo fiscal relativo de cada Territorio Histórico, ponderado por la capacidad recaudatoria del mismo.

$A_i$ , es el coeficiente de contribución de cada Territorio Histórico, en % de la aportación total.

$Y_i$ , es la renta del territorio histórico  $i$ .

$Y$ , es la renta de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

$T_i$ , es la recaudación del territorio histórico  $i$ .

$T$ , es la recaudación total de los tres territorios históricos.

$CR_i$ , es la capacidad recaudatoria relativa del territorio histórico  $i$ .

Para la aplicación de esta fórmula se utilizan las variables y datos especificados en la propia Ley 2/2007 (artículo 15). Los coeficientes de contribución de cada Territorio Histórico calculados para cada ejercicio no

aldatuko ekitaldian zehar.

### **8.c.2. Koefiziente horizontalak kalkulatzeko aldagaiak**

Banaketa horizontaleko ereduaren ekarpen-irizpideak aplikatzeko, bosturtekoaren ekitaldi bakoitzean erabili beharreko estatistika-aldagaiak definizio hauetara egokitu beharko dira:

- Errentarako, lurralde historiko bakoitzaren barne produktu gordina hartuko da, merkatu-prezioetan eta Euskal Autonomia Erkidegoaren guztizkoarekin erkatuta; eta Euskal Estatistika Erakundeak argitaratutako azken lau urteetako datuen pisu erlatiboen batez besteko aritmetikoa hartuko da.
- Ahalegin fiskala, LHLrekin bat etorritik, honela definitzen da: zerga-kontzeptu guztiak direla-eta urteko diru-bilketaren zenbatekoaren eta errentaren artean dagoen erlazioa da, udalen zuzeneko ordainarazpeneko zergak diru-bilketaren barne hartuta. Aipatutako zerga-kontzeptuak foru-aldundietako eta udaletako aurrekontuetako I. eta II. kapituluetan jasotakoak dira. Amaitutako azken ekitaldikoak izan behar dute erabilitako diru-bilketako datuek.

Bilketarako gaitasuna kalkulatzeko, Euskal Autonomia Erkidego osoko zerga-bilketako egitura kontuan hartzen da, eta bilketa orokorrean duen ehunekoak esleitzen zaio zerga-kontzeptu bakoitzari.

Diru-bilketako kontzeptu bakoitzari eta lurralde historiko bakoitzari zergak ordaindu beharra sorrarazten duen ekonomia-adierazle egokia lotuko zaio, Euskal Autonomia Erkidego osoarekiko ehunekoetan.

Osagai bi horietatik abiatuta eta lehenengoarekin bigarrena haztatuta kalkulatu da lurralde historiko bakoitzerako adierazle bakoitzaren diru-bilketa teorikoa edo diru-bilketarako batez besteko gaitasuna, guztizkoarekiko ehunekoetan.

Adierazle guztietan lortutako emaitzen baturak adieraziko du lurralde historiko bakoitzaren bilketa-gaitasuna. 2/2007 Legeko

serán modificados a lo largo del mismo.

### **8.c.2. Variables para el cálculo de los coeficientes horizontales**

Las variables estadísticas a utilizar en cada ejercicio del quinquenio, a los efectos de aplicar los criterios de aportación del modelo de distribución horizontal, deberán ajustarse a las siguientes definiciones:

- Para la renta se utilizará el Producto Interior Bruto a precios de mercado de cada Territorio Histórico relativo al total de la Comunidad Autónoma, tomándose la media aritmética de los pesos relativos de los datos de los últimos cuatro años publicados por el Instituto Vasco de Estadística-Eustat.
- El esfuerzo fiscal se define, conforme a la LTH, como la relación entre el importe de la recaudación anual por todos los conceptos tributarios, incluidos los de exacción municipal directa, y la renta. Los conceptos tributarios citados son los recogidos en los Capítulos I y II de los Presupuestos de las Diputaciones Forales y Ayuntamientos. Los datos de recaudación y de renta corresponderán a los del último ejercicio finalizado.

Por otro lado, el cálculo de la capacidad recaudatoria se efectúa partiendo de la estructura recaudatoria del conjunto de la Comunidad Autónoma, atribuyendo a cada concepto tributario su parte porcentual en la recaudación total.

A cada concepto se le asocia, para cada Territorio Histórico, y en términos porcentuales respecto al total de la Comunidad Autónoma, el indicador económico adecuado que da origen a la tributación.

A partir de estos dos elementos, mediante ponderación del segundo por el primero, se calcula, igualmente en términos porcentuales respecto del total, la recaudación teórica o capacidad de recaudación media de cada indicador para cada Territorio Histórico.

La suma de los resultados obtenidos para cada uno de los indicadores representa la capacidad recaudatoria de cada Territorio

II. eranskinak zehazten ditu gaitasun hori kalkulatzeko aintzat hartu behar diren zerga-kontzeptuak eta bakoitzari dagozkion ekonomia-adierazleak. Ondorengo taulan ikus daitezke horiek guztiak.

Histórico. Los conceptos tributarios a tener en cuenta para el cálculo de esta capacidad, así como los indicadores económicos para cada uno de ellos se detallan en el Anexo II de la Ley 2/2007 que se reproduce a continuación.

## DIRU-BILKETARAKO GAITASUNA / CAPACIDAD RECAUDATORIA

KONTZEPTUA / CONCEPTO	ADIERAZLEA / INDICADOR
<b>Bakoitzaren lanagatiko atxikipenak</b> Retenciones trabajo personal	<b>Lansariak eta soldatak</b> Sueldos y salarios
<b>PFEZaren kuota diferentziala</b> Cuota diferencial IRPF	(1)
<b>Kapitalaren atxikipenak eta ordainketa zatikatua</b> Retenciones de capital y pagos fraccionados	<b>Ustia ketaren gairik gertatzen den gertakizuna</b> Excedente neto de explotación
<b>BEZ, bakoitzaren kudeaketa</b> IVA gestión propia	(2)
<b>BEZ, egokitzapena</b> IVA Ajuste	<b>Ekarpen-indizea</b> Índice de aportación
<b>Garraio bideen gaineko zerga berezia</b> Impuesto especial sobre medios de transporte	<b>Matrikulatutako beribil-kopurua</b> Número de turismos matriculados
<b>Fabrikazioko zerga berezien gutzizkoa (bakoitzaren kudeaketa + egokitzapenak)</b> Total ii. ee. de fabricación (gestión propia + ajustes)	<b>Ekarpen-indizea</b> Índice de aportación
<b>Hidrokarburuen txikizkako salmentaren zerga</b> Impuesto s/ las ventas minoristas de hidrocarburos	<b>Ekarpen-indizea</b> Índice de aportación

(1) PFEZaren kuota diferentzial garbiari dagokion zenbatekoa proportzioan egotziko zaio zerga horren bilketako osagarri bakoitzari / El importe correspondiente a la cuota diferencial neta del IRPF se atribuirá proporcionalmente a cada uno de los componentes de la recaudación de dicho impuesto.

(2) BEGd mp - enpresaren KEG - energiakoak ez diren esportazioak + energikoak ez diren erkidego barruko eskuraketak / VAB pm - FBC empresarial - exportaciones no energéticas + adquisiciones intracomunitarias no energéticas

KOADROA / CUADRO II.2

### 8.c.3. Lurralde historiko bakoitzaren ekarpena

Lurralde historiko bakoitzak Autonomia Erkidegoko erakunde orokorreari egin beharreko ekarpenen zenbatekoa kalkulatzeko, lurralde bakoitzari dagozkion koefiziente horizontala aplikatu behar zaio ekarpen orokorreko eta ekarpen berezietako zenbatekoari.

Bestalde, Estatuari ordaindu beharreko kupo likidoari lurralde historiko bakoitzak egin beharreko ekarpena eta 2007-2011 bosturtekoari dagozkion kupoak zehazteko metodologian jasotako konpentsazioetan duten partaidetza zehazteko (18. artikulua), koefiziente horizontala aplikatu behar zaio bakoitzari dagozkien zenbatekoari.

### 8.c.3. Aportación de cada Territorio Histórico

La aportación de cada Territorio Histórico a las Instituciones Comunes se obtiene por aplicación del coeficiente horizontal correspondiente al Territorio Histórico al importe de las Aportación General y Específicas.

Por otra parte, la contribución de cada Territorio Histórico al cupo líquido a pagar al Estado y su participación en las compensaciones previstas en la metodología de señalamiento del cupo para el quinquenio 2007-2011 se determinará (artículo 18) por aplicación sobre los respectivos importes del correspondiente coeficiente horizontal.

Balio Erantsiaren gaineko zergagatik, Fabrikazioko Zerga Bereziak bakoitzarengatik eta Zenbait Hidrokarburoen Txikizkako Salmentaren gaineko Zergagatik benetan biltzen denetik eratorritako diru-sarrerak foru-aldundi bakoitzaren kasura egokitzeko, kenketa bat egin behar da, sortu zireneko urtea kontuan hartu gabe; horretarako, aipatutako zerga-kontzeptu bakoitzarengatik Euskal Autonomia Erkidego osoak lortutako benetako diru-bilketari lurralde historikoaren dena delako ekitaldirako koefiziente horizontala aplikatuta lortutako emaitza hartu, eta zerga-kontzeptu berbera dela-eta lortutako benetako diru-bilketari kendu behar zaio, eta kenduraren arabera egokituko dira. (17. artikulua).

#### **8.d. Egokitzapenerako Funts Orokorra**

Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak Egokitzapenerako Funts Orokorra eratuko du urtero (funts horrek aurreko Elkartasun Funtsa ordezkatzeko du), eta erakunde erkideek eta hiru foru-aldundiek egingo dituzte bertarako ekarpenak; xedea bikoitza izango da: batetik, arauen artean edo kudeaketa egiteko moduan dauden ezberdintasunetatik sortutako arrazoiak salbu, eta funtsa egin beharreko ekarpena kendu ondoren, lurralde historiko bakoitzak Euskadiko diru-bilketa osoan izango duen parte-hartze erlatiboa bere koefiziente horizontalaren % 99ra iritsiko dela bermatzea, eta, bestetik, Herri Dirubideen Euskal Kontseiluaren iritziz funts horrekin erantzun behar den ohiz kanpoko beste edozein gorabeherari erantzutea.

20. artikulua arautzen du zer arau bete behar diren Funtsaren zenbatekoa behin-behineko eta behin betiko kalkulatzeko eta hura erakundearen artean banatzeko:

##### **1. Egokitzapenerako Funts Orokorra**

Egokitzapenerako Funts Orokorren zenbatekoa zatiketa honen arabera zatidura izango da:

- batetik, koefiziente horizontalaren % 99aren eta lurralde historiko bakoitzak Euskadiko diru-bilketa osoan daukan parte-hartze erlatiboaren arteko

Los ingresos de cada una de las Diputaciones Forales procedentes de la recaudación real por el Impuesto sobre el Valor Añadido, por cada uno de los Impuestos Especiales de Fabricación y por el Impuesto sobre las Ventas Minoristas de Determinados Hidrocarburos, independientemente del año de su devengo o generación, se ajustarán por la diferencia entre el resultado de aplicar el coeficiente horizontal de su territorio histórico para dicho ejercicio a la recaudación real del conjunto de la Comunidad Autónoma del País Vasco por cada uno de dichos conceptos tributarios, y su correspondiente recaudación real por el mismo concepto tributario. (artículo 17).

#### **8.d. Fondo General de Ajuste**

El Consejo Vasco de Finanzas Públicas establecerá anualmente un Fondo General de Ajuste, que sustituye al anterior Fondo de Solidaridad, al que contribuirán las Instituciones Comunes y las tres Diputaciones Forales con el objeto de asegurar que, salvo causas derivadas de diferencias normativas o de gestión, la participación relativa en la recaudación total del País Vasco para cada territorio histórico, una vez deducida su contribución al propio Fondo, alcance el 99% de su coeficiente horizontal, así como cualquier otra circunstancia de carácter extraordinario que a juicio del Consejo Vasco de Finanzas Públicas deba atenderse con dicho fondo.

El importe y la distribución institucional del Fondo, para su cálculo tanto provisional como definitivo, se determinará (artículo 20) de acuerdo con las siguientes reglas:

##### **1. Importe del Fondo General de Ajuste**

La cuantía del Fondo General de Ajuste se determinará por el cociente entre:

- la suma de los importes de signo positivo que resulten de aplicar a la recaudación sujeta a reparto (artículo 1.1) la diferencia entre el 99% del coeficiente horizontal y la

diferentzia 1.1 artikuluan zehaztutako moduan banaketa-gai den diru-bilketari aplikatuta ateratako zeinu positiboko zenbateko guztien batuketa hartuko da; eta

- bestetik, erakunde erkideen eta foru-aldundien koefiziente bertikalen batuketa, baldin eta ekarpen-koefizientearen % 99tik gora badago bakoitzaren diru-bilketa erlatiboa. Ondorio horietarako, lurralde historiko bakoitzari dagokion koefiziente bertikala zehazteko, bakoitzaren koefiziente horizontala aplikatu behar zaio erakunde erkideen koefiziente bertikalaren osagarriari.

Egokitzapenerako Funts Orokorraren gehienezko zenbatekoak ezingo du gainditu 2/2007 Legearen 5. artikulua zehazten dituen banatu beharreko baliabideen % 1.

## 2. Egokitzapenerako Funts Orokorra

- EAEko erakunde orokorrek Egokitzapenerako Funts Orokorrari egin beharreko ekarpena kalkulatzeko, banaketa bertikaleko koefizientea aplikatuko zaio funtsaren zenbateko osoari; betiere, zenbateko hori ez bada hura koefiziente bertikalaren % 99ren eta banatzeko baliabide haietan duten benetako parte-hartzearen arteko diferentzia banatzeko baliabideei aplikatuta lortzen den zenbatekoa (balio absolutuetan) gainditzen, gaindituz gero, azken hori izango baita egin beharreko ekarpena.
- Gainerakoa foru-aldundiei egokituko zaie, bakoitzari dagokion koefiziente horizontalaren arabera. Baldin eta aurrekoa aplikatzeagatik funtsaren onuraduna ez den foru-aldundi batentzat suerta dadin kontribuzioak gainditzea haren benetako diru-bilketa eta koefiziente horizontalaren % 99 Euskadiren diru-bilketa guztiari aplikatzearen emaitzaren arteko diferentziaren zenbatekoa, haren kontribuzioa aipatutako aldearen zenbatekoan finkatuko da. Funtsaren onuraduna ez den foru-aldundia aurreko kasuan ez badago, gainontzeko zenbatekoa beregain hartuko du foru-aldundi guztien kontribuzioa bete arte, muga honekin: bere kontribuzioaren

respectiva participación relativa en la recaudación total del País Vasco para cada Territorio Histórico, y

- la suma de los coeficientes verticales de las Instituciones Comunes y de las Diputaciones Forales cuya recaudación relativa se haya situado por encima del 99% de su coeficiente de aportación. El coeficiente vertical de cada uno de los Territorios históricos se deriva de aplicar el coeficiente horizontal al complementario del coeficiente vertical de las Instituciones Comunes.

El importe máximo del Fondo General de Ajuste no superará el 1% de los recursos a distribuir definidos en el artículo 5 de la Ley 2/2007.

## 2. Contribución al Fondo General de Ajuste

- La contribución de las Instituciones Comunes será el resultado de aplicar a la cuantía total del Fondo General de Ajuste el coeficiente de distribución vertical, siempre que este importe no supere la cuantía, en valores absolutos, que se obtiene de aplicar a los recursos a distribuir la diferencia entre el 99% de su coeficiente vertical y su participación real en los recursos a distribuir, en cuyo caso alcanzará esta última.
- El resto corresponderá a las Diputaciones Forales de acuerdo a sus respectivos coeficientes horizontales. En el supuesto de que por aplicación de lo anterior la contribución que resulte para alguna diputación foral no beneficiaria del fondo supere el importe de la diferencia entre su recaudación real y el resultado de aplicar el 99% de su coeficiente horizontal a la recaudación total del País Vasco, su contribución quedará fijada en el importe de dicha diferencia. La Diputación Foral que no siendo beneficiaria del fondo no se encuentre en este supuesto asumirá el importe restante hasta completar la contribución del conjunto de las Diputaciones Forales, con el límite de que el importe de su contribución total no

zenbateko guztiak ezin du gaintitu bere benetako diru-bilketa eta Euskadiren diru-bilketari haren koefiziente horizontala aplikatzearen ondorioaren arteko diferentzia.

### 3. Egokitzapenerako Funts Orokorra

Bi lurralde historikoren diru-bilketa bakoitzaren koefiziente horizontalaren % 99tik beherakoa den kasuetan, Egokitzapenerako Funts Orokorraren zenbateko osoa nahikoa ez bada bermatutako ehunekoa lor dezaten bi lurralde historikok, % 99 lortzeko horietako bakoitzak behar duen besteko proportzioan egingo da funtsaren banaketa, lurralde horien ekarpena kenduta.

4. Aurreko 1. paragrafoan jasotako muga aplikatuta ezin bada lurralde historiko guztietarako koefiziente horizontalaren % 99ko diru-bilketa erlatiboa bermatu, Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak, azken emaitzak ikusita eta irizpena egin ondoren, ebazten badu ezen, delako lurralde historikoak edo direlako lurralde historikoek Euskadiko diru-bilketa osoan duten parte-hartze erlatiboa bakoitzaren koefiziente horizontalaren % 99tik behera gelditu bada, emaitza hori ez dela izan beste lurralde historikoen aldean beren arauak edo kudeaketa diferenteak izan direlako, egokitu egingo du Egokitzapenerako Funts orokorraren zenbatekoa, artikulua honetako aurreko paragrafoan erakunde bakoitzaren ekarpenerako ezarritako mugak errespetatuz.

#### **8.e. Eragiketa-arauak**

Lurralde Historikoen Legeko 25.1 artikulua berariaz arautzen du ekarpenak sei zati berdinetan ordainduko direla, hain justu, urte bakoitzeko otsailaren, apirilaren, ekainaren, uztailaren, urriaren eta azaroaren lehenengo hamabost egunetan.

Ekarpenen urteko zenbatekoak kalkulatzeko eragiketarako arautzen ditu 2/2007 Legeko IV. kapituluak, baita foru-aldundien eta Egokitzapenerako Funts Orokorraren arteko doiketen behin-behineko kalkulua eta haien kitapena egitekoak ere (21. artikulutik 27. artikulura).

supere la diferencia entre su recaudación real y el resultado de aplicar su coeficiente horizontal a la recaudación total del País Vasco.

### 3. Distribución del Fondo General de Ajuste

En el supuesto de que, situándose la recaudación relativa de dos Territorios Históricos por debajo del 99% de su respectivo coeficiente horizontal, la cuantía total del Fondo General de Ajuste resulte insuficiente para que ambos alcancen el porcentaje garantizado, la distribución, excluida la contribución de dichos territorios, se realizará de forma proporcional al importe que cada uno de ellos necesita para alcanzar dicho 99%.

4. Si por aplicación del límite contenido en el apartado 1 anterior no fuera posible garantizar una recaudación relativa del 99% del coeficiente horizontal para todos los territorios históricos, el Consejo Vasco de Finanzas Públicas a la vista de los resultados finales y después de dictaminar, previo informe, que la participación relativa en la recaudación total del País Vasco del territorio o territorios históricos que se haya situado por debajo del 99% de su respectivo coeficiente horizontal no ha sido el resultado de diferencias normativas o de gestión respecto al resto de los territorios históricos, adecuará la cuantía del Fondo General de Ajuste, respetando en todo caso los límites a la contribución de cada institución establecidos en el apartado anterior.

#### **8.e. Reglas operativas**

La LTH señala expresamente en el artículo 25.1 que las Aportaciones se harán efectivas en seis plazos iguales, fijándose éstos dentro de la primera quincena de los meses de febrero, abril, junio, julio, octubre y noviembre de cada año.

En el Capítulo IV de la Ley 2/2007, se contempla los mecanismos operativos que permiten determinar los correspondientes cálculos anuales de las Aportaciones, así como el cálculo provisional y la liquidación de los Ajustes entre las Diputaciones Forales y del Fondo General de Ajuste (artículos 21 a 27).

Ekarpenen hasierako kalkulua egiteko, zerga itunduengatik diru-sarrerren aurreikuspen bat onartuko du Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak, eta hura hartuko dute oinarritzat Eusko Jaurlaritzak eta foru-aldundiek, haien aurrekontu orokorrak egiteko. Ekitaldian zehar ekarpenek izan ditzaketan aldaketak zati berdinetan banatuko dira, Lurralde Historikoen Legeko 25. artikulua adierazitako epeetan; hau da, ekitaldi horretan muga-egunera iritsi gabeko ordainketa-epeetan.

Ekitaldia amaitu aurretik, azken ordainketa-epean (azaroko lehen hamabostaldian), ekitaldiaren amaierarako aurreikusitako diru-bilketaren aurre-likidazio bat egingo du Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak, ekitaldiaren hasieran ordaindutako ekarpenen eta behin betiko ekarpenen zenbatekoen artean izan daitezkeen aldeak txikitzeko, azken horien zenbatekoa ezin baita ekitaldiaren hasieran kalkulatu.

Hurrengo ekitaldian egingo da behin betiko likidazioa, otsailaren lehen hamabostaldian. Kontuan hartuko dira erreferentziako ekitaldian egindako diru-bilketa errealak eta hasierako kalkulua egiteko erabilitako eguneratze-indizeen balio errealak.

Zerga itunduengatik bildutako ondasunak eta eskubideak banatu beharreko diru-sarreretara txertatzeari dagokionez, aurreko legean bezala, hauxe xedatzen da: foru-aldundiek, zorren ordainketarako borondatezko epean, zerga-zorra ondasunak eta eskubideak entregatuz ordaintzea baimentzen badute, kitatutako zorraren zenbatekoa ekitaldi horretako diru-sarrerren artean jasoko da.

Ondasun eta eskubide horiek premiamendubidea erabiliz biltzen badira, ondasun eta eskubide horiek besterendu edo esleitutakoan, Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak baloratu egiten ditu. Hala, ekarpenen likidazioa egitean, banatu beharreko sarrerren artean jasotzen dira. Dena dela, azken bosturtekoan bildutako esperientziari erreparatuta, aukera eman da Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak, komenigarritzat jotzen badu, denbora-epe bat ezar dezan onartutako balorazioak aplikatzeko.

Así, se establece que para el cálculo inicial de las Aportaciones de cada ejercicio se realizará una previsión de ingresos por tributos concertados aprobada por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas a los efectos de elaborar los Presupuestos Generales del Gobierno Vasco y las Diputaciones Forales. Las modificaciones de las Aportaciones que se produzcan durante el ejercicio serán distribuidas por partes iguales entre los plazos señalados en el artículo 25 de la LTH aún pendientes de vencimiento.

Antes de la finalización de cada ejercicio, en el último plazo, primera quincena de noviembre, se realiza una preliquidación sobre una estimación de cierre del ejercicio de la recaudación del País Vasco aprobada por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas, con el objeto de aproximar las aportaciones iniciales abonadas a las aportaciones definitivas, que no pueden ser calculadas hasta el cierre del ejercicio.

La liquidación definitiva se realiza en la primera quincena de febrero del ejercicio siguiente. Se considerará la recaudación real obtenida durante el ejercicio de referencia y los valores reales de los índices de actualización utilizados en el cálculo inicial.

En cuanto a la incorporación a los ingresos a reparto de los bienes y derechos derivados de la recaudación por tributos concertados, y al igual que en la ley anterior se dispone que en periodo voluntario, cuando son las Haciendas Forales las que admiten el pago de la deuda tributaria mediante la entrega de bienes y derechos, el importe de la deuda cancelada se integre con la recaudación en efectivo del ejercicio.

En la recaudación en vía de apremio de estos bienes y derechos, cuando se realice la enajenación o adjudicación de dichos bienes y derechos, el Consejo Vasco de Finanzas Públicas procederá a su valoración, al objeto de que a efectos de realizar la liquidación de Aportaciones se incorporen a los ingresos sujetos a reparto. En cualquier caso, y a la vista de la experiencia del último quinquenio, se contempla la posibilidad en este supuesto de que el Consejo Vasco de Finanzas Públicas, cuando lo considere conveniente, periodifique el importe de la valoración aprobada.

Halaber, Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak onartutako prozedura erabiliko da foru-aldundiek bildutako Balio Erantsiaren gaineko Zergaren, Fabrikazioko Zerga Berezien eta Zenbait Hidrokarburoren Txikizkako Salmentaren gaineko Zergaren doiketak egiteko. Doiketa horiek apirilean, uztailean eta urrian egingo dira, eta likidazioa, berriz, hurrengo ekitaldiko urtarrilaren lehen hamabostaldian egingo da.

Legearen 26. artikulua arautzen du Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak finkatuko duela, aurrekontu-aurreikuspenak aintzat hartuta, Egokitzapenerako Funts Orokorren behin-behineko zenbatekoa. Hori eginda, erakunde bakoitzari dagokion behin-behineko zuzkidura jarriko du. Ekainean aplikatuko dira, ekarpenaren lehen ordainketa-epean, behin-behineko funtseko bi heren, eta behin betiko likidazioa, berriz, ekarpenen likidazioarekin batera egingo da.

Azkenik, metodologia behar bezala aplikatzeko behar den informazioa emateko betebeharrak arautzen ditu kapituluak.

## 8.f. Bestelako xedapenak

Baliabideak banatzeko barne-eredua finkatuta, zazpi xedapen gehigarri, xedapen iragankor bat eta azken xedapen bat jasotzen ditu 2/2007 Legeak. Hau da arau horien funtsezko edukia:

- Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak eskumena finkatzen da, baldin eta Ekonomia Itunean edo zerga-sisteman sartutako aldatetengatik edo ekonomiak edo salbuespeneko beste gorabeheraren batek eragindakoengatik baliabideen banaketa-ereduan eta ekarpenak zehazteko ereduan ere funtsezko aldakuntzak sartu behar badira, Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak aldakuntzak proposatu ahal izango ditu metodologian eta kalkuluetan.
- Bigarren xedapen gehigarriak, Ekonomia Ituneko 62. artikulua Autonomia Erkidegorako finkatutako konpromisoak betetzeko, Euskadiko erakunde publikoen aurrekontu-egonkortasuneko helburuak erabakitzeke ardura eman zitzaion Herri

Por otra parte, los ajustes por el Impuesto sobre el Valor Añadido, Impuestos Especiales de Fabricación y por el Impuesto sobre las Ventas Minoristas de Determinados Hidrocarburos de las Diputaciones Forales se realizarán, de acuerdo con el procedimiento aprobado por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas, durante los meses de abril, julio y octubre, practicándose la liquidación dentro de la primera quincena del mes de enero del ejercicio siguiente.

Además, en el artículo 26 se recoge que el Consejo Vasco de Finanzas Públicas, de acuerdo con las previsiones presupuestarias, establecerá el importe provisional del Fondo General de Ajuste, consignando cada institución la dotación provisional que le corresponda. Dos terceras partes del fondo provisional se aplicarán en el mes de junio, coincidiendo con el plazo de pago de la aportación, practicándose la liquidación definitiva simultáneamente a la liquidación de las Aportaciones.

Por último, en este capítulo se recogen las obligaciones de información para la correcta aplicación de la metodología.

## 8.f. Otras disposiciones

Establecido el modelo interno de distribución de recursos, la Ley 2/2007 incluye siete disposiciones adicionales, una disposición transitoria y una disposición final. Los aspectos más relevantes en ellas contenidos son los siguientes:

- Se fija la competencia del Consejo Vasco de Finanzas Públicas, en el supuesto de que, por cambios introducidos en el Concierto Económico, en el sistema impositivo o derivados de la economía o cualquiera otra circunstancia de carácter excepcional, fuese necesario introducir alteraciones sustantivas en el modelo de distribución de recursos y de determinación de aportaciones, para proponer las modificaciones metodológicas y de cálculo pertinentes.
- Se asigna al Consejo Vasco de Finanzas Públicas la función de acordar los objetivos de estabilidad presupuestaria de las instituciones públicas del País Vasco, en el marco de los compromisos que se adopten para la Comunidad Autónoma en

Dirubideen Euskal Kontseiluari. Halaber, bigarren xedapen horrek 27/1983 Legearen (LHL) xedapen bat jasotzen du, zeinaren bidez Herri Dirubideen Euskal Kontseiluari esleitzen zaion Euskadiko herri-erakundeetako finantza-jarduerak koordinatzeko eta harmonizatzeko egitekoa.

- Hirugarren xedapen gehigarriak arautzen du Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak aho batez zehaztuko dituela zenbait proiektu burutzeko zenbatekoak finantzatzeko modua, bai Estatuko Administrazioaren eskumenetan eragina dutelako, bai Euskadiren sustapenerako eta ekonomia-garapenerako berebiziko garrantzia dutelako, baldin eta garrantzi handiko baliabide-izendapenak behar badituzte eta erakunde guztietan eragina badute.
- Toki-erakundeek Ekonomia Ituna kudeatzetik eskuratutako sarreretan izango duten partaidetzari buruz dihardu Laugarren Xedapen Gehigarriak, eta foru-aldundiek gutxienezko partaidetza % 53tik % 54,70era igo behar dutela gomendatzen da. Aldaketa horrek foru-aldundien aldeko koefiziente bertikalaren aldaketari erantzuten dio, aldaketa hori Ekonomia Itunaren kudeaketatik datozen diru-sarreretan duten partaidetza handitzera bideratu baita oso-osorik.

## 9. EUROPAR BATASUNETIK DATOZEN FUNTSAK

### 9.a. Europar Batasuneko eskualde-politika

Erromako Ituneko Atarikoan (1957ko idazketan), eskualde-politikari buruzko erreferentzia txiki bat dago: "kideen ekonomien bateratasuna sendotu eta garapen harmoniatsua lortzea, eskualdeen arteko aldeak murriztuz eta egoera okerrenean daudenen atzerapena murriztuz". Eta hortik abiatuta, eskualde-politika sendoa sortu da, gero eta garrantzia handiagoa duena, gainera.

Europako Agiri Bakunean ez zuten esplizituki adierazi ekonomia- eta gizarte-kohesioa

aplicación de lo previsto en el artículo 62 del Concierto Económico (Disposición Adicional Segunda). Así mismo, en esta disposición, también, se recogen las funciones que en materia de coordinación y armonización de la actividad financiera de las Instituciones Públicas del País Vasco ya le asigna al Consejo Vasco de Finanzas Públicas la Ley 27/1983 (LTH).

- Se determina que el Consejo Vasco de Finanzas Públicas acordará por unanimidad la forma de financiar determinados proyectos que, bien por incidir en competencias del Estado, bien por tener una relevancia capital para la promoción y el desarrollo económico del País Vasco, precisen de una asignación de recursos muy importante y afecten al conjunto de las Instituciones del País Vasco (Disposición Adicional Tercera).
- En lo referente a la participación de los Entes Locales en los ingresos procedentes de la gestión del Concierto Económico (Disposición Adicional Cuarta), se aumenta la recomendación de la participación mínima del 53% al 54,70% de los recursos correspondientes a cada Diputación Foral. Este cambio responde a la modificación del coeficiente vertical a favor de las Diputaciones Forales, que se traslada íntegramente a aumentar la participación de los entes locales en los ingresos derivados de la gestión del Concierto Económico.

## 9. FONDOS PROCEDENTES DE LA UNIÓN EUROPEA

### 9.a. La Política Regional Europea

A partir de la pequeña referencia en el Preámbulo del Tratado de Roma, en su redacción de 1957, que apuntaba a "reforzar la unidad de sus economías y asegurar el desarrollo armonioso reduciendo las diferencias entre las diversas regiones y el retraso de las menos favorecidas", se ha construido una política regional de importancia creciente.

El Acta Única Europea no consiguió explicitar el fortalecimiento de la cohesión económica y

sendotzea Europako Ekonomia Erkidegoaren helburuen artean, baina titulu berri bat sartu zuten, kohesioari buruzkoa, eta horrek eskualde-politika "konstituzionalizatu" egiten du, nolabait.

Dena den, Europar Batasuna eratzekeo Itunari esker (indarrean dago 1993ko azaroaren 1etik), EE eratzekeo Itunak era esplizituan aitortzen du, bere egitekoen artean, ekonomia- eta gizarte-kohesioa sendotzea, eta, horrenbestez, Europar Batasunaren berariazko helburu bihurtu da.

Estatusean izan duen bilakaerarekin batera, tresnetan ere aldaketa garrantzitsuak izan dira (EGEF, EGF, NBBEF-O egitura-funtsak). Eta gauza bera gertatu da funtzionamenduarekin ere: diru-zuzkidura txikia zuten eta politika nazionalen osagarriak ziren, eta horregatik ez zen aurrerapen nabarmenik lortzen.

1984an, goitik behera aldatu ziren eskualde-politikaren tresna nagusiak, EGEF funtsak. Eta hori, izan ere, eskualde-garapenekeo erkidegoko politika dei dakiokkeenari gehien hurbiltzen zaion tresna da, baliabide asko dituelako, horiek herrialdeen artean banatzeko moduagatik eta finantzatzen dituen ekintzengatik. Egun badiren gainerako egitura-funtsekin eta finantza-tresnekin koordinatzeko oinarriak sartu ziren.

Egitura-funtsek sakonekeo aldaketa izan zuten 1988an. Barne-merkatura egokitzeko arazoak izan ziren, eta horrek argi utzi zuen ekonomia- eta gizarte-kohesioaren beharra zegoela. Horretarako, gainera, beharrezkoa zen estatu kideen politikak gehiago elkarganatzea, bai eta eskualdeen arteko aldeak murriztea ere.

Lehen ere eskualdeen arteko aldeak handiak ziren, baina are handiagoak bihurtu ziren Espainia eta Portugal sartu zirenean. Bi aldiz gehiago ziren, ordudanik, erkidegoko batez besteko per capita BPGaren % 50etik behera zuten eskualdeetan bizi ziren biztanleak, eta doitzeko beharra are eta premiazoagoa bihurtu zen. Horrela, bada, 1987. eta 1993. urteen artean, hiru egitura-funtzen konpromiso-kredituak bikoiztu egin ziren, termino errealetan: 7.000 milioi ecutik 14.000ra igo ziren. Horren asmoa egitura-funtsak ekonomia- eta gizarte-garapenekeo

social como uno de los fines de la Comunidad Económica Europea, pero sí introducir un nuevo título dedicado a la cohesión que "constitucionaliza" la política regional.

Sin embargo, gracias al Tratado de la Unión Europea, vigente desde el 1 de noviembre de 1993, el Tratado CE pasa a reconocer explícitamente entre sus misiones el fortalecimiento de la cohesión económica y social, constituyendo así un objetivo expreso de la Unión.

Paralelamente a esta evolución en su estatus, se produjeron reformas relevantes en sus instrumentos (los fondos estructurales FEDER, FSE, FEOGA-O) y su funcionamiento, habida cuenta de las reducidas dotaciones financieras y su carácter complementario de las políticas nacionales, que no permitían lograr avances significativos.

En 1984 tuvo lugar una importante reforma del FEDER, principal instrumento de la política regional, que se aproximaba más a lo que podría ser una política comunitaria de desarrollo regional, por el volumen de sus recursos, el sistema de reparto entre países y las acciones a financiar. Se incluían ya las bases para la coordinación con el resto de fondos estructurales e instrumentos financieros existentes.

Los fondos estructurales conocieron una reforma global en profundidad en 1988. Los problemas de adaptación al mercado interior pusieron de relieve las necesidades de cohesión económica y social, que exigía, además de una mayor convergencia de las políticas económicas de los Estados miembros, la reducción de las disparidades regionales.

Estas disparidades, ya notorias, se acentuaron con la adhesión de España y Portugal. Se dobló la población en regiones con un PIB per cápita inferior al 50% de la media comunitaria, haciendo de la necesidad de ajuste un requisito aún más acuciante. Así, se duplicaron en términos reales los créditos de compromiso de los tres fondos estructurales entre 1987 y 1993, pasando de 7.000 a 14.000 millones de ecus, intentando convertir los fondos estructurales en instrumentos de desarrollo económico y social, que contribuyeran a reducir las

tresna bihurtzea zen, eskualdeen arteko aldeak murrizten eta kohesioa handitzen laguntzeko tresna, alegia.

Erreformaren oinarriak bi zutabe zituen: kontzentrazio-ahalegina -eskualdeen artean eta esku-hartze motetan-, eta funtsen koordinazioa -bai elkarren artean, bai eta gainerako finantza-tresnekin-. Lehentasunezko bost helburu zituen:

1) Garapen txikiena duten eskualdeen garapena sustatzea. EGEF, EGF eta NBBEF-O esku-hartzeak.

2) Industria-krisiak larri eragin dituen eskualdeak birmoldatzea. EGEF eta EGF.

3) Iraupen luzeko langabeziaren aurkako borroka. EGF.

4) Gazteen laneratzea erraztea. EGF.

5a) Nekazaritzako eta basogintzako egiturak egokitzea. NBBEF-O.

5b) Landa-eremuaren garapena sustatzea. EGEF, EGF eta NBBEF-O.

3, 4 eta 5a helburuak helburu horizontalak dira, eta ez da beharrezkoa lurralde-eremu jakin bat jomuga izatea. Aitzitik, 1, 2 eta 5b helburuek ezinbestekoa dute lurralde-eremua egitura-funtsak ezarri ahal izateko. Eskualdeak aukeratzeko, irizpide hauei jarraitu behar zaie:

- 1. helburua: erkidegoko per capita errentaren % 75 baino txikiagoa edo haren hurbilekoa duten eskualdeak.
- 2. helburua: batez besteko langabezia-tasa erkidegokoa baino handiagoa duten eskualdeak, industria-enplegua erkidegoko batez bestekoa baino handiagoa izan eta industria-enplegua krisian dutenak.
- 5b. helburua: nekazaritzako enpleguaren pisu handia guztizko enpleguan, nekazarien errenta-maila txikia, eta garapen sozioekonomiko txikia, per capita errentan neurtuta.

desigualdades y a dar una mayor cohesión al conjunto de las regiones.

La reforma se fundamenta en un esfuerzo de concentración, tanto regional como en los tipos de intervenciones, y en la coordinación de los fondos entre sí y con los demás instrumentos financieros, a fin de abordar los cinco objetivos prioritarios:

1) Fomentar el desarrollo de las regiones menos desarrolladas. Intervención FEDER, FSE y FEOGA-O.

2) Reconversión de regiones gravemente afectadas por la crisis industrial. FEDER y FSE.

3) Lucha contra el desempleo de larga duración. FSE.

4) Facilitar la inserción profesional de los jóvenes. FSE.

5a) Adaptación de las estructuras en la agricultura y silvicultura. FEOGA-O.

5b) Fomentar el desarrollo de las zonas rurales. FEDER, FSE y FEOGA-O.

Los objetivos 3, 4 y 5a de carácter horizontal no exigen una cobertura territorial definida. Sin embargo, los objetivos 1, 2 y 5b requieren de un ámbito territorial para la intervención de los fondos estructurales. Su selección debe respetar unos criterios:

- Objetivo nº 1: regiones con renta per cápita inferior o próxima al 75% de la media comunitaria.
- Objetivo nº 2: regiones con tasas de desempleo medio superior a la media comunitaria, índice de empleo industrial superior a la media comunitaria y situación de crisis del empleo industrial.
- Objetivo nº 5b: regiones con elevado índice de empleo agrario respecto al empleo total, bajo nivel de renta de los agricultores y bajo nivel de desarrollo socioeconómico medido en términos de renta per cápita.

Euskadi 2. zenbakiko helburutzat hartu zuten, batez besteko langabezia-maila erkidegokoa baino handiagoa zelako, industria-enpleguaren batez bestekoa, guztizko enpleguarekiko, erkidegokoa baino handiagoa edo berdina zelako 1975etik geroko edozein erreferentzia-urtetarako, eta industria-enplegua jaitzi egin zelako urte horrekiko. Bada salbuespen bat, Arabako Haranak eta Arabako Mendialdea, nekazaritza-eremu baitira erabat eta 5b. helburukotzat har daitezkeenak. Euskadik Europaren finantzazioa jaso zuen 3., 4. eta 5a. helburuak lortzeko aurkeztu ziren proiektuak (bakarka edo programa moduan aurkeztutakoak) finantzatzeko ere. Horrenbestez, 1. helburuko esku-hartzetik kanpo bakarrik geratu zen.

Erreformaren alderdi nabarmenetako bat lankidetzaren printzipioa izan zen. Batzordea, interesa duen estatu kidea eta estatu horrek izendatutako agintari eskumenduna (naziokoa, eskualdekkoa, tokikoa edo bestelako maila batekoa) adostasun estuan jardutea, helburu komuna lortzeko: horri esan zitzaien lankidetzaren printzipioa.

Lankidetzaren printzipioa honetan gauzatu zen, bereziki: planak egitean (ahalik eta adostasun handiena izatea komeni da), erkidegoko laguntzako egiturak negoziatzean, bereziki deszentralizatuak diren programa operatiboak ezartzean, diru-laguntza globalak ematean, eta hartutako neurrien jarraipenean eta ebaluazioan.

Egiturazko esku-hartzearen eta interesa duten estatuen ekonomia- eta gizarte-politiken artean sinergia eta koherentzia handiagoa egotea proposatzen da. Erkidegoaren laguntzako planek eta egiturek beharrezko elementu guztiak izango dituzte funtsen jardueraren lehentasunak eta estatu kideen aukera ekonomikoak antolatzeke.

Funtsen diru-kopurua handitu zen heinean, kudeaketa egokiagoa egiteko beharrak sortu ziren. Urte anitzeko programazio egiteari ekin zitzaien, proiektuetan artean jarraitu zen moduari jarraitu beharrean; erkidegoko funtsei partaidetza publikoko beste funts batzuk erantsi behar zitzaizkien, erkidegoaren ahaleginak estatuaren ordaina izan dezan; eta bateko eta besteko funtsak ez biltzeko

El País Vasco resultó elegible como objetivo nº 2, al tener una tasa media de desempleo superior a la media comunitaria, un porcentaje de empleo industrial, en relación con el empleo total, igual o superior a la media comunitaria para cualquier año de referencia a partir de 1975, y una disminución del empleo industrial en relación con ese año. Una excepción son los Valles Alaveses y Montaña Alaveses que son zonas puramente agrícolas y elegibles como objetivo nº 5b. El País Vasco recibió también financiación comunitaria para proyectos que individualmente o en forma de programa se presentaron para la consecución de los objetivos nº 3, 4 y 5a, quedando sólo fuera de la intervención del objetivo nº 1.

Punto destacado de la reforma fue el principio de cooperación, definido como una estrecha concertación entre la Comisión, el Estado miembro interesado y las autoridades competentes designadas por él mismo a nivel nacional, regional, local u otro tipo, para la consecución del objetivo común.

El principio de cooperación se concretó básicamente en la elaboración de planes (en los que conviene una máxima concertación), en la negociación de las estructuras de apoyo comunitarias, en la implantación de programas operativos especialmente descentralizados y en la concesión de subvenciones globales, así como en el seguimiento y evaluación de las medidas adoptadas.

Se propone, también, una mayor sinergia y coherencia de la intervención estructural y las políticas económicas y sociales de los Estados interesados. Los planes y estructuras de apoyo comunitarias incluirían los elementos necesarios para articular las prioridades de actuación de los fondos y las opciones económicas de los Estados miembros.

Con el incremento de la dotación de los fondos, surgen las exigencias de una gestión más adecuada. Se acude a la programación presupuestaria plurianual en sustitución de la práctica precedente de los proyectos, a la adición de los fondos comunitarios a otras participaciones públicas para garantizar la existencia de contrapartida nacional al esfuerzo comunitario y al establecimiento de

xedapenak ezarri ziren.

1988ko erreformen arrakasta txikiaren eta Maastrichteko goi-bileran -1991ko abenduan-hartutako konpromisoen ondorioz, beste erreforma bat egin zen 1994-1999 aldirako, baina ez aurrekoa bezain sakona. Estatuburuek eta gobernuburuek, Maastrichten bilduta, ezinbestekotzat jo zuten erkidegoko egitura-helburuko politika bultzatzea, eta ekonomiaren elkarganatzea gero eta premiazkoagotzat jo zuten, Ekonomia eta Diru Batasunaren erronkari begira. Horrenbestez, Kohesio Funtza sortu zen, tresna berezi bat, ekonomiaren elkarganatzekeo prozesuan atzerapen handiena zuten estatu kideei laguntza emateko. Horren helburua ingurumeneko eta garraiokeo azpiegituretako proiektu jakin batzuk finantzatzea da.

Batzordeak onargarritzat jo zituen 1988ko erreforma-printzipioak (kontzentrazioa, programazioa, lankidetzeta eta eransgarritasuna) eta indarrean zeudela adierazi. Horrenbestez, egitura-jarduerak zehaztu eta berriro diseinatzeari ekin zion. Proposatutako aldaketak eta hobekuntzak Batzordearen 1992ko otsaileko Komunikazioan islatu ziren: "Agiri bakunetik Post-Maastrichtera: gure anbizioen bitartekoak". "Delors II neurri-multzoa" ere esaten zaio, eta finantzen aldetik aztertzen ditu kohesio-politikaren indartzea, eta 1997. urtera arteko finantza-aurreikuspenak. Erkidegoko politikan egitura-ekintzen eta beste erkidego-politika batzuen garrantzia handitzen ditu, nekazaritzarakoarena salbu.

Edinburgoko goi-bileran, 1992ko abenduan, erkidegoko finantza-baliabideak handitzearen aurkako giroa zegoela, Batzordeak proposatutako finantza-aurreikuspenak onartu ziren, baina epe luzeagorako. Izan ere, 1999. urtera bitartekoak onartu ziren. 1993ko uztailean, 1994-1999 aldirako egitura-funtzen araudi berriak onartu ziren. 21 bilioi pezetatik gora banatuko ziren horiei jarraiki.

Erreformak 1988an sortutako egiturak sendotu eta finkatu, eta ezartzerakoan alferrikako atzerapenak eta zalantzak gertatzea eragotzi zuen, kohesio-ahaleginaren arrakasta une kritikoan zegoenean.

disposiciones para evitar la acumulación.

El éxito limitado de las reformas de 1988 y los compromisos adquiridos en la cumbre de Maastricht, en diciembre de 1991, dan paso a una nueva reforma, de menor calado, de la política estructural para el período 1994-1999. Los Jefes de Estado y de Gobierno, reunidos en Maastricht, observaron la necesidad de reforzar la política comunitaria con finalidad estructural, así como la creciente urgencia de convergencia económica para la Unión Económica y Monetaria. Así, se creó el Fondo de Cohesión, un instrumento específico de ayuda a los Estados miembros más rezagados en el proceso de convergencia económica, destinado a proyectos concretos en los sectores de infraestructura medioambiental y de transporte.

Considerando aceptables y vigentes los principios reformistas de 1988 (concentración, programación, cooperación y adicionalidad) la Comisión acometió la definición y rediseño de las acciones estructurales. Las modificaciones y mejoras propuestas se plasmaron en la Comunicación de la Comisión de febrero de 1992, "Del Acta Única al Post-Maastricht: los medios de nuestras ambiciones", conocida como el "paquete Delors II", que evalúa en términos financieros el reforzamiento de la política de cohesión y las perspectivas financieras hasta el año 1997, aumentando del peso de las acciones estructurales y otras políticas comunitarias, salvo la agrícola, en el presupuesto comunitario.

La Cumbre de Edimburgo, en diciembre de 1992, en un clima de enorme resistencia al incremento de recursos financieros comunitarios aprobó las perspectivas financieras propuestas por la Comisión, si bien más dilatadas en el tiempo, de forma que abarcaban hasta 1999. En julio de 1993 fueron aprobados los nuevos reglamentos de los fondos estructurales para el período 1994-1999, de los que dependió la distribución de más de 21 billones de pesetas.

La reforma consolida y mejora las estructuras creadas en 1988, evitando retrasos inútiles e incertidumbres en su aplicación, en un momento crítico para el éxito del esfuerzo de cohesión.

Berrikuntza formal hauek zituen aurreko aldiarekiko:

- Finantza-kontzentrazio handiagoa. Egitura-funtsetarako baliabideen % 70 inguru 1. helburuko eskualdeetarako dira, eta aurrekoan, aldiz, EGEF funtsetan bakarrik % 80 erabiltzen zen. Horrez gain, bi eskualde-multzo bereizten dira: Kohesio Funtsa duten herrialdeak eta horrelakorik ez dutenak. Lehenengoei baliabide gehiago emango zaizkie. Malgutasun handiagoa dago hezkuntzaren eta osasunaren alorreko inbertsioak egiteko. 1. helburuko eskualdeen zerrenda handiagoa da (Kantabria sartu zen, esaterako), eta aurreko aldian zeuden beste eskualde batzuetarako, haren indarraldia mugatzen da.
- 2. helburuan ez dago aldaketa nabarmenik, baina malgutasun handiagoa dago aukeratzeko irizpideetan. Aintzat har daitezke, industria-gainbehera izan dezaketen zenbait eremu, estatuak arrisku hori badutela irizten badu, nahiz eta horrelakotzat jotzeko irizpideak ez bete.
- Giza baliabideak garatzen laguntzeko ekintzen eremua zabaltu eta erabat aldatzen da. 3. helburu berriak iraupen luzeko langabeziari aurre egiteko esku-hartzeak laguntzen ditu, bai eta gazteen laneratzea errazten dutenak ere. Malgutasun handiagoa du, langabezian hamabi hil baino gutxiago daramatenentzat ere badirelako eta gizarte-bazterketari aurre egiteko esku-hartzeak ere barne hartzen ditu. 4. helburuak eduki berria du. Izan ere, aldaketa sakonak izan dira industrian, merkatu bateratua sortu izanak eraginda, batez ere; eta horrenbestez, industria-aldaketetara eta ekoizpen-sistemen bilakaerara egokitzen lagundu nahi da, lanbide-prestakuntzaren eta birziklatze-ikastaroen bidez.
- 5a helburuak, NPbaren erreformaren baitan nekazaritza-egiturak egokitzea sustatzeaz gain, beste helburu bat sartu du bere egitekoan: arrantza modernizatu eta berregituratzen laguntzea. Lehen 4028/86 eta 4042/89 Erregelamenduen ardura zen, eta sektorekoak ziren, ez egitura-ekintzetan sartutakoak. Hemendik aurrera, beste funts bat osatuko dute:

Destacan, respecto de la etapa anterior, las novedades formales siguientes:

- Mayor concentración financiera. Cerca del 70% de los recursos asignados a los fondos estructurales se dirigen a las regiones objetivo nº 1, frente al anterior 80% de los créditos FEDER solamente. Además, se distinguen dos grupos de regiones, de países con o sin Fondo de Cohesión, atrayendo las primeras más recursos. Se permite una mayor flexibilidad para promover inversiones en educación y sanidad. Se amplía la lista de regiones del objetivo nº 1, incorporándose Cantabria, y se limita su período de vigencia para otras regiones incluidas en la anterior etapa.
- En el objetivo nº 2, sin grandes cambios, se introduce una mayor flexibilidad en los criterios de elegibilidad. Las zonas que un Estado miembro considera vulnerables al declive industrial, aunque no cumplan los criterios, pueden ser consideradas.
- Se amplía el campo de acción en apoyo al desarrollo de los recursos humanos con una modificación sustancial. El nuevo objetivo nº 3 cubre las intervenciones contra el paro de larga duración y que faciliten la inserción profesional de los jóvenes. Se flexibiliza al extender las medidas a parados de menos de doce meses y cubre las actuaciones contra la exclusión social. El objetivo nº 4 toma un nuevo contenido, dados los profundos cambios en la industria, consecuencia especialmente de la creación del mercado único, dirigido a facilitar la adaptación a las mutaciones industriales y a la evolución de los sistemas de producción, en particular mediante la formación profesional y el reciclaje.
- El objetivo 5a, además de impulsar la adaptación de las estructuras agrarias en el marco de la reforma de la PAC, incorpora a su misión la ayuda a la modernización y reestructuración de la pesca, que era atendida por los Reglamentos 4028/86 y 4042/89, de carácter sectorial y no encuadrados en la acción estructural, pasando a conformar

Arrantza Bideratzeko Finantza Tresna (ABFT).

- "Eransgarritasuna" printzipioa leuntzea, aintzat hartzen baitira herrialde bakoitzaren egoera makroekonomikoa, aurreko aldian egindako egitura-ahalegin publikoaren ezohiko maila eta herrialdearen koiunturaren bilakaera.
- Elkarrekin finantzaturako ekintzen aurretiko ebaluazioan, jarraipenean eta ondorengo ebaluazioan sakontzea, ekintzen kostuaren eta eraginkortasunaren arteko erlazioa zer-nolakoa den balioesteko.

Aldi horretan, honela esleitu ziren funtsak helburuka:

1. Garapen txikiena duten eskualdeen garapena eta egitura-doikuntza sustatzea. EGEF, EGF eta NBBEF-O esku-hartzeak.

2. Muga-eskualdeak birmoldatzea, bai eta industria-gainbeherak larri kaltetutako eskualdeen zatiak ere (enplegu-arroak eta hiri-guneak barne). EGEF eta EGF esku-hartzeak.

3. Iraupen luzeko langabeziari aurre egitea eta gazteen eta lan-merkatutik baztertuta geratzeko arriskua duten pertsonen laneratzea sustatzea. EGF.

4. Langileak industria-aldaketetara eta ekoizpen-sistemen bilakaerara egokitu daitezen erraztea. EGF.

5a. Nekazaritza Politika Bateratuaren erreformaren baitan nekazaritza-egiturak egokitu daitezen azkartzea, arrantza-jarduera modernizatzeko eta berregituratzeko laguntzak barne. NBBEF-O eta ABFT.

5b. Landa-eremuen garapena eta egitura-doikuntza erraztea. EGEF, EGF eta NBBEF.

1, 2 eta 5b helburuek, lehengo aldian bezalatsu, eskualdeko edo lurraldeko izaera dute, eta zenbait ezaugarri betetzen dituzten eremu batzuetarako dira. Gainerako helburuak Europako Erkidegoko lurralde osorako dira.

Hona hemen eskualdeko izaerako

un nuevo fondo, el Instrumento Financiero de Orientación Pesquera (IFOP).

- Atemperación del principio de "adicionalidad", al considerar las condiciones macroeconómicas de cada país, el nivel extraordinario de esfuerzo público estructural de la anterior etapa y la evolución de la coyuntura nacional.
- Profundización en la evaluación previa, el seguimiento y la evaluación posterior de las actuaciones cofinanciadas, para valorar la relación coste-eficacia de las actuaciones.

En esta etapa la asignación de fondos por objetivos quedó del siguiente modo:

1. Fomentar el desarrollo y el ajuste estructural de las regiones menos desarrolladas. Intervención FEDER, FSE y FEOGA-O.

2. Reconvertir las regiones fronterizas o partes de regiones (incluidas las cuencas de empleo y los núcleos urbanos) gravemente afectadas por el declive industrial. Intervención FEDER y FSE.

3. Combatir el paro de larga duración y facilitar la inserción profesional de los jóvenes y de las personas expuestas a la exclusión del mercado laboral. FSE.

4. Facilitar la adaptación de los trabajadores a las mutaciones industriales y a la evolución de los sistemas de producción. FSE.

5a. Acelerar la adaptación de las estructuras agrarias en el marco de la reforma de la política agraria común, incluyendo también la ayuda a la modernización y reestructuración de la actividad pesquera. FEOGA-O e IFOP.

5b. Facilitar el desarrollo y ajuste estructural de las zonas rurales. FEDER, FSE y FEOGA.

Los objetivos 1, 2 y 5b tienen, como en el periodo anterior, carácter regional o territorial, afectando sólo a determinadas zonas que cumplan ciertas características. El resto de objetivos afectan a todo el territorio de la Comunidad Europea.

Los criterios para pertenecer a cada uno de

helburuetan sartzeko irizpideak:

- 1. helburua: Azken hiru urteetako per capita BPGa erkidegoko batez bestekoaren % 75 baino txikiagoa duten eskualdeak. Gainera, nahiz eta aurreko baldintza ez bete, badira berariazko arrazoiak direla-eta sartu diren eremu edo eskualde batzuk. Erkidegoko biztanleen % 26,6 bizi da helburuko eskualdeetan, eta lehen aldian, berriz, % 21,7.
- 2. helburua: Batez besteko langabezia-maila erkidegoko batez bestekoa baino handiagoa, industria-enplegua erkidegoko batez bestekoaren berdina edo hori baino handiagoa eta industria-enplegua galtzen ari dela frogatuta duten eskualdeak. Hemen sartzen dira gainera, bigarren mailako irizpideak betetzen dituztenak, arrantzaren birmoldaketa, adibidez. Helburu honetako eremuek ezin izango dute erkidegoko biztanleen % 15 gainditu.
- 5b. helburua: Landa-eremuak, 1. helburuko eskualdeak ez direnak, ekonomia-garapen txikikoak, eta gutxienez honako baldintza hauetako bi betetzen dituztenak: nekazaritza-enpleguaren maila handia, nekazaritza-errenta eskasa, populazio-dentsitate txikia edota despoblaziorako joera handia. Horrez gain, bigarren mailako zenbait irizpide betetzen dituzten eremuak ere sartzen dira.

EGEFek honetan laguntzen du, bereziki: ekoizpen-inbertsioetan, azpiegiturak sortzen edo modernizatzen, potentzial endogenoa garatzen, 1. helburuko eskualdeetako hezkuntza- eta osasun-alorretako inbertsioetan, eta erkidegoko eskualdeen garapenari buruzko azterketetan eta plan pilotuetan.

EGFk, honetan laguntzen du erkidego osoan: lan-merkatuan sartzeko errazten eta horretan sartzeko aukera-berdintasuna sustatzen; laneko trebetasunak, gaitasunak, eta kualifikazioak garatzen; eta aldi berean estatu bati baino gehiagori dagozkion alderdiei buruzko azterketak eta plan pilotuak egiten.

NBBEF-Orientazioak eginkizun hauek ditu:

los objetivos de carácter regional quedan establecidos de la manera siguiente:

- Objetivo nº 1: regiones cuyo PIB per cápita de los últimos tres años sea inferior al 75% de la media comunitaria. Además, aún no cumpliendo el requisito mencionado, existen algunas zonas o regiones que se incluyen por razones específicas. Las regiones afectadas suponen un 26,6% de la población comunitaria, frente al 21,7% en la etapa anterior.
- Objetivo nº 2: regiones con una tasa media de paro superior a la media comunitaria, porcentaje de empleo industrial igual o superior a la media comunitaria y caída comprobada del empleo industrial. Además de aquéllas que respondan a criterios secundarios, como reestructuración de la pesca. Las zonas de este objetivo no podrán superar el 15% de la población comunitaria.
- Objetivo nº 5b: zonas rurales, situadas fuera de las regiones Objetivo nº 1, con un bajo nivel de desarrollo económico, y que reúnan al menos dos de los tres criterios siguientes: elevado índice de empleo agrícola, bajo nivel de la renta agrícola y baja densidad de población y/o importante tendencia al despoblamiento. Además de las zonas que cumplan una serie de criterios secundarios.

El FEDER contribuye, en particular, a apoyar las inversiones productivas, la creación o modernización de infraestructuras, el desarrollo del potencial endógeno, las inversiones en el ámbito educativo y sanitario en las regiones objetivo nº 1 y los estudios o planes piloto relativos al desarrollo regional a escala comunitaria.

El FSE contribuye, en toda la Comunidad, a facilitar el acceso y fomentar la igualdad de oportunidades en el mercado laboral, a desarrollar las competencias, aptitudes y cualificaciones profesionales, favorecer la creación de empleo y a la elaboración de estudios o planes piloto, especialmente en aspectos comunes a varios Estados.

El FEOGA-Orientación, tiene las funciones de

nekazaritzako eta basogintzako egiturak -merkaturatzeko eta eraldatzeko egiturak barne- sendotu eta berrantolatzea, eta naturaren oztopoek nekazaritzan dituzten eraginak konpentsatzen laguntzea.

Beste egiteko batzuk ere baditu: nekazaritza-ekoizpenen birmoldaketa bermatzea eta nekazarietzako jarduera osagarriak sustatzea; nekazarien bizi-maila bermatzen saiatzea; landa-eremuan gizarte-egitura garatzen laguntzea; ingurumena babesten laguntzea; landa-espazioa sortzen laguntzea; eta aholkularitza tekniko eta informazioa ematea azterketak eta plan pilotuak egiteko, erkidegoan nekazaritza-egiturak egokitzeko eta landa-garapena sustatzeko.

ABFTren egitekoak hauek dira: arrantza-baliabideen eta horien ustiapenaren artean oreka iraunkorra lortzen laguntzea; ustiapen-egituren lehiakortasuna handitu eta ekonomikoki bideragarriak diren enpresak sortzen laguntzea; arrantzako eta akuikulturako produktuen balioa handitu eta produktu horien hornikuntza hobetzea; eta aholkularitza tekniko ematea sektorearen egiturak egokitzeari buruzko azterketak eta esperientzia pilotuak egiteko.

Erregelamendu berriek -Edinburgoko Kontseilu Europarraren finantza-erabakien ondorio dira- zehazten dute zer finantza-baliabide dauden 1994. eta 1999. urteen artean konprometitzeko egitura-funtsen eta ABFTren kontura. Baliabideak, guztira, 141.471 milioi ecu izan ziren (1992ko prezioetan). Eeren guztizko aurrekontuaren herena da; 1987koa, berriz, aurrekontuaren % 9 izan zen, eta 1989-1993 aldikoa, % 25.

Kohesio Funtsak oso egiteko espezifikoak du. Europar Batasuna eratzeke Itunean (1992ko otsailaren 7an sinatu zen Maastrichten eta indarrean dago 1993ko azaroaren 1etik), 130D artikuluan aurreikusita dago, eta hor ezartzen du 1993ko abenduaren 31 baino lehen eratu behar dela. Europako Erkidegoak bere ekonomia- eta gizarte-kohesioa sendotzeko ekintzaren barnean, Kohesio Funtsak finantza-laguntza ematen die ingurumenaren sektoreko proiektuei eta garraio-azpiegituren Europan batetik besterako sareak sortu eta garatzeko

reforzar y reorganizar las estructuras agrarias y forestales, incluidas las estructuras de comercialización y transformación, y contribuir a compensar los efectos de los obstáculos naturales en la agricultura.

También, sus funciones se extienden a garantizar la reconversión de las producciones agrícolas y promover el desarrollo de actividades complementarias para los agricultores, contribuir a garantizar un nivel de vida de la población agraria, al desarrollo del entramado social de las zonas rurales, a la protección del medio ambiente, y a la consecución del espacio rural, así como a la asistencia técnica e información para estudios o planes piloto relativos a la adaptación de las estructuras agrarias y a fomentar el desarrollo rural a escala comunitaria.

El IFOP tiene las funciones de contribuir a alcanzar un equilibrio sostenible entre los recursos pesqueros y su explotación, a incrementar la competitividad de las estructuras de explotación y el desarrollo de empresas económicamente viables, a revalorizar los productos de la pesca y de la acuicultura y mejorar su abastecimiento, y a la asistencia técnica para estudios o experiencias piloto sobre adaptación de las estructuras del sector.

En los nuevos Reglamentos, derivados de los acuerdos financieros del Consejo Europeo de Edimburgo, se determinan los recursos financieros disponibles para ser comprometidos entre 1994-1999 con cargo a los fondos estructurales y al IFOP. Recursos que ascendieron a 141.471 millones de ecus (a precios de 1992), lo que representa un tercio del Presupuesto total de la CE, frente al 9% de 1987 y al 25% del periodo 1989-1993.

El Fondo de Cohesión tiene una finalidad muy específica. Previsto en el artículo 130D del Tratado de la Unión Europea (firmado en Maastricht el 7 de febrero de 1992 y vigente desde el 1 de noviembre de 1993), en el que se establece su creación antes del 31 de diciembre de 1993. Dentro de la acción de la Comunidad dirigida a reforzar su cohesión económica y social, proporciona apoyo financiero a proyectos en los sectores del medio ambiente y de redes transeuropeas de infraestructuras del transporte.

proiektuei.

Ekonomia eta Moneta Batasuna lortzeko elkarganatze-irizpideak betetzeko zailtasun handienak dituzten estatuak izango dira onuradunak. Aukeratuak izan ahal izateko irizpidea hau izango da: Europako batez besteko per capita errentaren % 90 baino txikiagoa izatea (Greziak % 53 du; Portugalek, % 55; Irlandak, % 67, eta Espainiak % 79).

Itunean ezarritako baldintzak betetzea dakarten Elkarganatze Programak egotea estatu onuradunak beharrezko ahalegina egiten duten berme dira. Berme hori handitzeko, beste printzipio bat dago, funtsaren baldintzazkotasuna: laguntza emateko, ezinbestekoa da Elkarganatze Programan ezarritako helburuak betetzea.

Europar Batasuna eratzeko Ituna indarrean sartzean atzerapena zegoela ikusita (izan ere, 1993ko urtarrilean sartu behar zuten indarrean), eta Edinburgoko Kontseilu Europarraren ondorioekin bat, Kontseiluak 792/93 EEE Erregelamendua onartu zuen 1993ko martxoaren 30ean. Erregelamendu horretan, lehen aipatutako herrialdeei finantza-laguntza emateko kohesio finantza-tresna bat ezarri zen. Tresna hori 1993ko apirilaren 1ean jarri zen martxan, eta luzatzeko aukera zegoen benetako Kohesio Funtsa eratu arte. Hori 1994ko maiatzaren 24an eratu zen, Kontseiluaren 1164/94 Erregelamendua, maiatzaren 16koa, indarrean sartu zenean.

Edinburgoko Kontseilu Europarraren finantza-aurreikuspenekin bat, Kohesio Funtsari esleitutako konpromiso-kredituak 15.150 milioi ecukoak (1992ko prezioak) dira 1993-1999 aldirako, eta honela banatuta daude:

Los beneficiarios son los Estados miembros que presentan mayores dificultades para cumplir con los criterios de convergencia para la Unión Económica y Monetaria. Como criterio de elegibilidad, deben tener una renta per cápita inferior al 90% de la media comunitaria (Grecia 53%, Portugal 55%, Irlanda 67% y España 79%).

La existencia de Programas de Convergencia que conduzcan al cumplimiento de las condiciones fijadas en el Tratado es garantía de que los Estados beneficiarios acometen el esfuerzo preciso. Garantía que se refuerza con el principio de condicionalidad del fondo, de forma que la concesión de la ayuda queda supeditada al cumplimiento de los objetivos fijados en los respectivos Programas de Convergencia.

Dados los retrasos en la entrada en vigor del Tratado de la Unión Europea, prevista inicialmente para el 1 de enero de 1993, y acorde con las conclusiones del Consejo Europeo de Edimburgo de diciembre de 1992, el Consejo aprobó el 30 de marzo de 1993 el Reglamento CEE 792/93. En él se estableció un instrumento financiero de cohesión que permitiera la concesión de una contribución financiera a los países antes mencionados. Este instrumento entró en funcionamiento el 1 de abril de 1993, con posibilidad de prórroga hasta la creación del auténtico Fondo de Cohesión el 26 de mayo de 1994, con la entrada en vigor del Reglamento del Consejo 1164/94, de 16 de mayo.

De acuerdo con las previsiones financieras del Consejo Europeo de Edimburgo, los créditos de compromiso asignados al Fondo de Cohesión ascienden a 15.150 millones de ecus (precios de 1992) para el período 1993-1999 y repartidos del siguiente modo:

URTEA AÑO	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	GUZTIRA TOTAL
ECU (000-000)	1.500	1.750	2.000	2.250	2.500	2.550	2.600	15.150

KOADROA / CUADRO II.3

Egitura-funtsek programei ematen zien laguntza, eta Kohesio Funtsak, berriz,

A diferencia de los fondos estructurales, la asistencia es otorgada a proyectos

proiektu jakinei. Gainera, laguntza handiagoa izaten da, proiektuaren guztizko kostuaren % 80-85ekoa ere izan daiteke eta. Ez ohiko kasuetan, prestakuntzako azterketen eta aholkularitza teknikoaren % 100 ere estal dezake laguntzak. Sektorekako banaketan, Europako Batzordeak hitza eman zion Europako Parlamentuari ingurumen-alarretako proiektuei eta garraioko proiektuei emandako laguntzen artean oreka egongo zela.

Funtsaren erregelamenduak berak tarte batzuk ezartzen ditu baliabideak estatu onuradunen artean banatzeko. Eta, horrenbestez, Espainiak % 52-58 lortuko luke; Greziak, % 16-20; Portugalek, % 16-20, eta Irlandak, % 7-10. Tarte horietan, ekitaldi guztietan eta lau estatu onuradunei, tartearen erdiari dagokion kopuruan eman zaizkie laguntzak. Horrela, bada, Espainiari esleitu zitzaizkion urteko konpromiso-kredituak konpromiso-kredituen % 55ekoak izan dira. Hona hemen:

específicos, no a programas, y el nivel de ayuda es superior, alcanzando el 80-85% del coste total del proyecto. En casos excepcionales puede llegar al 100% del coste de los estudios preparatorios y de asistencia técnica. En cuanto a la distribución sectorial, la Comisión Europea se comprometió ante el Parlamento Europeo a mantener un equilibrio entre proyectos en materia medioambiental y proyectos de transportes.

El reparto indicativo de recursos entre Estados beneficiarios se realiza conforme a la horquilla establecida por el propio reglamento del fondo de forma que España obtendría el 52-58%, Grecia 16-20%, Portugal 16-20% e Irlanda 7-10%. En estos márgenes, las asignaciones se han efectuado en todos los ejercicios y para los cuatro Estados miembros beneficiarios a la mitad de la horquilla. Así, la asignación de créditos anuales de compromiso correspondiente a España, equivalente al 55% de los de los créditos de compromiso totales:

URTEA AÑO	1993	1994	1995	1996	1997	1998	GUZTIRA TOTAL
<b>Banaturakoa, guztira</b> Total distribuido	1.563,6	1.854,5	2.151,2	2.443,7	2.748,7	2.871,0	13.632,7
<b>Espainiari esleiturakoa</b> Asignación España	859,0	1.018,0	1.184,4	1.341,9	1.514,6	1.576,0	7.493,9

KOADROA / CUADRO II.4

1993 eta 1994 ekitaldietan Espainiari esleiturako konpromiso-kredituen barnebanaketari ekinda, adierazi behar da estatuko administrazioak ez zuela mekanismorik jarri autonomia-erkidegoetako proiektuek parte har zezaten, eta, horrenbestez, administrazio haren proiektuei soilik esleitu zitzaizen.

1995. urtean, funtsak konprometitutako 2.151,2 milioi ecuetatik 1.184,4 milioi egokitu zitzaizkion Espainiari. Kopuru horren % 48 ingurumen-alarreko proiektuetarako izan zen, eta % 52, berriz, garraio-azpiegiturako proiektuetarako. Funtsa abian jarri zenetik lehenengo aldiz, estatuko administrazioak aukera eman zien autonomia-erkidegoei funtsetan parte hartzeko. Ordudanik urtean 40.000 milioi pezeta esleitu dira urtean, baina ez da ezarri autonomia-erkidegokako inolako

Respecto a la distribución interna de los créditos de compromiso asignados a España, durante los ejercicios 1993 y 1994, la Administración del Estado no habilitó ningún mecanismo de participación para los proyectos de las Comunidades Autónomas, destinándose la asignación a proyectos de aquella Administración.

En 1995, de los 2.151,2 millones de ecus comprometidos por el Fondo, correspondieron a España 1.184,4 millones, el 48% se asignó a proyectos de medio ambiente y el 52% para proyectos de infraestructura del transporte. Por primera vez en el funcionamiento del Fondo, la Administración del Estado posibilitó en ese año la participación de Comunidades Autónomas, destinándose desde entonces 40.000 millones de pesetas anuales, no estableciéndose cuotas por Comunidades Autónomas ni

kuotarik, ezta hautaketa-irizpiderik ere.

1995. eta 1996. urteetan autonomia-erkidegoentzat esleitutako diru-kopuruaren laurdena garraio-proiektuetarako gorde zen. Autonomia-erkidego batzuek soilik eskuratu zezaketen, eta horien artean Euskadik, eskumenak baititu alor horretan eta European batetik besterako sareak bere lurraldean. Ondorengo urteetako ekitaldietan, autonomia-erkidegoek ingurumen-alorreko proiektuetan bakarrik hartu zuten parte.

Administrazio zentralak toki-korporazioek -2. zenbakiko helburuko autonomia-erkidegoetakoek soilik- funtsetan parte hartzeko bidea zabaldu zuen 1995ean. Guztirako kopurua 80.000 milioi pezetakoa izan zen 1995-1999 aldian, eta 50.000 biztanletik gorako udalerriek soilik zuten laguntza lortzeko aukera, biztanleko 7.500 pezetakoa, hain zuzen ere.

1997. urtean autonomia-erkidegoentzako eta toki-korporazioentzako aurreikusitako konpromiso-kreditu guztiak konprometitu ziren, 120.000 milioi pezeta 1997-1999 aldikoak eta 80.000 milioi pezeta 1995-1999 aldikoak, hurrenez hurren.

Euskadik Kohesio Funtsetik 20.773,3 milioi pezeta jaso ditu 1993. eta 1999. urteen arteko programazio aldian. Autonomia-erkidegoei zegokien zatitik 10.397 milioi pezeta jaso ditu, honela banatuta: 5.375,6 milioi garraio-proiektuetarako eta 5.021,4 milioi ingurumen-alorreko proiektuetarako. Toki-korporazioei dagokien zatitik, 10.376,3 milioi pezeta jaso ditu ingurumen-alorreko proiektuetarako.

### **9.b. Egitura- eta Kohesio-politikaren erreforma, 2000-2006 aldirako**

1999ko martxoan, Berlinen, Kontseilu Europarrak zenbait alderdi adostu zituen "Agenda 2000" izenekoari buruz. Europar Batasuna etorkizunean zabaldu egingo zela ikusita, zenbait gauza adostu ziren: zer finantza-esparru ezarriko zaien erkidegoko politikei 2000-2006 aldian, zer-nolako kontrola egingo zaien aurrekontuei (ezinbestekoa baita Ekonomia eta Moneta Batasuna lortzeko), eta zer betekizun bete

critérios de selección.

En 1995 y 1996 se reservó una cuarta parte de la dotación de las Comunidades Autónomas para proyectos de transporte, a la que podían optar solamente algunas de ellas, entre las cuales se encontraba el País Vasco, con competencias en la materia y redes transeuropeas en su territorio. En ejercicios posteriores la participación de la Comunidades Autónomas quedó limitada a proyectos de medio ambiente.

La Administración Central habilitó también una vía de participación de las Corporaciones Locales en 1995, restringida a aquellas ubicadas en Comunidades Autónomas objetivo nº 2, con un importe global de 80.000 millones de pesetas para el período 1995-1999, a la que pudieron optar los municipios con más de 50.000 habitantes y a razón de 7.500 pesetas por habitante.

En 1997 quedó comprometida la totalidad de los créditos de compromiso previstos para las Comunidades Autónomas y Corporaciones Locales, respectivamente 120.000 millones de pesetas del período 1997-1999 y 80.000 millones de pesetas del período 1995-1999.

La participación en el Fondo de Cohesión del País Vasco asciende a 20.773,3 millones de pesetas en la totalidad del período de programación 1993-1999. Del tramo correspondiente a las Comunidades Autónomas ha obtenido 10.397 millones de pesetas, distribuidos en 5.375,6 para proyectos de transporte y 5.021,4 en proyectos de medio ambiente. En el tramo de Corporaciones Locales la participación alcanza los 10.376,3 millones de pesetas destinados a proyectos de medio ambiente.

### **9.b. Reforma de la Política Estructural y de Cohesión para el período 2000-2006**

En marzo de 1999, en Berlín, el Consejo Europeo acordó diferentes cuestiones a cerca de la denominada "Agenda 2000". Ante la perspectiva de la futura ampliación de la Unión Europea, se alcanzaron diferentes consensos respecto al marco financiero de las políticas comunitarias para el período 2000-2006, así como sobre el control presupuestario necesario para el éxito de la Unión Económica y Monetaria, y sobre las

behar diren munduko ingurumen ekonomiko globalizatuan arrakasta izateko.

Testuinguru horretan, eskualde-politika funtsezko negoziazio-gaietako bat izan zen, eta horri buruzko erabaki garrantzitsuak hartu ziren: zer aurrekontu izango zuen, nola ezarriko zen eta nola funtzionatuko zuen.

2000-2006 aldian, egiturako esku-hartzeetarako aurrekontua 213.000 milioi eurotan ezarri zen (1999ko prezioak): 195.000 egitura-funtsetarako ziren eta 18.000, Kohesio Funtserako.

Beste alde batetik, egitura-laguntzak gehiago kontzentratzea erabaki zen, funtsen finantza-kudeaketa hobetzea, eta funtsen kudeaketa sinplifikatzea, eraginkorragoak izan eta ekonomia- eta gizarte-kohesioa lortzeko, funtsen helburua lortzeko, alegia.

Horrenbestez egitura-politikaren helburuak murriztu eta hiru izango dira, eta funtsen laguntza izango duten populazioa ere murriztu egin da: Europar Batasunaren populazioaren % 51 zen 1994-1999 aldian, eta % 40, berriz, 2000-2006 aldian.

Aldi berri horretan, honela esleitu ziren funtsak helburuka:

- 1. helburua: Garapen txikiena duten eskualdeen garapena eta egitura-doikuntza sustatzea da, oraindik ere, helburua. Per capita errenta erkidegoko batez bestekoaren % 75etik beherakoa duten eskualdeak dira, eta, guztira, 50 eskualde inguru dira, erkidegoko populazioaren % 22. Helburu honetan sartzen dira, hemendik aurrera, oso populazio-dentsitate txikiko eskualdeak eta eskualde ultraperiferikoak.

Baliabideen % 69,7 eskuratzen ditu helburu honek, 135.950 milioi euro, guztira.

- 2. helburua. Egitura-gabeziak dituzten eremuen ekonomia- eta gizarte-birmoldaketa laguntzen ditu. Industria-gainbeheran dauden eskualdeak ez ezik, beste hauek ere hartzen ditu: aurreko aldiko 5b helburuko landa-eremuak, zailtasunak dituzten hiri-eremuak, arrantzaren menpekoak izan eta krisian

exigencias impuestas por un entorno económico mundial globalizado.

En este contexto, la política regional constituyó un elemento negociador importante, adoptándose decisiones relevantes respecto a su dotación presupuestaria, modalidades de aplicación y funcionamiento.

En el período 2000-2006, el presupuesto para las intervenciones estructurales se fijó en 213.000 millones de euros (precios 1999): 195.000 asignados a los fondos estructurales y 18.000 al Fondo de Cohesión.

Por otra parte, se acuerda una mayor concentración de la ayuda estructural, la mejora de la gestión financiera de los fondos y la simplificación de su gestión con el fin de incorporar mayor eficacia para alcanzar el objetivo de la cohesión económica y social.

De esta forma, los objetivos de la política estructural quedan reducidos a tres y se reduce la población asistida por los fondos, que pasa del 51% de la población de la Unión Europea en el período 1994-1999 a un máximo del 40% para los años 2000-2006.

En esta nueva etapa, la asignación de fondos por objetivos se fija del modo siguiente:

- Objetivo nº 1. Continúa siendo fomentar el desarrollo y el ajuste estructural de las regiones menos desarrolladas. Se trata de regiones cuyo PIB per cápita sea inferior al 75% de la media comunitaria, beneficiando en torno a 50 regiones que representan el 22% de la población comunitaria. Se incorporan a este objetivo las regiones con muy baja densidad de población y las regiones ultraperiféricas.

Su dotación alcanza el 69,7% de los recursos, un total de 135.950 millones de euros.

- Objetivo nº 2. Apoya la reconversión económica y social de las zonas con deficiencias estructurales. No sólo acoge a las regiones en declive industrial, sino, también, a las zonas rurales del objetivo 5b) del período anterior, a las zonas urbanas con dificultades, a las zonas en crisis dependientes de la pesca y a las

dauden eremuak, eta zerbitzuen oso menpekoak izan eta birmoldaketan dauden eremuak. Gehienez ere erkidegoko biztanleen % 18 har dezake barne: % 10 industria-eremuetan, % 5 landa-eremuetan, % 2 hiri-eremuetan eta % 1 arrantzaren menpekoetan.

Baliabideen % 11,5 eskuratzen ditu helburu honek, 22.450 milioi euro, guztira.

- 3. helburua. Helburu horizontala da, ez dio lurralde-parametroei begiratzen, eta hezkuntza, prestakuntza eta enpleguaren alorreko politikak eta sistemak egokitzeko eta modernizatzeko laguntzak ematen ditu. Lehengo 3. eta 4. helburuak hartzen ditu, eta lan-merkatuaren modernizaziorako laguntzak ematen ditu enpleguko urte anitzeko programei eta Amsterdamgo Itunaren enpleguari buruzko titulu berriari jarraiki. Europar Batasunaren lurralde osoa hartzen du, 1. helburuan dauden eskualdeak izan ezik.

Baliabideen % 12,3 eskuratzen ditu helburu honek, 24.050 milioi euro, guztira.

Beste alde batetik, egitura-funtsen dirukopuruaren % 0,5 ABFTri esleitzen zaio, 1. helburutik kanpoko arrantza-politika komunari laguntzeko ekintzetarako. 1.100 milioi euro dira. Horrez gain, NBBEF-Bermeak finantzatzeko landa-garapeneko politikako baliabideak NPbaren aurrekontuari zorduntzen zaizkio. 30.373 milioi euro dira.

Egitura-funtsen gain daude, gainera, Erkidegoaren Ekimenak eta berrikuntza-ekintzak. Berrikuntza-ekintzetarako, 1.000 milioi euro erabiltzen dira (funtsen dirukopuruaren % 0,5), garapen-estrategiak hobetzen dituzten baina behar bezala ustiatu ez diren ekimenak laguntzeko, horiek esperimantazio-gune berria sor dezaten. Erkidegoaren Ekimenak lau dira 2000-2006 aldian eta funtsen % 5,35 biltzen dute:

- INTERREG: eskualdeen mugaz haraindiko lankidetzak, 4.875 milioi euro.
- URBAN: krisian dauden hirien sozio-ekonomia biziberritzea, 700 milioi euro.

zonas en reconversión muy dependientes de los servicios. La población cubierta queda reducida a un máximo del 18% de la población comunitaria: 10% para las zonas industriales, 5% para las rurales, 2% para las urbanas y 1% para las dependientes de la pesca.

Su dotación alcanza el 11,5% de los recursos, un total de 22.450 millones de euros.

- Objetivo nº 3. De carácter horizontal, no atiende a parámetros territoriales, apoya la adaptación y la modernización de las políticas y sistemas de educación, formación y empleo. Incluye los anteriores objetivos 3 y 4, y apoya la modernización del mercado de trabajo de acuerdo con los planes plurianuales de empleo y el nuevo título sobre empleo del Tratado de Ámsterdam. Abarca todo el territorio de la Unión, salvo las regiones incluidas dentro el objetivo nº 1.

Su dotación alcanza el 12,3% de los recursos, un total de 24.050 millones de euros.

Por otra parte, un 0,5% de la dotación de los fondos estructurales se asigna al IFOP para las acciones de acompañamiento de la política pesquera común fuera del objetivo nº 1, 1.100 millones de euros. Así mismo, los recursos de la política de desarrollo rural financiada por el FEOGA-Garantía se cargan al presupuesto de la PAC, 30.373 millones de euros.

Los fondos estructurales, además, atienden a las Iniciativas Comunitarias y a acciones innovadoras. Estas últimas absorben 1.000 millones de euros, un 0,5% de la dotación de los fondos, para el apoyo a iniciativas insuficientemente explotadas que mejoren las estrategias de desarrollo, generando un espacio nuevo de experimentación. Las Iniciativas Comunitarias se reducen a cuatro en el período 2000-2006, con el 5,35% de la dotación de los fondos:

- INTERREG: cooperación regional transfronteriza, 4.875 millones de euros.
- URBAN: regeneración socioeconómica de ciudades en crisis, 700 millones de euros.

- LEADER: Garapen iraunkorreko tokiko estrategia berriak, 2.020 milioi euro.
- EQUAL: lan-merkatuaren alorreko diskriminazio- eta desberdintasun-modu guztien aurka egiteko bitarteko berriak sustatzea, nazioz gaindikoa lankidetzako ekintzen bidez. 2.847 milioi euro.

Europako Batzordeak, 1999ko uztailaren 1eko Erabakian, helburu bakoitzerako finantzazioa estatu kideen artean nola banatuko zen ezarri zuen. Espainiak aurreko ekitaldiko partaidetzaren antzekoa du, % 23,5koa, eta jaso beharreko kopuruak handiagoak dira. 1. helburuan partaidetza handiagoa du, eta 2. helburuan, berriz, txikiagoa.

Baliabide horiez gain, Kohesio Funtsekoak daude. Ez dago aldaketa handirik aurreko aldiarekiko, eta Europako batez besteko per capita errentaren % 90 baino txikiagoa duten estatueterako (Espainia, Portugal, Grezia eta Irlanda) ingurumen- eta garraio-alorretako proiektu handiak laguntzen ditu. Kohesio Funtzak 18.000 milioi euroko zuzkidura du.

### 9.c. Euskadiren partaidetza

Euskadik 2000-2006 aldian egitura-funtsetatik jaso duen laguntza hemendik jaso du: 2. helburutik, 3. helburutik, ABFTtik, Landa Garapeneko Politikatik eta Kohesio Funtsetik.

#### 2. helburua

Erkidegotik jasotzen dituen baliabideetatik gehienak helburu honetatik jaso izan ditu Euskadik. Helburu horretan aldaketa sakonak egin dira aldi berrirako, eta, horrenbestez, Espainiak duen partaidetza asko murriztu da, eta are gehiago Euskadik duena.

Batzordearen 1999ko uztailaren 1eko erabakiak 2.553 milioi euro (guztizkoaren % 12,9) esleitzen dizkio Espainiari (eta 98 milioi euroko aldi baterako laguntza), eta horietan bildutako biztanleria % 22ra murriztu da. Autonomia-erkidegoen arteko banaketa biztanleria-irizpideetan soilik oinarrituta

- LEADER: nuevas estrategias locales de desarrollo sostenido, 2.020 millones de euros.
- EQUAL: promoción, mediante actuaciones de cooperación transnacional, de nuevos medios para combatir todas las formas de discriminación y desigualdad en relación con el mercado de trabajo, 2.847 millones de euros.

La Comisión Europea, en su Decisión de 1 de julio de 1999, estableció el reparto de la financiación para cada objetivo entre los distintos Estados miembros. España mantiene la participación respecto al período anterior, 23,5%, y aumenta los importes a percibir, creciendo su participación en el objetivo nº 1, mientras desciende en el objetivo nº 2.

A estos recursos han de añadirse los provenientes del Fondo de Cohesión, que se mantiene prácticamente en los mismos términos que en el período anterior, favoreciendo los grandes proyectos de medio ambiente y transportes para los Estados que se sitúan en un PIB per cápita por debajo del 90% de la media comunitaria (España, Portugal, Grecia e Irlanda). La dotación del Fondo de Cohesión asciende a 18.000 millones de euros.

### 9.c. Participación del País Vasco

La participación en el período 2000-2006 del País Vasco en los fondos estructurales se produce a través del objetivo nº 2, el objetivo nº 3, el IFOP, la Política de Desarrollo Rural y el Fondo de Cohesión.

#### Objetivo nº 2

Este es el objetivo mediante el cual el País Vasco viene obteniendo tradicionalmente el grueso de los recursos comunitarios. Los profundos cambios introducidos en este objetivo para el nuevo período han supuesto una reducción significativa de la participación española, más relevante en el caso de la participación del País Vasco.

La Decisión de la Comisión de 1 de julio de 1999 atribuye a España 2.553 millones de euros, un 12,9% del total, más 98 millones de euros de ayuda transitoria, descendiendo al 22% la población acogida. La distribución entre Comunidades Autónomas se realiza exclusivamente según el criterio de población,

egiten da, beste faktore batzuk kontuan izan gabe, alegia.

Euskadik aukeratua izan ahal izateko baldintzak lurralde osoan betetzen dituen arren, barne hartutako biztanleetan muga ezartzeak 184.000 biztanle kanpo uztea eragin du (aldi baterako laguntza jaso ahal izango dute). Horrela, bada, 532,8 milioi euro jasoko ditu, Espainiak jasotzen duenaren % 21,7 (eraginkortasuneko erreserbarako % 4 kendu ondoren), eta 11,4 milioi euroaldi baterako laguntza moduan. Euskadik izan duen galera, aurreko 5b helburua ere kontuan hartuta, % 25ekoa izan da aurreko aldian izandako baliabideekiko.

Euskadiri dagokion kopuruaren % 95 EGEFetik dator, eta gainerakoa, EGFtik. Aurreko aldian EGEFetik emandako laguntzaren % 45,2 kudeatu zuen zuzenean autonomia-erkidegoak, eta orain, berriz, ia guztia kudeatuko du. EGFeko funtsak estatuko administrazioak kudeatuko ditu (lehen % 27,3 ziren). Dena dela, funtsak Euskadiko 2. helburuko Programazio Agiri Bakarrean sartuta daude, EGFeko funts guztiekin batera, eta ez aurreko aldian bezala eskualde anitzeko programa independentetan.

Europako Batzordeak, 2001eko martxoaren 7an, Euskal Autonomia Erkidegoko 2. helburuko 2000-2006 aldiko Programazio Agiri Bakarra (DOCUP) onartu zuen. Hau ezartzen da agiri horretan: batetik, esleitutako erkidegoko funtsen programazioa, eta, bestetik, Europako Batzordearekin adostutako ekintzaren oinarri izango diren ardatzak, diagnostikatutako gabeziei eta defizitei aurre egiteko.

Programazio-tresna horrek, guztira, 1.316 milioi euroko inbertsioa dakar (2001eko prezioak), honela banatuta: 332,2 milioi euro Eusko Jaurlaritzak jarriko ditu; 211,4, foru-aldundiek; 17,2, enpresa publikoek eta Bilbao Ría 2000 enpresa publikoak; 167,5, estatuko administrazioak; eta 587,6 milioi, erkidegoko egitura-funtsek (558,9 EGEFetik eta 28,8 EGFetik). Horrez gain, programari atxikitako inbertsio pribatua 1.570 milioi euro ingurukoa da.

sin tener en cuenta otros factores.

En el País Vasco, aún cumpliendo los requisitos de elegibilidad para la totalidad del territorio vasco, las limitaciones impuestas en cuanto al techo de población acogida han obligado a excluir 184.000 habitantes, que pasan a percibir ayuda transitoria. Así, recibirá 532,8 millones de euros, el 21,7% de la dotación española (tras descontar el 4% dedicado a la reserva de eficacia) y 11,4 millones de euros en concepto de ayuda transitoria. La pérdida, teniendo en cuenta también el anterior objetivo 5b, puede estimarse en torno al 25% de los recursos dispuestos en el período anterior.

La asignación del País Vasco proviene en un 95% de fondos FEDER y el resto del FSE. A diferencia del período anterior, en el que fue del 45,2%, ahora prácticamente la totalidad de la ayuda asignada del FEDER será gestionada por la Comunidad Autónoma. Respecto a los fondos del FSE, éstos serán gestionados por la Administración del Estado (anteriormente el 27,3%), sin embargo, quedan integrados en el Documento Único de Programación del Objetivo nº 2 del País Vasco, junto a la totalidad de los fondos FEDER, y no como en el período anterior incluidos en programas plurirregionales independientes.

La Comisión Europea, el 7 de marzo de 2001, aprobó el DOCUP Objetivo nº 2 2000-2006 de la Comunidad Autónoma del País Vasco. En él se establece la programación de los fondos comunitarios asignados y los ejes de desarrollo en los que se desarrollará la acción concertada con la Comisión Europea para paliar las carencias y déficits diagnosticados.

Este instrumento de programación supone una inversión pública total de 1.316 millones de euros (precios 2001), repartidos en 332,2 del Gobierno Vasco, 211,4 de las Diputaciones Forales y Entidades Locales, 17,2 de empresas públicas y Bilbao Ría 2000, 167,5 de la Administración del Estado y 587,6 millones de euros de los fondos estructurales comunitarios (558,9 del FEDER y 28,8 del FSE). Así mismo, la inversión privada asociada al programa se estima en 1.570 millones de euros.

- 1. ardatza. Lehiakortasuna eta enplegua hobetzea eta ekoizpen-ehuna garatzea. Guztirako inbertsio publikoaren % 19 da, 248,8 milioi euro.
- 2. ardatza. Ingurumena, natura-ingurunea eta ur-baliabideak. 157,1 milioi euro dira, programaren % 12.
- 3. ardatza. Ezagutzaren gizartea, berrikuntza, I+G, informazioaren gizartea. Programako guztirako gastu publikoaren % 33, eta 433,6 milioi euro.
- 4. ardatza. Komunikazio-sareen eta energia-sareen garapena. Guztirako gastu publikoaren % 26, eta 341,1 milioi euro.
- 5. ardatza. Toki- eta hiri-garapena. Guztirako inbertsio publikoaren % 10 da, 129,5 milioi euro.
- 6. ardatza. Laguntza teknikoak. Inbertsio publikoaren % 0,5 da, 6 milioi euro.
- Eje 1. Mejora de la Competitividad y el Empleo y Desarrollo del Tejido Productivo. Representa el 19% de la inversión pública total, con 248,8 millones de euros.
- Eje 2. Medio Ambiente, entorno natural y recursos hídricos. Con 157,1 millones de euros, representa un 12% del programa.
- Eje 3. Sociedad del conocimiento, innovación, I+D, sociedad de la información. Un 33% del gasto público total del programa y 433,6 millones de euros.
- Eje 4. Desarrollo de Redes de Comunicación y Energía. Un 26% del gasto público total y 341,1 millones de euros.
- Eje 5. Desarrollo Local y Urbano. Representa el 10% de la inversión pública total, con 129,5 millones de euros.
- Eje 6. Asistencia técnica. Con un 0,5% de la inversión pública, supone 6 millones de euros.

### 3. helburua

Spainiako 3. helburuaren 2000-2006 aldirako Erkidegoko Laguntzako Esparruak, Europako Batzordearen 2000ko irailaren 29ko Erabakiaren bidez onartuak, 2.140 milioi euro (1999ko prezioak) esleitu zizkion Espainiari, helburu horretarako gordetako kopuruaren % 8,9.

Baliabideak estatuan banatzeko modua 1999ko abenduko Lan Gaietarako Arloko Batzarreko irizpideei jarraiki erabaki zen, eta 408,3 milioi euro (2000ko prezioak) esleitu zizkion Euskal Autonomia Erkidegoari, guztizkoaren % 18,4. Aurreko aldiko 3. eta 4. helburuekin alderatuta, partaidetza zertxobait handiagoa da, bai eta esleitutako diru-kopurua ere. Kopuru horretatik, Euskadik % 54,5 kudeatuko du zuzenean, eta gainerakoa eskualde anitzeko programazioari dagokio (estatuko administrazioak kudeatzen du).

Erkidegoko Laguntzako Esparrua 12 programa eragileren bidez ezarriko da. Horietako 7 eskualdekoak dira, 1. helburukotzat hartu ezin diren autonomia-

### Objetivo nº 3

El Marco Comunitario de Apoyo del Objetivo nº 3 de España para el período 2000-2006, aprobado por Decisión de la Comisión Europea de 29 de septiembre de 2000, atribuye a España 2.140 millones de euros (precios 1999), un 8,9% del total destinado a este objetivo.

La distribución interna de los recursos, decidida conforme a los criterios de la Conferencia Sectorial de Asuntos Laborales de diciembre de 1999, asigna a la Comunidad Autónoma del País Vasco un total 408,3 millones de euros (precios 2000), un 18,4%. Ello supone un ligero incremento de la participación y de la dotación asignada, respecto a los objetivos 3 y 4 del período anterior. De esta dotación, el País Vasco gestionará directamente un 54,5%, mientras el resto corresponderá a la programación plurirregional gestionada por la Administración del Estado.

Este Marco Comunitario de Apoyo se aplicará mediante 12 programas Operativos, 7 de ellos regionales, correspondientes a cada una de las Comunidades Autónomas no elegibles

erkidego bakoitzeko bat, eta beste 5 eskualde anitzeko programa eragileak dira (enpleguaren sustapena, enpresa ekimena eta etengabeko prestakuntza, diskriminazioaren aurkako borroka, lanbide-prestakuntzako sistemak, eta laguntza teknikoa).

Euskal Autonomia Erkidegoko 2000-2006 aldiko Programa Eragileak Euskadiko egoera sozio-ekonomikora egokitzen ditu jarduer-estrategiak eta jarduer-ardatz nagusiak, Euskadiko enplegu eta giza baliabideen politikari jarraituz eta Europako politikaren jarraibideetan oinarrituta. Hona hemen:

- Lehenetasun handiagoa ematea enplegu-politika aktiboetara pasiboei baino.
- Genero-ikuspegia sartzea jarduer-eremu guztietan, eta aukera-berdintasunaren irizpidea ezartzen da.
- Kontratu mugagabeak hedatu eta finkatzea.
- Egoera okerrean dauden kolektiboen behar bereziei erantzutea.
- Tokiko ikuspegitik jardutea.
- Aukerak sortzen dituzten enplegu-sorgune berriak ustiatzea.
- Berrikuntza metodologikoa eta programen kudeaketaren berrikuntza, enplegu-zerbitzuak hobetzeko bermea delako; eta kalitate osoaren filosofia sartzea, plangintza eta kudeaketa egiten duten erakundeetan.
- Instituzioen gizarte-elkarrizketan sakontzea.

Programaren baitan daude, halaber, Emakumeentzako Ekintza Positiboko Hirugarren Planeko helburuak, eta "Enplegurako Akordioa" hitzarmenaren helburu nagusiak (1999an sinatu zuten Euskadiko enpresaburuen elkarteek eta sindikatuek).

Programatutako ekintza guztiek kontuan dituzte izaera horizontaleko lehenetasunak: gizonen eta emakumeen aukera-berdintasuna, informazioaren gizartea, eta

como Objetivo nº 1 y otros 5 Programas Operativos plurirregionales (fomento del empleo, iniciativa empresarial y formación continua, lucha contra la discriminación, sistemas de formación profesional y asistencia técnica).

El Programa Operativo de la Comunidad Autónoma del País Vasco 2000-2006, conforme a la política de empleo y recursos humanos del País Vasco, y a partir de las orientaciones de la política europea, adapta a la realidad socioeconómica vasca las estrategias y ejes prioritarios de actuación.

- Priorización de las políticas activas de empleo frente a las pasivas.
- Introducción de la perspectiva de género en todos los ámbitos de actividad y aplicación del principio de igualdad de oportunidades.
- Extensión y consolidación de la contratación indefinida.
- Atención a las necesidades especiales de los colectivos más desfavorecidos.
- Actuación desde la perspectiva local.
- Explotación de los nuevos yacimientos de empleo generadores de oportunidades.
- Innovación metodológica y de la gestión de los programas como garantía de mejora de los servicios de empleo y en la introducción de la filosofía de calidad total en los organismos planificadores y gestores.
- Profundización en el diálogo social institucional.

El Programa incorpora también los objetivos del Tercer Plan de Actuación Positiva para las Mujeres y los principales objetivos del "Acuerdo para el Empleo" suscritos en enero de 1999 entre las organizaciones empresariales y sindicales vascas.

Todas las actuaciones programadas tienen en cuenta las prioridades de carácter horizontal de igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres, sociedad de la información y

tokiko garapena.

Aurreikusitako guztirako inbertsioa 508,2 milioi eurokoa da. Kopuru horretatik, EGFK 222,6 milioi euroko ekarpena egiten du; Euskadiko administrazioek, 277,5 milioiokoa; eta sektore pribatuak, 8 milioiokoa.

Euskadik kudeatuko dituen erkidegoko baliabideetatik, % 55 baino gehiago langabeak laneratzeko (inoiz lan egin ez duten langabeak eta lana galdu dutenak), enplegua egonkortzeko eta moldagarriago egiteko erabiliko dira. Beste alde batetik, diru-kopuruaren % 27 inguru biltzen dute emakumeen arazoa eta arazo bereziak dituzten pertsonak jomuga dituzten jarduerak, eta enpresa-ekimenak sustatzea eragin dezaketen jarduerak.

### **ABFT**

Arrantza Bideratzeko Finantza Tresnaren (ABFT) bidez, Arrantza Politika Bateratuaren egiturazko neurriak batera finantzatzen dira. Lehen helburuko eskualdeetatik kanpo geratzen diren eskualdeetan, beste batzuekin loturarik ez dutela gauzatzen dira, estatu-esparruko Programazio Agiri Bakarra izenekoetan.

Aldi berrian eutsi egin zale ABFTren helburuei: arrantza-baliabideen eta horien ustiapenaren artean oreka iraunkorra lortzen saiatzea; arrantza-sektorean bideragarriak diren enpresen lehiakortasuna eta garapena sendotzea; arrantzako eta akuikulturako produktuen merkatuaren hornidura hobetu eta horien balio erantsia handitzea; eta horien menpeko eremuak biziberritzen laguntzea. Esku-hartzeko moduak eta baldintzak ere ez dira funtsean aldatzen.

Arrantza-egiturak egokitzeko, ABFTk 3.773 milioi euro ditu (2000ko prezioak) 2000-2006 aldian. % 70 1. helburuko eskualdeetarako dira, eta gainerako % 30a, beste eskualdeetarako. Espainiari 1.761 milioi euro dagozkio (% 46,8), 1.557 milioi euro 1. helburuko eskualdeetarako (% 58,9), eta 204, gainerako eskualdeetarako (% 18,1).

Euskadiri dagokion finantzazioa jaitsi egin da termino erlatibotan aurreko aldiarekiko (%

desarrollo local.

El volumen total de inversión total prevista asciende a 508,2 millones de euros, contribuyendo el FSE con 222,6, las Administraciones vascas con 277,5 y el sector privado con 8 millones de euros.

Las actuaciones orientadas a la inserción y reinserción ocupacional de desempleados, la estabilidad en el empleo y la adaptabilidad superan el 55% de los recursos comunitarios asignados a la gestión propia del País Vasco. Por otra parte, las actuaciones dirigidas a la problemática de las mujeres, las personas con especiales dificultades y aquellas susceptibles de promover iniciativas empresariales absorben cerca del 27% de la dotación financiera.

### **IFOP**

A través del Instrumento de Orientación de la Pesca, IFOP, se cofinancian medidas de acompañamiento de la Política Pesquera Común de carácter estructural, que en el caso de las regiones que quedan fuera del Objetivo nº 1 se instrumentan independientemente, mediante Documentos Únicos de Programación específicos de ámbito estatal.

En el nuevo período, se mantienen los objetivos del IFOP: contribuir a conseguir un equilibrio duradero entre recursos pesqueros y su explotación, reforzar la competitividad y el desarrollo de empresas viables en el sector pesquero, mejorar el abastecimiento del mercado y aumentar el valor añadido en la transformación de los productos de la pesca y la acuicultura, así como contribuir a revitalizar las zonas dependientes de las mismas. Las modalidades y condiciones de intervención tampoco varían de forma sustancial.

Para la adaptación de las estructuras pesqueras el IFOP cuenta con 3.773 millones de euros (precios 2000) en el período 2000-2006. El 70% se destinan a regiones pertenecientes al Objetivo nº 1 y el 30% al resto de regiones. A España le corresponden 1.761 millones de euros (un 46,8%), 1.557 para las regiones Objetivo nº 1 (un 58,9%) y 204 para el resto (un 18,1%).

Si bien la financiación asignada al País Vasco desciende en términos relativos respecto al

51,2ra, hain zuzen); baina igo egin da termino absolututan. Arrantza-sektorearen egitura egokitzeko, akuikulturako eta arrantzako produktuak eraldatzeko eta merkaturatzeko Euskal Autonomia Erkidegoko 2000-2006 Planari jarraiki esleituko dira funtsak. Guztira, 438,4 milioi euroko inbertsioa egingo da arrantza-sektorean, honela banatuta: 106,2 ABFTetakoak, 104,0 Eusko Jaurlaritzakoak eta 228,1 milioi euro inbertsio pribatukoak. Lehentasuneko 5 ardatz hauen bidez egingo da:

- 1. ardatza. Arrantza-ontziak. Planeko inbertsioen % 68,7 da. Arrantza-ontziak berritzeko jarduerak nabarmentzen dira: 252,4 milioi euro daude horretarako.
- 2. ardatza. Arrantza-produktuen balorazioa. Inbertsioen % 23 da, eta horietatik, nabarmentzekoak dira arrantzako eta akuikulturako produktuak eraldatzea eta merkaturatzea jomuga dutenak: 77 milioi euro erabiliko dira horretarako.
- 3. ardatza. Arrantza-baliabideen kudeaketa. Hainbat helburu ditu: uretako baliabideak babestu eta garatzea, artisau-arrantza, aldi baterako geldiarazteak, arrantza esperimental eta prospekzioak, sektoreko profesionalen inplikazioa, eta sektorearen egitura eta barne-harremana hobetzea. 9,1 milioi euro daude, horretarako.
- 4. ardatza. Gizarte-alorreko eta prestakuntzako neurriak. Inbertsioen % 5,8 da, 23,9 milioi euro. Arrantza-sektorea berregituratzeko eta dibertsifikatzeko neurriak daude, bai eta arrantzan belaunaldi berriak sartzeko, prestakuntzarako eta lanbide-gaikuntzarako.
- 5. ardatza. Laguntza tekniko eta berrikuntza-ekintzak. 1,4 milioi euro daude, plana jakinarazteko eta hedatzeko, haren jarraipena eta ebaluazioa egiteko, laguntza teknikorako eta proiektu pilotuak egiteko.

### **Landa-eremuak garatzeko politika**

"Agenda 2000" egitasmoarekin, Nekazaritzako Politika Bateratuaren

período anterior al 51,2%, sin embargo, aumenta en términos absolutos. La programación de los fondos asignados, según el Plan de la Comunidad Autónoma del País Vasco para la adaptación estructural del sector de la pesca, la acuicultura y la transformación y comercialización de los productos pesqueros 2000-2006, prevé una inversión total en el sector pesquero de 438,4 millones de euros, repartidos en 106,2 del IFOP, 104,0 del Gobierno Vasco y una inversión privada de 228,1 millones de euros, a través de los siguientes 5 ejes prioritarios.

- Eje 1. Flota. Representa el 68,7% de las inversiones del Plan. Destacan las actuaciones para la renovación de la flota pesquera, con 252,4 millones de euros.
- Eje 2. Valoración de los productos pesqueros. Supone el 23% de las inversiones, destacando las dirigidas a la transformación y comercialización de los productos de la pesca y la acuicultura, con 77 millones de euros.
- Eje 3. Gestión de recursos pesqueros. Atiende la protección y desarrollo de los recursos acuáticos, la pesca artesanal, las paralizaciones temporales, la pesca experimental y prospecciones, y la implicación de profesionales del sector, así como la mejora de la vertebración e interrelación interna del sector, con 9,1 millones de euros.
- Eje 4. Medidas sociales y formativas. Representa un 5,8% de las inversiones, con 23,9 millones de euros. Se contemplan medidas para la reestructuración del sector pesquero y su diversificación, renovación generacional, formación y cualificación profesional.
- Eje 5. Asistencia técnica y acciones innovadoras. Alcanzan un importe de 1,4 millones de euros para la información y difusión del Plan, el seguimiento y evaluación, el apoyo técnico y la realización de proyectos piloto.

### **Política de Desarrollo Rural**

Con la "Agenda 2000" se acomete la reforma de la PAC, reorientando la agricultura del

erreformari ekin zitzaien, Europako nekazaritza birbideratu eta sektore moldakorra, iraunkortasuna bermatua duena, lehiakorra bihurtzeko, natura-habitata gorde eta landa-eremua biziberritzeko gai izango dena; eta horretaz gain, gauza izango dena kontsumitzaileen zenbait arlotako eskakizunei erantzuteko, kalitatea, ingurumenaren babesa eta animalien zaintzari buruzkoak, esaterako.

Horren haritik, landa-garapenerako politikak garrantzi handia hartu du, lehen ez-bezalakoa, eta NBBEFK diruz lagundutako zenbait neurri hartu dira: akonpainamendu-laguntzak izenekoak (nekazaritza eta ingurumeneko neurriak, nekazaritza-jarduerari alde aurretik uztea, basoberritzea, konpentsazio-ordaina egoera txarrean dauden eremuetan edo ingurumen-alarreko mugak ezarrita dituztenetan); nekazaritza-ustategietako inbertsioak; nekazari gazteak sartzeari; prestakuntza; basogintza; nekazaritza-produktuen eraldaketa eta merkaturatzea; landa-eremuak doitu eta dibertsifikatzea.

Landa-garapenerako 2000-2006 aldiko baliabideak, gutxi gorabehera, 30.373 milioi eurokoak dira (1999ko prezioak). Kopuru hori lehengo 5b helburuko landa-eremuen garapenerako zegoen kopurua baino askoz handiagoa da.

Espainiaren partaidetzak bere horretan eutsi dio termino erlatibotan; termino absolututan, berriz, igoera handia izan du eta 3.213 milioi eurokoa da.

Euskadik baliabide horien % 3,8 lortu du, 121,2 milioi euro. Horrek barne-banaketan pisu erlatiboari eustea dakar, baina lau aldiz handiagoak dira landa-garapenerako lortutako erkidegoko funtsak. Funts horiek NBBEF-Bermeak funtsetatik datoz eta Euskadik kudeatuko ditu osorik.

Euskal Autonomia Erkidegoko Landa Garapen Iraunkorreko Planak, 2000ko irailean onartutakoak, lehentasun nagusi hau du: nekazaritza-jardueraren finkatzea landako ehun sozioekonomikoan, eta horretarako, ekoizpenak merkatuaren eskaeretara egokitzea, eta natura-ingurunea

territorio europeo hacia un sector versátil, sostenible, competitivo, capaz de preservar el hábitat natural y revitalizar el entorno rural, además de responder a las exigencias de los consumidores en cuanto a calidad, protección del medio ambiente y cuidado de los animales.

En este sentido, la política de desarrollo rural toma una relevancia que antes no tenía, apoyando una serie de medidas subvencionadas por el FEOGA: las denominadas medidas de acompañamiento (medidas agroambientales, cese anticipado de la actividad agraria, forestación e indemnización compensatoria en zonas desfavorecidas o sujetas a limitaciones medioambientales) y las inversiones en explotaciones agrícolas, incorporación de jóvenes agricultores, formación, silvicultura, mejora de la transformación y comercialización de productos agrarios, ajuste y diversificación de las áreas rurales.

Los recursos del período 2000-2006 para la política de desarrollo rural, con carácter indicativo, ascienden a 30.373 millones de euros (precios 1999), cuantía muy superior a la asignada al desarrollo de zonas rurales del anterior Objetivo 5b.

La participación española se mantiene en términos relativos respecto del período anterior, incrementándose de forma sustancial la dotación en términos absolutos, hasta los 3.213 millones de euros.

El País Vasco obtiene un 3,8% de estos recursos, 121,2 millones de euros, lo que significa mantener su peso relativo en el reparto interno, pero, sin embargo, cuadruplica los fondos comunitarios obtenidos para el desarrollo rural. Estos fondos provienen del FEOGA-Garantía y serán gestionados en su integridad por el País Vasco.

Las prioridades del Plan de Desarrollo Rural Sostenible de la Comunidad Autónoma, aprobado en septiembre de 2000, se dirigen a consolidar la actividad agrícola en el tejido socioeconómico rural, orientando las producciones a la demanda del mercado y potenciando prácticas respetuosas con el

errespetatzen duten nekazaritza-jarduerak sustatzea, jardueraren garapen iraunkorra lortu ahal izateko.

Zenbait neurriren bidez antolatzen da plana, eta guztira 500,4 milioi euroko inbertsioa aurreikusten da, honela banatuta: erkidegoko baliabideez gain, 42,9 milioi euro jarriko ditu Eusko Jaurlaritzak; 69,0, foru-aldundiek; 2,6, autonomia-erkidegoko beste iturri publiko batzuek; eta 264,6, inbertsio pribatuak.

Planeko inbertsioek helburu dute sektoreko eragile aktiboek nekazaritzako elikagaien balio-katean parte-hartze handiagoa izan dezaten bultzatzea. Horretarako, ekoizleei lagunduko zaie eraldatze- eta merkaturatze-faseetan, ekoizpenak merkatuko joeretara bideratuko dira, kalitateko produktuak sustatuko dira, bai eta balio erantsi handiena sortzen duten ekimenak ere. Nabarmentzekoak dira, halaber, zenbait inbertsiori emandako laguntzak: ekoizpen-egiturak egokitzekoei, azalera berregokitzekoei, eta ustiatze eta nekazarien profesionalizaziorakoei.

### **Kohesio Funtza**

Kohesio Funtzak, 2000-2006 aldirako, 18.000 milioi euro ditu (1999ko prezioak), aurreko aldiaren baino 1.250 milioi euro gehiago. Onuradunak diren lau estatu kideen arteko baliabideen gutxi gorabeherako banaketak adierazten duenez, ikusten da Espainiako partaidetza handitu egin dela aurreko aldiarekiko (% 61-63,5); Greziak eta Portugalak aurreko mailen antzekoak dituzte (% 16-18) eta Irlandaren partaidetzak behera egin du (% 2-6).

Kohesio Funtzaren bidezko finantzazioa ez da lortzen eskualdeko parametroak edota urte anitzeko programazioak kontuan hartuta: Europako Batzordeak onartutako banakako proiektuei jarraiki lortzen da. Urtean estatu kide bakoitzari zer kopuru dagokion zehaztuta dagoela, Europako Batzordeari proiektuak aurkezten zaizkio, hark onar ditzan. Espainiako kasuan, laguntzen barne-banaketa maila instituzionalei jarraiki egiten da: estatuko administrazioa, autonomia-erkidegoak eta toki-erakundeak.

entorno natural, que propicien un desarrollo sostenible de la actividad.

El Plan se instrumenta a través de un conjunto de medidas con una inversión prevista total de 500,4 millones de euros, distribuidos, además de los recursos comunitarios, en 42,9 del Gobierno Vasco, 69,0 de las Diputaciones Forales, 2,6 de otras fuentes públicas de la Comunidad Autónoma y 264,6 millones de euros de inversión privada.

Las inversiones del Plan se centran en incentivar la mayor participación de los agentes activos del sector en la cadena de valor agroalimentaria, apoyando a los productores en las fases de transformación y comercialización, orientando las producciones a las tendencias del mercado y fomentando los productos de calidad y las iniciativas generadoras de mayor valor añadido. Así mismo, destacan las ayudas a la inversión dirigidas a adecuar las estructuras productivas, redimensionamientos en superficie y profesionalización de las explotaciones y de los agricultores.

### **Fondo de Cohesión**

Para el período 2000-2006 la dotación del Fondo de Cohesión es de 18.000 millones de euros (precios 1999), 1.250 millones de euros más que en el período anterior. La distribución indicativa de los recursos entre los cuatro Estados miembros beneficiarios supone un aumento de la participación de España (61-63,5%) respecto al año anterior, mientras Grecia y Portugal se mantienen en niveles similares (16-18%) e Irlanda desciende (2-6%).

La financiación por el Fondo de Cohesión no se obtiene según parámetros regionales ni programaciones plurianuales, sino conforme a proyectos individualizados que han de ser aprobados por la Comisión Europea. Una vez establecida la asignación anual de los recursos para cada Estado miembro, se presentan a la Comisión Europea los proyectos correspondientes para su aprobación. En el caso de España el reparto interno de las ayudas se hace por niveles institucionales: Administración del Estado, Comunidades Autónomas y Entidades Locales.

Horrenbestez, Euskadiri helduta, Europako Batzordeak autonomiei dagokien tartean — Eusko Jaurlaritzak zuzenean kudeatuko ditu— 2001, 2002 eta 2003. urteetan proiektu hauek onartu ditu, Erabakitan bilduta:

- Barakaldoko lur kutsatuak berreskuratu eta segurtasun-biltegia jartzearen gainkostua. 12.435 mila euro.
- Urondo-Erandio hodi biltzailea, Mutrikuko HUA eta Getariako HUA, uren saneamenduaren eta araztearen alorrean. 14.630 mila euro.
- Hodi biltzaileak eta araztegia Kadagua ibaiko goi-arroan, Txorierrin eta Arabako Errioxan. 21.965 mila euro.
- Arriaga-Sangroitz (Asua) hodi biltzailea, Elgera erreka desbideratzeko tunela eta Amorebieta-Etxanoko saneamendua 24.705 mila euro.
- Debaren hodi biltzaileak, Maltzaga-Elgoibarko HUAREN, Azitain-Maltzagaren eta Eibar-Azitainen zati batzuk. 21.068 mila euro.
- Euskal Autonomia Erkidegoan lur kutsatuak kudeatzeko zentro bat jartzeko azterketak. 240 mila euro.

Beste alde batetik, toki-erakundeei dagokien tartean -proiektuaren eraginpean dauden udalek zuzenean kudeatuko dituzte-, proiektu hauek onartu ditu erabakitan bilduta horiek ere:

- Saneamenduko eta arazteko lanak Donostian, Irunen eta Barakaldon. 19.514 mila euro.
- Artigako (Bilbao) zabortegea egokitzea, Portugaleten hiri-hondakin solidoak biltzeko eta pneumatikoki garraiatzeko planta, eta Getxoko hondakinen tratamenduari irtenbidea ematea. 19.157 mila euro.
- Hiri-hondakin solidoak tratatzeko planta Gasteizen eta Arabako lurralde historikoko hiri-hondakin solidoen konpostaje-planta.

Así, en cuanto al País Vasco se refiere, los proyectos aprobados por la Comisión Europea en los años 2001, 2002 y 2003, dentro del tramo autonómico y, por tanto, gestionados por el Gobierno Vasco, agrupados por Decisiones, han sido los siguientes:

- Sobrecoste del proyecto de recuperación de suelos contaminados y celda de seguridad de Barakaldo, con una ayuda de 12.435 miles de euros.
- Interceptor Urondo-Erandio, EDAR de Mutriku y EDAR de Getaria, en materia de saneamiento y depuración de aguas, con una ayuda de 14.630 miles de euros.
- Colectores y depuradora en la cuenca alta del río Kadagua, Txorierrin y Rioja Alavesa, con una ayuda de 21.965 miles de euros.
- Interceptor Arriaga-Sangróniz (Asúa), túnel de desvío del Arroyo Elguera y saneamiento de Amorebieta, con una ayuda de 24.705 miles de euros.
- Interceptores del Deba, tramos de Maltzaga-EDAR de Elgoibar, Azitain-Maltzaga y Eibar-Azitain, con una ayuda de 21.068 miles de euros.
- Estudios para la instalación de un centro de gestión de suelos contaminados en Comunidad Autónoma del País Vasco, con una ayuda de 240 miles de euros.

Por otra parte, en el tramo correspondiente a las Entidades Locales, los proyectos aprobados, agrupados también por Decisiones, y cuya gestión corre a cargo de los municipios afectados han sido los siguientes:

- Obras de saneamiento y depuración en Donostia-San Sebastián, Irún y Barakaldo, con una ayuda de 19.514 miles de euros.
- Acondicionamiento del vertedero de Artigas (Bilbao), planta de recogida y transporte neumático de residuos sólidos urbanos en Portugalete y solución al tratamiento de residuos de Getxo, con una ayuda de 19.157 miles de euros.
- Planta de tratamiento de residuos urbanos en Vitoria-Gasteiz y planta de compostaje para residuos sólidos urbanos en el

13.459 mila euro.

- San Markoseko (Errenteria-Gipuzkoa) hiri-hondakin solidoen zabortegia ixtea. 4.000 mila euro.

#### 9.d. 2007-2013 aldirako egitura-eta kohesio-politika

2007-2013 aldi berri baterako Lisboako eta Goteborgeko helburu eta agenden aplikazio egokia bermatze aldera, hiru lehentasunetan oinarritutako esparru sinplifikatu bat ezarri zen:

Konbergentzia helburua: zabalduetako Batasuneko garapen txikieneko estatu kideak eta eskualdeak finantzatu dituzte. Lehentasun honek, besteak beste, eragin estatistikoko eskualdeetarako laguntza iragankor bat jasotzen du, hau da, EB 15en batez besteko BPGaren % 75 gainditzen ez duten baina EB 25en batez besteko berriaren (txikiagoa) BPGaren % 75en gainetik per capita BPGa duten eskualdeetarako. Konbergentzia-programak honetarako erabiliko dira: kapital fisikoa eta gizatarra modernizatzeko eta ugartzeko, ingurumenaren iraunkortasuna sustatzeko, gobernamentuaren eta erakunde-gaitasunen arloko jardunbide egokienak garatuz.

Eskualdeen lehiakortasuna eta enplegua helburua: konbergentziako helburuak estaltzen ez dituen gainerako estatu kide eta eskualdeetara bideratuko da, zeren eta beharizan aipagarriak baitira oraindik, berregituraketa ekonomiko eta sozialen ondorioz. Era berean, lehentasun honetan 1. helburutik beren garapenagatik irteten diren eskualdeetarako tratamendu berezi iragankor bat ere jasotzen da (hazkunde eragina), hau da, EB 15en batez besteko BPGaren % 75 gainditzen duten eta EB 25en batez besteko berria duten BPGa dutenentarako. Eskuhartzeak, beraz, Lisboako eta Goteborgeko agendekin lotutako lehentasun estrategikoen kopuru mugatu batean bilduko da.

Europako lurraldeen arteko lankidetzak: lehentasun hau mugaz gaindiko eta nazioz gaindiko programen bidez lortuko litzateke, eta Europako lurralde osoan ekonomia integratu bat eratzerakoan sortzen ari diren

Territorio Histórico de Álava, con una ayuda de 13.459 miles de euros.

- Clausura del vertedero de residuos urbanos de San Marcos en Errenteria (Gipuzkoa), con una ayuda de 4.000 miles de euros.

#### 9.d. Política Estructural y de Cohesión para el período 2007-2013

A fin de garantizar la adecuada aplicación de los objetivos y agendas de Lisboa y Gotemburgo, para el nuevo período 2007-2013 se establece un marco simplificado basado en tres prioridades:

Objetivo Convergencia: financiará a los Estados miembros y las regiones menos desarrollados de la Unión ampliada. Esta prioridad incluye una ayuda transitoria para las regiones de efecto estadístico, es decir, aquellas regiones cuyo PIB per capita no supere el 75% del PIB medio de la UE 15, pero sí sea superior al 75% de la nueva media (más baja) de la UE 25. Los programas de convergencia se dedicarán a modernizar y a aumentar el capital físico y humano, promover la sostenibilidad medioambiental, desarrollando mejores prácticas en materia de gobernanza y de capacidades institucionales.

Objetivo Competitividad regional y empleo: se destinarán a los demás Estados miembros y regiones no cubiertos por el objetivo de convergencia, ya que persisten necesidades significativas como consecuencia de reestructuraciones económicas y sociales. Asimismo, se incluye en esta prioridad un tratamiento especial transitorio para las regiones que salen de Objetivo 1 por su propio desarrollo (efecto crecimiento), es decir, cuyo PIB per capita supere el 75% del PIB medio de la UE 15 y de la nueva media de la UE 25. Las intervenciones se centrarán en un número limitado de prioridades estratégicas relacionadas con las Agendas de Lisboa y Gotemburgo.

Cooperación territorial y europea: esta prioridad se alcanzaría mediante programas transfronterizos y transnacionales y abordarán los problemas específicos que surgen al construir una economía integrada

berariazko arazoei helduko zaie, lurralde hori nazio-mugez banatuta baitago.

Era berean, Konbergentzia Helburuaren barruan, nahiz eta estatu bakoitzaren osotasunerako zehaztua, kohesio-funtsaren finantzazioa jasotzen da herrialde batzuentzat, hau da, eros-ahalmeneko parekotasuneko per capita nazio-errenta gordina (NEG) EB 25en batez bestekoaren % 90en azpitikoa dutenentzat. Negoziazio-prozesuaren emaitza gisa, eta Espainiarentzako alderdi oso esanguratsu gisa, kohesio-funtsetik irteteko aldi iragankor bat ere jaso da, estatu horretako nazio-mailako eragin estatistikoa aintzat hartzeko.

2007-2013ko Finantza Perspektiben akordioak aukera ematen dio Espainiari Europako eskualde-politikaren onuradun nagusietako bat izaten jarraitzeko, eta, aldi berean, Europako politika horren mapa berri bat ezartzen du Espainian, estatu horren garapen-mailarekin bat datorrena. Hortaz, Espainiak honela amaitzen du 2000-2006 aldia: eskualde gehienak egitura-politikako 1. helburuaren barruan. Eta honela hasten du 2007-2013 aldia: herrialde gehienak eskualdeko lehiakortasuna eta enplegua helburuaren barruan, eta kohesio-funtsetik irteteko aldi iragankor batekin.

### **9.e. Euskadiren partaidetza 2007-2013 aldirako**

Aldi berrirako onartu den finantza-esparruaren barruan, Euskal Autonomia Erkidegoak eskualdeko lehiakortasuna eta enplegua helburuan parte hartuko du, konbergentzia helburuak estaltzen ez dituen beste autonomia-erkidegoekin batera, zeren eta beharrian alpagarriak baitiraute oraindik gure erkidegoan, berregituraketa ekonomiko eta sozialen ondorioz.

#### **EGEF**

2007ko azaroan, 2007-2013rako Euskadiko EGEF Programa Operatiboa onartu zuen Europako Batzordeak. Programa hori, hain zuzen ere, EBren jarraibideekin zein Euskadiren eskualde-garapeneko estrategiarekin berarekin bat etorrita diseinatu zen. Eta, hori dela eta, behin 2000-2006 aurreko programazio-aldian aurreikusitako helburuak iritsiz gero (konbergentzia per capita errentan eta

en todo el territorio europeo, cuando éste está dividido por fronteras nacionales.

Asimismo, dentro del Objetivo Convergencia, aunque definido para la totalidad de cada Estado, se incluye la financiación del Fondo de Cohesión para aquellos países cuya RNB per capita en paridad de poder adquisitivo (PPA), sea inferior al 90% de la media de la UE 25. Como fruto del proceso de negociación, y como aspecto muy relevante para España, se ha incluido un período transitorio de salida del Fondo de Cohesión como reconocimiento del efecto estadístico a nivel nacional.

El Acuerdo de Perspectivas Financieras 2007-2013 permite que España siga siendo uno de los principales países beneficiarios de la política regional europea, al tiempo que fija un nuevo mapa de dicha política europea en España, en consonancia con el nivel de desarrollo del país. Así, España termina el período 2000-2006 con una mayoría de regiones dentro del objetivo 1 de la política estructural e inicia el período 2007-2013 con una mayoría de regiones dentro del objetivo de competitividad regional y empleo, y con un período transitorio de salida del Fondo de Cohesión.

### **9.e. Participación del País Vasco para el período 2007-2013**

Dentro del marco financiero aprobado para el nuevo período, la Comunidad Autónoma del País Vasco participará en el objetivo de competitividad regional y empleo, junto con otras CCAA no cubiertas por el objetivo de convergencia, pero en las que persisten necesidades significativas como consecuencia de reestructuraciones económicas y sociales.

#### **FEDER**

En noviembre de 2007 la Comisión Europea aprobaba el Programa Operativo FEDER del País Vasco 2007-2013, diseñado en coherencia tanto con las orientaciones de la UE como con la propia estrategia de desarrollo regional del País Vasco, de manera que, una vez alcanzados los objetivos previstos en el período de programación anterior 2000-2006 (la convergencia en renta per cápita y en empleo con la Unión

enpleguan Europar Batasunarekin), hurrengo zazpi urteetarako EGEF erkidego-laguntzak beste helburu batzuen aldeko apustua egiten du, Euskadiren eta Europar Batasunaren arteko konbergentzia teknologikoari eta sozialari dagozkionak.

Programak honako zuzkidura hau dauka: 240,6 milioi euroko erkidego-laguntza, Eskualde Garapeneko Europako Funtsaren (EGEF) bidez. Aldi berean, 500,4 milioiren inbertsioa eragingo du EAEn, 2007-2013 aldian zehar.

Erakundeen ikuspuntutik, Programa Operatiboko (P.O.ko) laguntzaren % 76,2 euskal administrazio publikoek (Eusko Jaurlaritza, eta Arabako, Bizkaiko eta Gipuzkoako foru-aldundiak) kudeatuko dute; gainerako % 23,8, berriz, Estatuko Administrazio Orokorrek kudeatuko du.

Funtsen gaikako norakoari dagokionez, honako hau azpimarratu behar da: programatutako inbertsioaren % 90etik gora Europar Batasunaren Lisboako Estrategiako Helburuak betetzera bideratuko da. Hori dela eta, esku-hartze gehienak 1. ardatzean, "enpresa-ezagutzaren, -berrikuntzaren eta -garapenaren ekonomia" izenekoan, bildu dira, erkidego-laguntza osoaren % 74,7 programa horretara bideratu baita.

Europea), los objetivos generales por los que apuesta la ayuda comunitaria del FEDER para los próximos siete años se refieren a la convergencia tecnológica y social del País Vasco con la Unión Europea.

El Programa está dotado con una ayuda comunitaria de 240,6 millones de euros a través del Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER), que generará a su vez una inversión de 500,4 millones de euros en la CAPV a lo largo del período 2007-2013.

Desde el punto de vista institucional, el 76,2% de la ayuda del Programa Operativo estará gestionada por las Administraciones Públicas Vascas (Gobierno Vasco y Diputaciones Forales de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa), mientras que el 23,8% restante estará gestionado por la Administración General del Estado.

Atendiendo al destino temático de los fondos, cabe destacar que más del 90% de la inversión programada está orientada al cumplimiento de los Objetivos de la Estrategia de Lisboa de la Unión Europea, aspecto que ha determinado la notable concentración de las intervenciones en el Eje 1 del Programa Operativo dedicado a la "Economía del Conocimiento e innovación y desarrollo empresarial", al que se destina el 74,7% del total de la ayuda comunitaria.

KUDEAKETA-UNITATEA UNIDAD GESTORA	ARDATZA EJE	KOSTU HAUTAGARRI AURREIKUSIA COSTE ELEGIBLE PREVISTO
<b>Industria Saila (Teknologia Zuzendaritza)</b> Dpto. Industria (Dirección de Tecnología)	<b>1. ardatza</b> Eje 1	134,4
<b>Industria Saila (Teknologia Zuzendaritza)</b> Dpto. Industria (Dirección de Tecnología)	<b>1. ardatza</b> Eje 1	18,7
<b>Industria Saila (Nazioartekotze Zuzendaritza)</b> Dpto. Industria (Dirección de Internacionalización)	<b>1. ardatza</b> Eje 1	21,7
<b>Garraio eta Herri Lan Saila</b> Dpto. Transportes y Obras Públicas	<b>3. ardatza</b> Eje 3	94,2
<b>Ogasun eta Herri Administrazio Saila</b> Dpto. Hacienda y Administración Pública	<b>5. ardatza</b> Eje 5	2,0
<b>Ogasun eta Herri Administrazio Saila</b> Dpto. Hacienda y Administración Pública	<b>5. ardatza</b> Eje 5	2,7
<b>Guztira / Total</b>		<b>273,7</b>

Garrantzi-hurrenkeran, honako hauek jarraitzen diote: 3. ardatzak, "irrigarritasuna garraio-sare eta -zerbitzuetara" izenekoak (erkidego-laguntzaren % 16,7 bideratzen da horretara), 4. ardatzak, "tokiko eta hiriko garapen iraunkorra" izenekoak (% 4,8), eta 2. ardatzak, "ingurumena eta arriskuen prebentzioa" izenekoak (% 2,8); 5. ardatzari, berriz, "laguntza tekniko" izenekoari, erkidego-laguntzaren % 1 bideratzen zaio.

Hortaz, 2007-2013ko P.O.n aurreikusitako guztizko inbertsioetik (guztira, 500,4 milioi euro), Eusko Jaurlaritzak, bitarteko organo gisa, 273,7 milioi kudeatuko ditu, kostu hautagarriaren % 50en erkidego-laguntza jasoko baitu (% 40 garraioetako proiektuetan). Hauxe da xehetasuna:

### **EGIF**

1957an sortu zen arren, EGIF pertsonetan inbertitzera zuzendutako Europar Batasunaren finantza-tresna nagusia da oraindik ere. Pertsonen prestakuntza eta trebakuntzarako laguntzak ematen ditu, eta horrela, EBko eskualde eta estatu kideen kohesio sozial eta ekonomikoaren sustapenari laguntzen dio.

Eusko Jaurlaritzak ere, Europako Enplegu Estrategiarekin bat eginda eta Europar Erkidegotik eta Eraberritze Plan Nazionaletik datozen jarraibideekin bat etorruta, EGIFen 1081/2006 Araudian zehaztutako eremuen arabera diren eta 2007-2013 Programa Operatiboan baterabilten diren esku-hartze lerro batzuk ezarri ditu.

Europako araudian ezarritakoaren arabera, Programa Operatibo horrek LGENFK eta AEFK finantzatutako neurriekiko osagarritasuna jasotzen dute bere edukietan, bidezko denean, eta koherentzia zaintzen du Euskadiko EGEFen Programa Operatiboarekin; izan ere, biak datozen urteetarako Euskadiren Eskualde Garapeneko Estrategian zehaztutako helburuak lortzera bideratzen dira.

Euskal ekonomiaren bilakaeraz oro har –eta bereziki, euskal lan-merkatuaz– egindako diagnosis ikusita, eta 2007-2013 aldirako aurreikusitako funtsen mugaketa handia kontuan hartuta, EAEn EGIFen Programa Operatiboak eremu estatalerako onartutako

Le siguen en orden de importancia el Eje 3 de "Accesibilidad a redes y servicios de transporte", al que se destina el 16,7% de la ayuda comunitaria, el Eje 4 de "Desarrollo sostenible local y urbano", con el 4,8%, y el Eje 2 de "Medio ambiente y prevención de riesgos", con el 2,8%, mientras que al Eje 5 de "Asistencia técnica" se destina el 1% de la ayuda comunitaria.

Así pues, de la inversión total prevista en el P.O. 2007/2013 por 500,4 millones de euros, el Gobierno Vasco gestionará, como órgano intermedio, 273,7 millones, que recibirá una ayuda comunitaria del 50% del coste elegible (40% en los proyectos de transportes). Este es el detalle:

### **FSE**

Creado en 1957, el FSE continua siendo el principal instrumento financiero de la Unión Europea dedicado a invertir en las personas, mediante ayudas para su formación y cualificación, contribuyendo así a la promoción de la cohesión social y económica entre las distintas regiones y Estados miembros de la UE.

El Gobierno Vasco, comprometido con la Estrategia Europea por el Empleo, y en consonancia con las directrices emanadas de la Comunidad Europea y el Plan Nacional de Reforma, ha establecido unas líneas de intervención acordes con los ámbitos especificados en el Reglamento 1081/2006 del FSE, que se integran en el Programa Operativo 2007-2013.

De acuerdo con lo establecido en la normativa europea, este Programa Operativo contempla en sus contenidos la complementariedad con las medidas financiadas por el FEADER y por el FEP cuando proceda, y guarda coherencia con el Programa Operativo de FEDER del País Vasco, ya que ambos se orientan hacia la consecución de los objetivos definidos en la Estrategia de Desarrollo Regional del País Vasco para los próximos años.

A la vista del diagnóstico realizado sobre la evolución de la economía vasca en general, y del mercado laboral vasco en particular, y teniendo en cuenta la gran limitación de fondos previstos para el período 2007-2013, el Programa Operativo de FSE de la CAPV se

bost ardatzetatik 1. eta 2. ardatzetan bilduko dira, honen segidan ageri den bezala:

va a concentrar en los ejes 1 y 2, de los cinco aprobados para el ámbito estatal, tal y como figura a continuación:

LEHENTASUNEZKO ARDATZA EJE PRIORITARIO	EGIF laguntza / Ayuda FSE (milioi euro / millones de euros)
<b>1. Enpresa-espirtua eta moldagarritasuna</b> 1. Espíritu empresarial y adaptabilidad	22,2
<b>2. Enplegu-gaitasuna, gizarteratzea eta gizon emakumeen berdintasuna</b> 2. Empleabilidad, inclusión social e igualdad entre hombres y mujeres	38,7
<b>3. Giza kapitala ugaritzea eta hobetzea</b> 3. Aumento y mejora del capital humano	
<b>4. Nazioz eta eskualdez gairik lankidetzak</b> 4. Cooperación transnacional e interregional	
<b>5. Laguntza teknikoa</b> 5. Asistencia técnica	0,2
<b>Guztira / Total</b>	<b>61,1</b>

Hortaz, honako hau aurreikusten da: 2007-2013 aldian zehar 61,1 milioi euro jasoko dira; kopuru horretatik, 29,1 milioi Eusko Jaurlaritzak gauzatu beharreko jarduketetara bideratu dira; 32,0, berriz, foru-aldundiek, udalek eta irabazi-asmorik gabeko gizarterakundeek sustatutako jarduketetara.

Laguntza hori, hain zuzen, erakunde horiek egingo duten gastuaren % 50era iristen da. Gastu horiek hasiak dira jada 2007ko ekitaldian, nahiz eta laguntza osoaren % 5eko aurrerakina ez den jasoko hurrengo urtea arte.

## AEF

Arrantzarako Europako Funtsari (AEF) buruzko Erregelamendua el Reglamento sobre el Fondo Europeo de la Pesca (FEP), 2007 eta 2013 bitarteko, 2006ko ekainean onartu zen. Erregelamendu horri jarraiki, 2007ko urtarrilaren 1etik aurrera, Arrantza Bideratzeko Finantza Tresna (ABFT) desagertu zen, eta haren ordean, Arrantzarako Europako Funtsa (AEF) ezarri.

AEFren bitartez Arrantza Politika Bateratua (APB) aplikatzea helburu duten zenbait neurrien zati bat finantzatzen da. Neurri horiek estatu-eremuko programa operatiboen bidez antolatzen dira; Konbergentzia helburuko eskualdeak, baita helburu horretatik kanpo daudenak ere, programa

Así pues, se prevé que durante el período 2007-2013 se reciban 61,1 millones de euros, de los que 29,1 millones se destinarán a actuaciones a ejecutar por el Gobierno Vasco y 32,0 millones a actuaciones promovidas por las Diputaciones Forales, los Ayuntamientos y organismos sociales no lucrativos.

Esta ayuda supone el 50% de los gastos a realizar por las instituciones citadas, que ya han comenzado en el ejercicio de 2007, si bien el anticipo inicial del 5% del total de ayudas no se recibirá hasta el año próximo.

## FEP

En junio de 2006 se aprobó el Reglamento sobre el Fondo Europeo de la Pesca (FEP) para el periodo 2007-2013. De acuerdo con este Reglamento, a partir del 1 de enero de 2007 desaparece el IFOP (Instrumento Financiero de Orientación de la Pesca) y es sustituido por el FEP (Fondo Europeo de la Pesca).

A través del FEP se cofinancian medidas que tienen como objeto contribuir a la aplicación de la Política Pesquera Común. Estas medidas se instrumentan mediante Programas Operativos específicos de ámbito estatal, que incluyen tanto regiones del objetivo de Convergencia, como regiones fuera de este

horien barruan sartzen dira.

AEF, ABFT bezala, Europako arrantza- eta akuikultura-sektoreak bermatzeko dago pentsatua. Industria arrantza-ontziak egokitzen ahalegintzen da, lehiakorragoak izan daitezzen. Hala, funtsak ahalegin horretan lagunduko dio, eta,aldi berean, ingurumena babesteko eta indartzeko neurriak sustatuko ditu. Gainera, eraldaketa gehien izaten ari diren arrantza-komunitateei lagunduko die, beren ekonomia-oinarria dibertsifikatu dezaten. Berebiziko arreta jarriko da sektoreak behar duen eskulan kualifikatua eskura dezan hartu beharreko neurrietan. Esku hartzeko modalitateak eta baldintzak ere ez dira funtsean aldatuko.

Arrantza-egiturak egokitzeko, AEFek 3.849 milioi euro ditu, 2007-2013 aldirako. Espainiari 1.132 milioi euro dagozkio (% 29,4), 946 Konbergentzia helburuko eskualdeentzat eta 186 gainerakoentzat.

AEFek Euskal Autonomia Erkidegoari esleitutako finantzazioa aurreko garaiko laguntzaren erdia da, gutxi gorabehera. EAEko arrantza-sektorerako aurreikusitako inbertsioa, guztira, 272,0 milioi eurokoa da; horietatik, 56,4 AEFtik datoz, 102,4 Eusko Jaurlaritzatik, eta inbertsio pribatutik, 113,2 milioi euro; horrek guztiak bost lehentasunezko ardatz ditu, hona:

- 1. ardatza. Europako Erkidegoko arrantza-ontziak egokitzeko neurriak: Euskal Autonomia Erkidegoaren inbertsioen % 46,6; haien artean nabarmentzekoak dira inbertsioak arrantza-ontzietan: 70 milioi euro.
- 2. Akuikultura, barneko arrantza, arantza- eta akuikultura-produktuak eraldatu eta merkaturatzea. Inbertsioen % 32,4 da; arrantza- eta akuikultura-produktuak eraldatzeko eta merkaturatzekoak nabarmentzen dira: 70 milioi euro.
- 3. ardatza. Interes publikoko neurriak, % 20,2 dira, ur-baliabideak, arrantza-portuak eta operazio pilotuak babeste eta garatze aldera, baita sektoreko profesionalak inplikatzeko aldera ere: 55

objetivo.

El FEP, al igual que el IFOP, está concebido para garantizar la viabilidad del sector europeo de la pesca y la acuicultura. El Fondo contribuirá al esfuerzo de la industria por adaptar la flota, con el fin de hacerla más competitiva, y también fomentará medidas para proteger y fortalecer el medio ambiente. Además, ayudará a las comunidades pesqueras más afectadas por estas transformaciones, a fin de que diversifiquen su base económica. Se prestará especial atención a las medidas que garanticen el acceso del sector a la mano de obra cualificada que necesite. Las modalidades y condiciones de intervención tampoco varían de forma sustancial.

Para la adaptación de las estructuras pesqueras el FEP cuenta con 3.849 millones de euros en el período 2007-2013. A España le corresponden 1.132 millones de euros (un 29,4%), 946 para las regiones de objetivo Convergencia y 186 para el resto.

La financiación asignada por el FEP al País Vasco supone en torno a la mitad de la ayuda del período anterior. La inversión total prevista para el sector pesquero vasco asciende a 272,0 millones de euros, de los que 56,4 provienen del FEP, 102,4 del Gobierno Vasco y de la inversión privada 113,2 millones de euros, a través de los siguientes 5 ejes prioritarios:

- Eje 1. Medidas de adaptación de la flota pesquera comunitaria, que representan el 46,6% de las inversiones del País Vasco, y entre las que destacan las inversiones a bordo de los buques pesqueros con 70 millones de euros.
- Eje 2. Acuicultura, pesca interior, transformación y comercialización de productos de la pesca y de la acuicultura. Supone el 32,4% de las inversiones, destacando las dirigidas a la transformación y comercialización de los productos de la pesca y la acuicultura, con 70 millones de euros.
- Eje 3. Medidas de interés público, que representan un 20,2 %, y atienden a la protección y desarrollo de los recursos acuáticos, los puertos de pesca, las operaciones piloto y la implicación de

milioi euro.

- 4. ardatza. Arrantza-eremuen garapen iraunkorra. Horren gaineko neurriak ez dira Euskal Autonomia Erkidegoan ezarri.
- 5. ardatza. Laguntza teknikoa, planaren gaineko argibideak emateko eta zabalkundea egiteko zabaltzeko, besteak beste: 2,2 milioi euro.

## **NBBF ETA LGNEF**

Nekazaritzako funts berriak 2007ko urtarrilaren 1ean hasi ziren indarrean egoten; haien bidez, Europako Batzordeak Nekazaritza Politika Erkidea gauzatuko du: Nekazaritza Bideratzeko eta Bermatzeko Europako Funtsa (NBBEF) eta Landa Garapenerako Europako Nekazaritza Funtsa (LGNEF), Kontseiluaren (EK) 1290/2005 Erregelamenduaren bidez gauzatu dena.

NBBEF bidez hauek finantzatzen dira:

a) Estatu kideek eta Europako Erkidegoak kudeaketa partekatuz:

- itzulketak, nekazaritzako produktuak hirugarren herrialdetara esportatzeagatik.
- nekazaritza-merkatuak erregularizatzerako bideratutako esku-hartzeak.
- nekazariei egiten zaizkien zuzeneko ordainketak.
- Estatu erkideek, Batzordeak onartutako programetan oinarrituta, nekazaritza-produktuei buruz argibideak emateko eta produktu horiek sustatzeko eginiko neurrietarako Erkidegoak egiten duen finantza-ekarpena.

b) Zentralizatuta:

- Erkidegoaren finantza-partaidetza albaitaritza-neurri espezifikoetan, albaitaritza-kontrolako neurrietan eta gizakiak edo animaliak elikatze produktuak kontrolatzeko, baita animalien gaixotasunak errotik kentzeko eta animalien gaixotasunak zaintzeko eta neurri fitosanitarioak hartzeko ere.
- Batzordeak nekazaritza-produktuak

profesionales del sector, con 55 millones de euros.

- Eje 4. Desarrollo sostenible de las zonas de pesca, cuyas medidas no han sido implementadas en el País Vasco.
- Eje 5. Asistencia técnica, con un importe de 2,2 millones de euros para la información y difusión del Plan, etc.

## **FEAGA Y FEADER**

El 1 de enero de 2007 entran en vigor dos nuevos fondos agrícolas, mediante los cuales la Comisión ejecutará la Política Agrícola Común: el FEAGA (Fondo Europeo Agrícola de Garantía) y el FEADER (Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural), la cual se ha llevado a efecto por Reglamento (CE) nº 1290/2005 del Consejo.

El FEAGA financia:

a) En gestión compartida entre los Estados miembros y la Comunidad:

- las restituciones por exportación de productos agrícolas a terceros países.
- las intervenciones destinadas a la regularización de los mercados agrícolas.
- los pagos directos a los agricultores.
- la contribución financiera de la Comunidad a medidas de información y promoción de productos agrícolas realizadas por los Estados miembros en base a programas aprobados por la Comisión.

b) De forma centralizada:

- la participación financiera de la Comunidad en medidas veterinarias específicas, medidas de control veterinario y de control de productos destinados a la alimentación humana o animal, programas de erradicación y vigilancia de las enfermedades animales y medidas fitosanitarias.
- las medidas de promoción de productos

sustatzeko zuzenean hartutako neurriak.

- nekazaritzan baliabide genetikoak zaintzeko, karakterizatzeko, biltzeko eta erabiltzeko zuzendutako neurriak.
- nekazaritzari buruzko kontabilitate-informazioa sortzea eta mantentzea.
- nekazaritza-ikerkuntzari buruzko sistemak.
- arrantza-merkatuei buruzko gastuak.

LGNEFek finantzatzen du, estatu kideekin eta Europako Erkidegoarekin kudeaketa partekatuz, Erkidegoaren finantza-partaidetza, landa-garapenerako programen aldekoa, alegia.

Estatu kideei dagozkien gastuen kudeaketa haiek baimendutako organismoei esleitzen zaie; Estatu espainolaren lurralde-banaketa kontuan hartuta, autonomia-erkidego bakoitzerako organismo ordaintzaile bana egotea baimendu da, eta Euskal Autonomia Erkidegoari dagokiona urriaren 3ko 194/2006 Dekretuaren bidez ezarri da.

Funts bien aurrekontu-ekitaldia urte bakoitzeko urriaren 16an hasten da, eta hurrengo urteko urriaren 15ean amaitzen.

LGNEFek estatu kideei ematen zaizkien laguntzetan parte hartzen du, landa-garapenerako programen bidez, zenbait neurriren bitartez. Hona horien helburuak:

- Nekazaritzaren eta basogintzaren lehiakortasuna hobetzea, berregituraketari, garapenari eta berrikuntzari lagunduz.
- Ingurumena eta landa-ingurua hobetzea, lurrak kudeatzeko laguntzak emanez.
- Landa-eremuen bizi-kalitatea hobetzea eta ekonomia-jardueraren dibertsifikazioa bultzatzea.

Helburu horiek lau ardatzetan gauzatzen dira; haietan sartzen baitira landa-garapenerako

agrícolas efectuadas directamente por la Comisión.

- las medidas destinadas a garantizar la conservación, caracterización, recogida y utilización de recursos genéticos en la agricultura.
- la creación y mantenimiento de los sistemas de información contable agraria.
- los sistemas de investigación agraria.
- los gastos relativos a los mercados de la pesca.

El FEADER financia, en gestión compartida entre los Estados miembros y la Comunidad, la participación financiera de la Comunidad a favor de los programas de desarrollo rural.

La gestión de los gastos que corresponden a los Estados miembros se atribuye a organismos autorizados por los mismos; dada la distribución territorial en el Estado español, se ha autorizado la existencia de un organismo pagador por cada Comunidad Autónoma, habiéndose constituido el correspondiente al País Vasco por Decreto 194/2006, de 3 de octubre.

El ejercicio presupuestario de ambos Fondos se inicia el 16 de octubre de cada año y finaliza el 15 de octubre del año siguiente.

El FEADER interviene en las ayudas a los Estados miembros a través de los programas de desarrollo rural, mediante una serie de medidas cuyos objetivos son:

- Aumentar la competitividad de la agricultura y la silvicultura mediante la ayuda a la reestructuración, el desarrollo y la innovación.
- Mejorar el medio ambiente y el medio natural, mediante ayudas a la gestión de las tierras.
- Mejorar la calidad de vida en las zonas rurales y fomentar la diversificación de la actividad económica.

Estos objetivos se materializan en cuatro Ejes, en los que vienen incluidas las diversas

programa osatzen duten zenbait neurri.

Euskal Autonomia Erkidegoko nekazaritza-garapeneko programaren azken bertsioa, 2007ko urtarrilaren 1etik 2013ko abenduaren 31a bitarteko aldirako, 2007ko abenduaren 18an aurkeztu zen Batzordearen aurrean, eta horren barruan programa gauzatzeko ardatzen eta neurrien deskribapen bat eta finantziatio-plan bat sartzen ziren; azken horren barruan LGNEFen finantza-ekarpena eta autonomia-erkidegoko aurrekontuak daude.

## KOHESIO FUNTSA

Batzordeak 2008ko otsailaren 15ean hartutako erabakiaren bidez, Euskal Autonomia Erkidegoko landa-garapenerako programa onartu zen, 206,3 milioi euroko gastu publikoa eta LGNEFen 78,1 milioi euroko gehienezko ekarpena hartzen dituen.

Eusko Jaurlaritzak 2000 eta 2006 bitarteko aldian kudeatutako proiektuetatik aldi hautagarria 2007ko abenduaren 31n amaitu da, eta, horrenbestez, horren ondoren Kohesio Funttsaren Zuzendariordetzari aipatutako eguneko ordainketen ziurtagiriak, eta horrekin batera laguntzen azken saldoa eskatzeko behar den dokumentazioa, laguntzon ehuneko 20 bidali zaizkio.

Azken saldo horiek dira Eusko Jaurlaritzako Diruzaintza Orokorrean sartzeko aurreikusitako laguntza bakarrak dira, Kohesio Funtsetik datozenak; izan ere, 2007-2013 aldirako, Eusko Jaurlaritzak ez du parte hartzen funttsaren bidez kofinanzatutako proiektuetan autonomiei dagokien tartean.

Hori bai, EAEko hiru hiriburuek, berriz, parte hartuko dute garai berrian, tokiko erakundeei dagokien tartearen barruan, hala hiri-hondakinen zabortegeiak zabaltzeko eta egokitzeko proiektuetan, nola hirugarren mailako ur-tratamenduko proiektuetan.

Aurreko aldikoak bezain itxiak ez diren proiektuak dira; izan ere, orain bai, orain zenbait aldaketa har dezakete. Aldaketok 40 milioi euro inguruko kostu hautagarria izango dute, eta, Erkidegoak azken ordainketen % 80ko laguntza emango die.

medidas que componen el programa de desarrollo rural.

El programa de desarrollo rural del País Vasco, para el período 1 de enero de 2007 a 31 de diciembre de 2013, fue presentado en su versión final ante la Comisión el 18 de diciembre de 2007, incluyendo una descripción de los ejes y medidas para la ejecución del programa y un plan de financiación en el que se incluye la contribución financiera del FEADER y la de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma.

## FONDO DE COHESIÓN

Por Decisión de la Comisión de 15 de febrero de 2008 se aprueba el programa de desarrollo rural del País Vasco con un gasto público de 206,3 millones de euros y una contribución máxima del FEADER de 78,1 millones de euros.

El período elegible de los proyectos gestionados por el Gobierno Vasco durante el período 2000-2006 ha terminado el 31 de diciembre de 2007, por lo que posteriormente se han remitido a la Subdirección General del Fondo de Cohesión las certificaciones de pagos a la fecha citada, junto con la documentación necesaria para solicitar el saldo final de las ayudas, esto es, el 20% de las mismas.

Estos saldos finales son las únicas ayudas previstas a ingresar en los próximos años en la Tesorería General del Gobierno Vasco, provenientes del Fondo de Cohesión, ya que para el período 2007-2013 el Gobierno Vasco no participa en proyectos cofinanciados por el Fondo dentro del tramo autonómico.

Ahora bien, sí participarán en el nuevo período, dentro del tramo correspondiente a las Entidades Locales, las tres capitales vascas, en proyectos de ampliación y adecuación de vertederos de residuos urbanos y de tratamiento terciario de aguas.

Se trata de proyectos no tan cerrados como los del período anterior, ya que ahora sí pueden soportar algunas modificaciones, que van a suponer un coste elegible próximo a los 40 millones de euros, y que recibirán una ayuda comunitaria del 80% de los pagos finales.

## 10. BESTE FINANTZAZIO-ITURRI BATZUK

Hona hemen autonomia-erkidegoko administrazioen gainerako diru-sarrerak:

- Beste intsuldaketa batzuk. Beste administrazio batzuetatik jasotako diru-sarrerak, hauek eragindakoak:
  - a) Foru-aldundien eta udalen partaidetza zerga ez itunduetan.
  - b) Kirol eta Ongintzako Elkarrekiko Apustuen eta Estatuko Loteria eta Apustuen Organismo Nazionalaren diru-bilketaren partaidetza.
  - c) Estatuko administrazioekin eta Euskadiko instituzioen artean finantzaziorako egindako akordioak eta hitzarmenak.
- Tasak eta ondasunak saltzeagatik eta zerbitzuak emateagatik lortutako diru-sarrerak, eta zenbait zergaren gaineko errekarrietatik eta isunetatik lortutakoak.
- Ondarezko diru-sarrerak: balore-tituluen interesak; dibidenduak; higiezinak, emakiden eta aprobetxamenduen errentak, eta, funtsean, gordailuen interesak.
- Finantza-aktiboen aldakuntza: tituluak besterentzea eta maileguak itzultzea.
- Zorpetzea: maileguak eta zor publikoko jaulkipenak, erakunde bakoitzari dagokion mugen barruan.
- Beste batzuk: inbertsioak besterentzea.

## 10. OTRAS FUENTES DE FINANCIACIÓN

El resto de ingresos de las Administraciones de la Comunidad Autónoma son:

- Otras transferencias. Ingresos recibidos de otras administraciones por:
  - a) Participación de las Diputaciones Forales y Ayuntamientos en tributos no concertados.
  - b) Participación en la recaudación de las Apuestas Mutuas Deportivo Benéficas y del Organismo Nacional de Loterías y Apuestas del Estado.
  - c) Acuerdos y Convenios de financiación establecidos con las Administraciones del Estado y entre las Instituciones del País Vasco.
- Tasas y otros ingresos derivados de la venta de bienes y prestación de servicios, así como los recargos sobre determinados tributos y las multas.
- Ingresos patrimoniales: intereses de títulos valores, dividendos, renta de inmuebles, concesiones y aprovechamientos y, fundamentalmente, los intereses de depósitos.
- Variación de activos financieros: enajenación de títulos y reintegros de préstamos.
- Endeudamiento: préstamos y emisiones de deuda pública, dentro de los límites legales que corresponden a cada institución.
- Otros: enajenación de inversiones.

